

## UN TITAN II RECORRE OCHO MIL KILOMETROS

Cabo Kennedy (Florida, Estados Unidos), 12. (Efe). — Un cohete Titán II ha sido disparado hoy con éxito en Cabo Kennedy. Después de un recorrido de ocho mil kilómetros, alcanzó el objetivo que le había sido fijado en el Atlántico sur, en las proximidades de la Isla de la Ascensión.

# Baleares

El diario de más circulación en el Archipiélago

Palma, Sábado día 14 de Diciembre de 1963

AÑO XXV — N.º 7.274 — PRECIO 2.— PFS. — DEPOSITO LEGAL P. M. 5 — 1958

## SU NUEVO LODEN ESPIGA EN ESTABLECIMIENTOS

*El Mercado*

# El Gobierno argentino solicita la extradición del General Perón

## FRANCO CON LOS INVIDENTES



Madrid. — Una alumna de la escuela de invidentes "Inmaculada Concepción", Maruja Pérez, que es sordomuda y ciega, hace una demostración de lectura ante el Jefe del Estado y las autoridades que visitaron diversas instalaciones de la Organización Nacional de Ciegos. Se cumplen ahora veinticinco años de esta ejemplar institución, creada por el Caudillo, y por la que ha manifestado siempre singular interés. — (Contreras.)

## Y el Ministro de Asuntos Exteriores niega la información procedente de Madrid

Madrid, 13. (Efe). — El Embajador argentino en Madrid, General Lago, ha presentado en el Ministerio de Asuntos Exteriores una nota en la que, en nombre de su Gobierno, se solicita la extradición del General Perón. La petición seguirá trámites judiciales que la Ley española establece.

### EL MINISTRO NIEGA LA NOTICIA

Buenos Aires, 13. (Efe). — El Ministro Argentino de Asuntos Exteriores ha negado las informaciones procedentes de Madrid, según las cuales la Argentina había solicitado la extradición del ex Presidente Juan Perón, para que respondiese de cargos por delitos comunes, ante los tribunales locales, según anuncia la Agencia U. P. I.

Un portavoz del Ministerio ha manifestado que no había recibido la correspondiente demanda de extradición de los Tribunales.

Según sigue diciendo la citada agencia, el caso está a cargo del Juez Alfredo Mangano, cuyo secretario, Aldo Anteano, ha manifestado que este Tribunal había solicitado la extradición de Perón, siguiendo órdenes del Tribunal de Apelaciones de lo criminal, el pasado 19 de octubre.

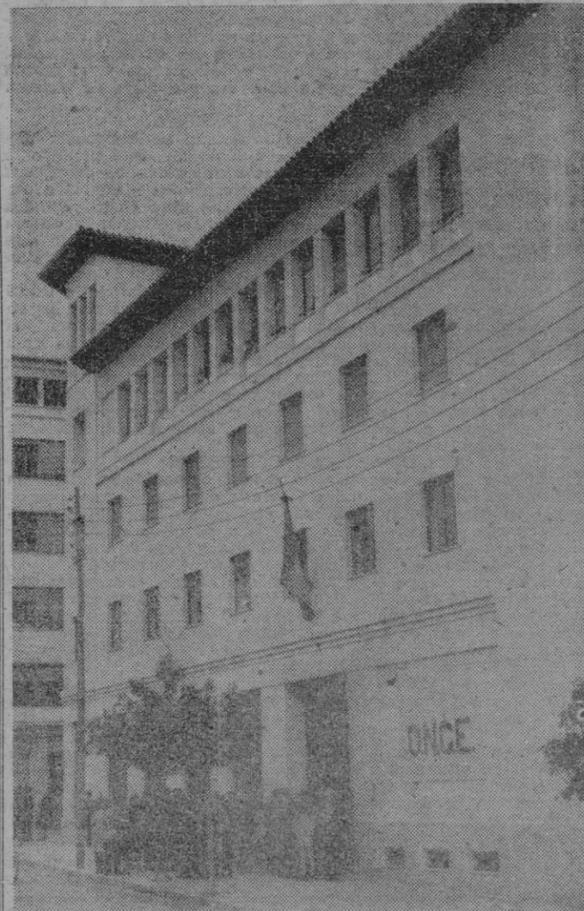
La demanda de extradición, fue presentada oficialmente ante el Ministerio de Asuntos Exteriores, el 18 de noviembre último, añade el Dr. Anteano, quien sigue diciendo que la petición de extradición se había enviado a la Embajada Argentina en Madrid, el pasado día 6 de diciembre.

N. de la E. — Obsérvese la contradicción que existe en la noticia anterior. En el primer párrafo, el Ministerio de Asuntos Exteriores Argentino niega la noticia de que haya sido pedida la extradición del ex Presidente Juan Perón y, sin embargo, a continuación el Secretario del Juez Mangano, afirma que este Tribunal había cursado la solicitud para la extradición de Juan Perón, el pasado 19 de octubre, en cumplimiento de órdenes del Tribunal de Apelación de lo Criminal, y, a mayor abundancia, añade que dicha petición fue presentada el 18 de noviembre pasado al Ministerio de Asuntos Exteriores, que la cursó a la Embajada argentina en la capital española, el día 6 de diciembre.

### «CLIMA DE ODIOSA PERSECUCION»

Buenos Aires, 13 (Efe). — Ante la petición de extradición (Continúa en la pág. siguiente)

## NUEVA CASA PARA LOS INVIDENTES



El nuevo local de la Organización Nacional de Ciegos en Palma. Ayer fue bendecido con toda solemnidad, con asistencia de las primeras autoridades de la provincia. (Información del acto, en páginas interiores)

## LA POBREZA EN ESTADOS UNIDOS

# 20 millones de norteamericanos viven en condiciones abyectas

Washington, 13. — (CRONICA DE LA AGENCIA EFE, POR RALPH M. FORBES, TRANSMITIDA POR TELETIPO). — VEINTE MILLONES DE CIUDADANOS DE LOS ESTADOS UNIDOS ESTO ES, EL 1/10 DE LA POBLACION, VIVEN EN CONDICIONES DE «POBREZA ABYECTA» Y NO DISPONEN DEL MINIMO DE RECURSOS VITALES PARA SUBSISTIR.

ESTA «CHOCANTE PARADOJA» DE LA VIDA NORTEAMERICANA HA SIDO PUESTA EN EVIDENCIA, HOY POR EL «COMITE NACIONAL DE ZONAS POBRES DE LOS ESTADOS UNIDOS», QUE SE HA REUNIDO EN WASHINGTON PARA ESTUDIAR UN INFORME PREPARADO, DESPUES DE ESTUDIOS LLEVADOS A CABO POR ESPACIO DE DOS AÑOS, POR UN GRUPO DE SOCIOLOGOS.

La principal conclusión de este informe es que, cuanto mayor es la prosperidad en los Estados Unidos, mayor es el número de pobres que no se benefician, en forma alguna de la abundancia creciente.

### LAS CONDICIONES

El comité ha enumerado ciertas condiciones, según las cuales para el pobre estadounidense, no existen posibilidades de escapar a la miseria.

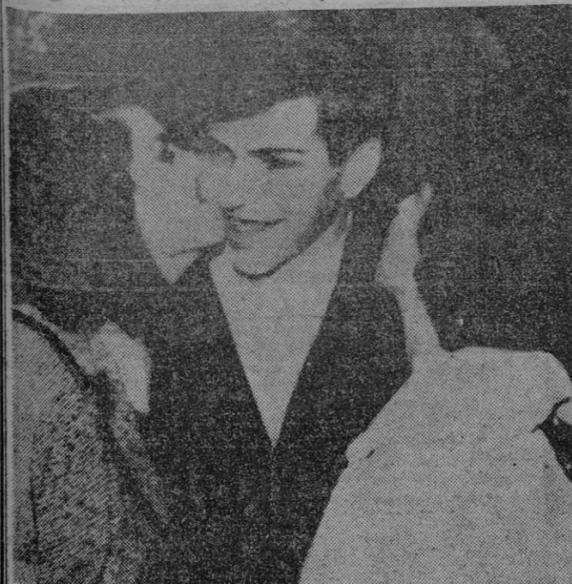
Es de destacar el hecho de que en Norteamérica no existen seguros sociales ni de enfermedad y otros, de diversas índoles.

Por lo tanto, cualquier ciudadano incapacitado para trabajar, no podrá recurrir a tales seguros y permanecerá en la indigencia permanente.

A juicio del Comité, las tres condiciones más propicias para (Continúa en la pág. siguiente)

Cuanto mas prosperidad, mayor número de pobres no la aprovechan

## FRANK SINATRA, RESCATADO



La madre y la hermana de Frank Sinatra, hijo del famoso cantante, secuestrado unos días y por quien sus padres han pagado un rescate de catorce millones de pesetas, besan al muchacho poco después de liberado.

# ¿Fue una comedia el secuestro de Frank Sinatra?

## HAY DETALLES QUE APARECEN MUY OSCUROS

LOS ANGELES, 13. — ¿Ha sido el secuestro de Frank Sinatra Jr. una maniobra publicitaria? Esta es la pregunta que se hace la gente aquí, y probablemente también la policía. No están nada claros algunos puntos fundamentales en el secuestro y de la liberación del hijo del famoso cantante. Y los agentes del FBI, sin pronunciarse en ningún sentido, parece confirmar algunos rumores al anunciar que continúan las investigaciones hasta que los secuestradores hayan sido detenidos. (Continúa en la página siguiente)

## EL CHURCHILL ALEMAN



El canciller Erhard, con su inseparable puro y expresivo gesto, habla ante el micrófono durante su primera conferencia de Prensa como canciller de la República Federal Alemana, celebrada en Bonn. Detrás de él, el secretario de Prensa, Gunther von Hasse, y el ayudante, doctor Frank. (Foto Cifra.)

## Habrá reconciliación espectacular entre Nasser y Burquiba

RABAT, 13. — (Del correspondiente de Efe, MANUEL CRUZ). — Bizerta ocupa hoy la actualidad norteafricana con la reunión de tres Jefes de Estado en lo que fue una de las más grandes bases aeronavales francesas en el Mediterráneo, evacuada hace exactamente dos meses, cuando estaba en plena virulencia el conflicto argelino-marroquí. En aquella ocasión Burquiba, que se ofreció co-

mo primer mediador para poner paz, dijo que la evacuación de la base debería servir para que los hermanos mogrebies se reuniesen (Continúa en la pág. siguiente)

VIENE DE 1.ª PAGINA

Comentario internacional por Carlos Ribas

# LOS COLOSOS... PASAN HAMBRE

## «No desperdiciar ni una miga de pan»

### El gran engaño de las fabulosas construcciones soviéticas

Las fabulosas construcciones no expresan siempre una prosperidad general equivalente. Ya en la construcción de las pirámides de Egipto y en la muralla de China no se tuvo en cuenta este pequeño detalle del nivel de vida del pueblo constructor; muy al contrario, la miseria general y el hambre cimentaban las obras gigantescas. Esos monstruos expresaban el gran poder del Estado y, al mismo tiempo, el hecho de que el pueblo llano era una masa de esclavos sin valor.

#### LOS COLOSOS... PASAN HAMBRE

Ahora en la Unión de Repúblicas Soviéticas, en la llamada "Patria del proletariado", con Stalin o con Kruschev, está pasando lo mismo. Los colosos de la técnica, de las bombas de cien megatones o los satélites más perfeccionados, no corresponden a una vida ciudadana de alto nivel —cosa que, por ejemplo pasa en los Estados Unidos— sino que, muy al contrario, esas conquistas de la ciencia y la técnica, están cimentadas en uno de los niveles de vida más bajos del mundo, y, desde luego, el más bajo nivel de todo el mundo libre occidental.

Asombra saber que los jefes de las fuerzas armadas de la URSS han sido conminados por el Ministerio de Defensa para que logren que los soldados "no desperdicien ni una sola miga de pan", al tiempo que Gobierno y Partido advierten a toda la población para que eviten la más mínima pérdida de trigo. "Estrella Roja", el orgulloso órgano del Ejército Soviético, tan propicia siempre a lo grandioso, a lo fantástico, y que tanto gusta de las amenazas contra el "sucio mundo burgués", se somete ahora a la dura tarea de contar mendrugos, llegando a la conclusión de que "actuando con sobriedad se podían ahorrar toneladas de pan".

#### CONTRASTE CON OCCIDENTE

Y esto ocurre, a la vista de todo el mundo, cuando en occidente el problema de la superproducción está a la orden del día, y cuando las masas trabajadoras, el "explotado proletariado", reduce al mínimo el consumo del pan, de las patatas y de otros elementos alimenticios que allí, en la URSS, siendo los alimentos de base, faltan y son angustiadores sueños de millones de seres humanos.

Casi como respuesta a esas lamentables escaseces comunistas surge la "guerra fría" entre Alemania y Francia, y precisamente, en el fondo de la cuestión, porque esa "anárquica" agricultura, basada en la propiedad privada, en lugar de fracasar por producir de menos, y hacer pasar hambre a las gentes, produce de más y no encuentra suficientes mercados consumidores. La mala organización occidental no es aplaudible, pero, claro está, demuestra su inmensa superioridad sobre todos los métodos pseudocientíficos que el marxismo ha creído aportar al mundo.

#### NECESIDAD DE ORDEN

Todo lo cual, bien conjuntado y estudiado, nos está diciendo de la necesidad de vencer al enemigo rojo, que puede arrastrarnos a una catástrofe general sin precedentes históricos, apenas los países occidentales, sin cambios sustanciales en el actual sentido de la vida, organicen lógicamente sus estructuras sociales y económicas desfasadas y sustituyan el libertinaje, económico y político, por una ordenada libertad que nos haría llegar a la libertad dentro de un orden.

### EL DOCTOR JUAN SALVA ABALOS

participa que sus nuevos números de teléfono son:  
DESPACHO: 51209  
PARTICULAR: 31280

## Colmado Parisián

### Visite la exposición de Cestas Navideñas

Que, como todos los años, preparamos de nuestra especialidad, siendo el regalo más apreciado para estas Fiestas. Licores de todas las marcas y selecto surtido de fiambres.  
PLAZA CORT, 16 TELEFONO, 26819



## Hogar, dulce hogar...

Viva con toda intensidad, el dulce encanto de un hogar cálido, confortable.

INFRA-640 P.V.P. Ptas. 3.250



La estufa por infra-rojos 640, de moderna presentación, con potencia calorífica graduable y mínimo consumo. Creará el ambiente cálido, suave que a Ud. le gusta.

ESTUFAS A GAS BUTANO

MANUEL LUNA, 10 - MADRID-20

# BEN BELLA EN BIZERTA

(Viene de la página anterior) ra integrarse en una comunidad económica, como primer paso para la creación del Gran Mogreb Árabe. De entonces acá mucho han cambiado las cosas. Primero porque Burguiba parece orientarse hacia otros fines políticos y segundo por la intervención de Nasser, que ha concretado ahora con su presencia en las ceremonias que hoy han comenzado en Bizerta, lo

## La extradición de Perón

(Viene de la página anterior) del ex Presidente argentino Juan Perón, hecho por el Gobierno argentino al de España, el bloque de diputados justicialistas (peronistas) dió a conocer una declaración en la que señalan que la decisión de la Cámara Nacional de Apelaciones y lo criminal y correccional, que mantiene el pedido de extradición, es el restablecimiento del clima de odiosas persecuciones políticas», afirma la agencia de noticias «France Press».

Agrega que el Ministerio de Relaciones Exteriores desvirtúa en el trámite de dicha solicitud ante el Gobierno español, las palabras del Presidente de la nación Dr. Arturo Illia, en el sentido de que durante su Gobierno no habrá persecuciones políticas y confía ese bloque, que «la hidalgía y el espíritu de justicia tradicionales en España, informará su negativa a la ridícula pretensión».

Termina diciendo la declaración que no obstante la cantidad de procesos incoados contra el ex Presidente, se ha tenido cuidado en elegir «la más injusta y difamatoria de las acusaciones para restablecer un clima de venganzas e intranquilidad pública que entendíamos superados».

## Sindicato Provincial del Espectáculo CONVOCATORIA

Por el presente se convoca a todas las Emp. de Salas de Fiestas del término municipal de Palma, a la Asamblea General que para la constitución, si procede, del Gremio Fiscal de Salas de Fiestas, se celebrará en este Sindicato el próximo día 20 de los corrientes a las 17 horas en primera convocatoria y a las 17'30 en segunda, a efectos de tratar el siguiente Orden del Día:

- 1.-Acordar solicitar concierto gremial del Excmo. Ayuntamiento de Palma, para el pago del arbitrio de «Usos y Consumos».
  - 2.-Caso de tomarse el anterior acuerdo, proceder a la elección de la Junta de Gobierno del Gremio.
  - 3.-Ruegos y Preguntas.
- Dada la importancia de los asuntos a tratar, se encarece la asistencia de todos los convocados. Palma a 11 de Diciembre de 1963.—El Presidente del Sindicato Provincial.

## Sindicato Provincial de la Construcción, Vidrio y Cerámica de Baleares

### GRUPO DE FABRICANTES DE CEMENTO NATURAL

Se pone en conocimiento de todos los señores Industriales Fabricantes de Cemento Natural que en la Secretaría del Sindicato Provincial de la Construcción, Vidrio y Cerámica, calle Matías Montero, se hallan expuestas las reacciones con las cantidades asignadas a cada contribuyente para el pago del impuesto sobre el Gasto, año 1963 que grava dicha actividad industrial.

Conforme a la Orden Ministerial del 10 de Febrero de 1958 se podrá interponer en el plazo de diez días naturales a contar d.s. e el siguiente de la aprobación del señalamiento de bases individuales, reclamación ante la Comisión Mixta del Convenio entendiéndose desestimadas si transcurrieren quince días naturales sin que hubiese recaído resolución.

Contra las resoluciones expresas o tácitas podrá recurrir el reclamante en única alzada y en el plazo de diez días naturales a contar del siguiente al de la notificación de la resolución expresa o a aquel en que la reclamación se entienda tácitamente desestimada ante el Jurado especial de la valoración de esta Provincia.

También se puede interponer reclamación por agravio absoluto establecido por el Art. 35 de la Ley de Reforma Tributaria de 26-12-57, en el plazo de diez días naturales a contar desde el siguiente al de la aprobación del señalamiento de Bases Individuales ante el Administrador de Rentas Públicas de la Provincia, acompañando al escrito de interposición, las pruebas que el reclamante aduzca.

Orden Ministerial de 10-2-58. Palma de Mallorca, 13 de Diciembre de 1963.—El Presidente del Sindicato Provincial.

qual ha impedido el viaje de Hassan II a Túnez.

#### BEN BELLA, VEDETTE

Ayer, la "vedette" de la jornada fue el Presidente Ben Bella, que fue aclamado con un entusiasmo tiempo atrás imprevisible y que habló con calor de la cooperación argelino-tunequina. Burguiba y Ben Bella celebraron ayer mismo sus primeras entrevistas políticas, encaminadas a cristalizar la unión de ambos países, que ya están estrechamente ligados por unos acuerdos económicos entrados en vigor el pasado miércoles. De todas formas, la presencia de la delegación oficial marroquí en Bizerta y el mensaje de que es portado por su jefe, Abd-ElHadi Butaleb, del Rey Hassan para Burguiba, no hayan olvidado que estas festividades de la evacuación debían tener una orientación esencialmente mogrebina y que la participación en las mismas de Nasser le dan una significación muy distinta. Butaleb dijo anoche a su llegada a Túnez que tenía intención de entrevistarse con Burguiba para tratar de las relaciones entre los dos países y al salir de Rabat también dijo que Hassan II lamentaba mucho no poder asistir a unas ceremonias que simbolizan la victoria de los países norteafricanos contra el colonialismo.

#### RELACIONES ENTRE RABAT Y TUNEZ

Las relaciones entre Rabat y Túnez no son precisamente buenas, no ha habido intercambio de Embajadores y Burguiba sólo accedió a venir a Marruecos cuando el ejército de Mohamed V, sin que desde entonces se haya querido reconciliar del todo con el Gobierno de Hassan II. Uno de los motivos de esta discordia fue el reconocimiento por Túnez de Mauritania, mientras, que en la carta de Casablanca firmada en Rabat por seis países africanos, entre ellos Egipto y Argelia, apoyaba las reivindicaciones territoriales de Marruecos. La evolución de los acontecimientos es una ironía del destino. Enemistado Nasser con el Monarca marroquí, el Presidente tunecino se ha acercado al olor de la sardina egipcia. En Bizerta habrá, pues, una reconciliación espectacular de Burguiba con Nasser, que visita por primera vez Túnez. Y Marruecos, que ya ha expresado su deseo de orientar hacia otros derroteros su política exterior, tendrá así un nuevo motivo para buscar sus amigos entre los países "que realmente lo son", como ya ha indicado Reda Guedira, Ministro de Asuntos Exteriores.

#### APLAUSOS A NASSER

Túnez, 13. (Efe). — Una gran muchedumbre ha recibido en el aeropuerto de esta ciudad con grandes aclamaciones al Presidente Nasser el cual subió a un automóvil negro, en compañía de los Presidentes Burguiba y Ben Bella.

Los tres Jefes de Estado, de pie en el coche descubierta, se daban la mano y saludaban al gentío que los aclamaba. Inmediatamente partieron con dirección a Bizerta.

#### LOS TRES PRESIDENTES

Bizerta, 13. (Efe). — El Presidente de Túnez, Habib Burguiba; ha llegado a Bizerta en automóvil

vil en la mañana de hoy acompañado por el Presidente Nasser y el Presidente argelino, Ahmed Ben Bella, con objeto de presidir las fiestas con motivo de la salida, hace dos meses, de las últimas tropas francesas de esta base aeronaval.

El Presidente Burguiba ha llegado a Bizerta por primera vez desde que Túnez consiguió la independencia en el año 1956. Esta evacuación de las fuerzas francesas significa el fin de su lucha en favor de la completa soberanía de Túnez.

#### LA CONFERENCIA EN LA CUMBRE FRUSTRADA

Túnez, 13. (Efe). — Con la llegada a esta capital del Presidente Nasser han quedado frustradas las esperanzas de una reunión «En la cumbre» para resolver la disputa fronteriza argelino-marroquí.

Nasser fue recibido por Ben Bella que llegó ayer para asistir a las fiestas con motivo de la evacuación de la base de Bizerta por Francia.

El Rey de Marruecos no ha acudido a Túnez en señal de protesta por la presencia de Nasser.

## El secuestro de Frank Sinatra Jr.

(Viene de la página anterior)

Los seis pistoleros detenidos en el lago Tahoe, varios días después de producirse el secuestro, no han sido descartados como responsables del delito. Es cierto que se han declarado culpables de un asalto a un Banco y que han desmentido su participación en el secuestro, pero cabe la posibilidad de que formaran parte de la banda que obtuvo 240.000 dólares por la libertad del joven Sinatra.

Según el en las oficinas de policía de Sacramento, en donde se encuentran detenidos, estos seis pistoleros van a ser trasladados a Los Angeles, a fines de esta semana.

Aunque John Foss, trompetista que estaba con Frank Sinatra Jr. en el momento del rapto no ha sido capaz de identificar a estos hombres como los secuestradores, el F.B.I. no está satisfecho de la marcha de este asunto, y cree que están comprometidos en el turbio negocio.

Frank Sinatra padre ha declarado que su hijo dijo que entre seis u ocho hombres estaban envueltos en el secuestro. Aunque los seis del lago Tahoe han caído ya en manos de la Justicia, los otros dos gozan de absoluta libertad, y la gente cree que pueden ser los dos que faltan. Uno fue a recoger el rescate. Y el otro condujo a Frank Sinatra Jr. hasta el distrito residencial de Bel Air, en donde le dejó en libertad.

Frank Sinatra Jr. se encuentra descansando en casa de su madre, Nancy, y todavía no ha tenido oportunidad de ver a los seis detenidos y, por lo tanto, no se sabe si reconocerá en alguno de ellos a sus secuestradores. Aunque hay quien no confía excesivamente en que Frank Sinatra Jr. resuelva el dilema, ya que él mismo declaró que la mayor parte del tiempo había estado con los ojos vendados.

Mientras tanto, en el lago Tahoe, la policía sigue investigando en busca de nuevos detalles. Tampoco se sabe nada acerca de los movimientos de John Foss, una vez que abandonó su habitación en el motel «Hallart», acompañado por dos hombres, a la una de la tarde de ayer (hora local). Un portavoz de la policía dijo: «Puede haber ido a su casa, en Washington. Pero no tenemos información completa de sus movimientos».

Desde Washington, el suegro de Foss ha declarado que estaba desorientado sobre el paradero de su yerno. La esposa del trompetista dijo que había recibido ayer una llamada telefónica misteriosa y que su comunicante, que se presentó como un tal Parker, cogió el teléfono una vez cambió dos palabras con ella.

Otros detalles vienen a aumentar la confusión. Ayer, Frank Sinatra Jr. dijo que no había dormido durante su cautiverio. Pero después del examen médico, el doctor Rex Benamer, dijo que sí había dormido. Frank Sinatra Jr. también ha negado el informe de su padre de que los raptos le hubieran conducido hasta Los Angeles en la maleta del automóvil. Jim Maloney, agente de Prensa, hizo una declaración especial hoy: «Cualquier sugerencia acerca de que el rapto de Frank Sinatra Jr. pueda tener algún asunto de publicidad es absolutamente falsa».

Añadió que Frank Sinatra Jr. tenía intención de regresar al lago Tahoe para cumplir su contrato. La familia Sinatra está hoy reunida, por primera vez desde hace años. En la casa está también el famoso Dean Martin.

#### EL F.B.I. TIENE EL NUMERO DE LOS BILLETES

Washington, 13. (Cifra). — La Dirección Federal de Investigación (F.B.I.) ha revelado que dispuso de los números de serie de algunos de los billetes de la cantidad del rescate que el actor Frank Sinatra pagó por la libertad de su hijo.

Un portavoz de la F.B.I. ha manifestado que la lista de estos números está siendo distribuida en todas las comisarías y puestos policiales de los Estados Unidos.

El Director de la F.B.I. J. Edgar Hoover, ha declarado a este respecto que en el importe de doscientos cuarenta mil dólares, precio del rescate del joven Sinatra, figuraban setecientos billetes de cien dólares, otros setecientos de cincuenta; cuatrocientos de veinte; cuatrocientos de diez y también un número no determinado de billetes de cinco dólares.

Todo este dinero —excepto los billetes de cinco— estaba integrado por papel moneda de la reserva federal. Entre los billetes de cinco había certificados contra plata billetes nacionales de los Estados Unidos y billetes de la reserva federal.

Hoover ha hecho circular un aviso rogando que cualquier persona que pueda dar información acerca de este dinero se ponga inmediatamente en contacto con la F.B.I.

El hecho de que las autoridades de la policía federal tenga relación de las series de algunos de estos billetes impedirá a los raptos de Sinatra hacer uso del dinero que recibieron, ya que correrían el riesgo de ser localizados y detenidos.

## ASUNTOS ECONOMICOS

### FRANCO presidió la Comisión Delegada del Gobierno

MADRID, 13. (Cifra). — BAJO LA PRESIDENCIA DE S. E. EL JEFE DEL ESTADO SE HA REUNIDO EN EL PALACIO DE EL PARDO LA COMISION DELEGADA DEL GOBIERNO PARA ASUNTOS ECONOMICOS.

LA COMISION ESTUDIO DIVERSOS ASPECTOS DE LA COYUNTURA ECONOMICA, EN PARTICULAR LO RELATIVO AL MERCADO DE PRODUCTOS AGRICOLAS Y RESOLVIO DIVERSOS EXPEDIENTES EN MATERIA DE SU COMPETENCIA Y EN ESPECIAL PLANES PRO-VINCIALES Y TARIFAS DE SERVICIO PUBLICO.

## El secuestro de Frank Sinatra Jr.

(Viene de la página anterior)

Los seis pistoleros detenidos en el lago Tahoe, varios días después de producirse el secuestro, no han sido descartados como responsables del delito. Es cierto que se han declarado culpables de un asalto a un Banco y que han desmentido su participación en el secuestro, pero cabe la posibilidad de que formaran parte de la banda que obtuvo 240.000 dólares por la libertad del joven Sinatra.

Según el en las oficinas de policía de Sacramento, en donde se encuentran detenidos, estos seis pistoleros van a ser trasladados a Los Angeles, a fines de esta semana.

Aunque John Foss, trompetista que estaba con Frank Sinatra Jr. en el momento del rapto no ha sido capaz de identificar a estos hombres como los secuestradores, el F.B.I. no está satisfecho de la marcha de este asunto, y cree que están comprometidos en el turbio negocio.

Frank Sinatra padre ha declarado que su hijo dijo que entre seis u ocho hombres estaban envueltos en el secuestro. Aunque los seis del lago Tahoe han caído ya en manos de la Justicia, los otros dos gozan de absoluta libertad, y la gente cree que pueden ser los dos que faltan. Uno fue a recoger el rescate. Y el otro condujo a Frank Sinatra Jr. hasta el distrito residencial de Bel Air, en donde le dejó en libertad.

Frank Sinatra Jr. se encuentra descansando en casa de su madre, Nancy, y todavía no ha tenido oportunidad de ver a los seis detenidos y, por lo tanto, no se sabe si reconocerá en alguno de ellos a sus secuestradores. Aunque hay quien no confía excesivamente en que Frank Sinatra Jr. resuelva el dilema, ya que él mismo declaró que la mayor parte del tiempo había estado con los ojos vendados.

Mientras tanto, en el lago Tahoe, la policía sigue investigando en busca de nuevos detalles. Tampoco se sabe nada acerca de los movimientos de John Foss, una vez que abandonó su habitación en el motel «Hallart», acompañado por dos hombres, a la una de la tarde de ayer (hora local). Un portavoz de la policía dijo: «Puede haber ido a su casa, en Washington. Pero no tenemos información completa de sus movimientos».

Desde Washington, el suegro de Foss ha declarado que estaba desorientado sobre el paradero de su yerno. La esposa del trompetista dijo que había recibido ayer una llamada telefónica misteriosa y que su comunicante, que se presentó como un tal Parker, cogió el teléfono una vez cambió dos palabras con ella.

Otros detalles vienen a aumentar la confusión. Ayer, Frank Sinatra Jr. dijo que no había dormido durante su cautiverio. Pero después del examen médico, el doctor Rex Benamer, dijo que sí había dormido. Frank Sinatra Jr. también ha negado el informe de su padre de que los raptos le hubieran conducido hasta Los Angeles en la maleta del automóvil. Jim Maloney, agente de Prensa, hizo una declaración especial hoy: «Cualquier sugerencia acerca de que el rapto de Frank Sinatra Jr. pueda tener algún asunto de publicidad es absolutamente falsa».

Añadió que Frank Sinatra Jr. tenía intención de regresar al lago Tahoe para cumplir su contrato. La familia Sinatra está hoy reunida, por primera vez desde hace años. En la casa está también el famoso Dean Martin.

#### EL F.B.I. TIENE EL NUMERO DE LOS BILLETES

Washington, 13. (Cifra). — La Dirección Federal de Investigación (F.B.I.) ha revelado que dispuso de los números de serie de algunos de los billetes de la cantidad del rescate que el actor Frank Sinatra pagó por la libertad de su hijo.

Un portavoz de la F.B.I. ha manifestado que la lista de estos números está siendo distribuida en todas las comisarías y puestos policiales de los Estados Unidos.

El Director de la F.B.I. J. Edgar Hoover, ha declarado a este respecto que en el importe de doscientos cuarenta mil dólares, precio del rescate del joven Sinatra, figuraban setecientos billetes de cien dólares, otros setecientos de cincuenta; cuatrocientos de veinte; cuatrocientos de diez y también un número no determinado de billetes de cinco dólares.

Todo este dinero —excepto los billetes de cinco— estaba integrado por papel moneda de la reserva federal. Entre los billetes de cinco había certificados contra plata billetes nacionales de los Estados Unidos y billetes de la reserva federal.

Hoover ha hecho circular un aviso rogando que cualquier persona que pueda dar información acerca de este dinero se ponga inmediatamente en contacto con la F.B.I.

El hecho de que las autoridades de la policía federal tenga relación de las series de algunos de estos billetes impedirá a los raptos de Sinatra hacer uso del dinero que recibieron, ya que correrían el riesgo de ser localizados y detenidos.

## La pobreza en Estados Unidos

(Viene de la página anterior)

La pobreza en el país, siguen el siguiente orden:

1. — No ser blanco.
2. — Vivir en el campo.
3. — Ser mujer, de más de 65 años de edad y tener aún a su cargo una familia.

El Comité ha calculado que el 84 por ciento de las familias norteamericanas que reúnen estas tres características, obtienen unos ingresos anuales inferiores a los 2.500 dólares (150.000 pesetas).

#### LA POBRE NORTEAMERICANA

Se pone de relieve que la situación es que, la familia pobre norteamericana, es «abyectamente pobre», muy por debajo de la familia media de cualquier país «sub-desarrollado».

#### PAGADORES, HABILITADOS, BUENOS DE EMPRESA.

No abone los sueldos, jornales o pagas al personal comprendido en la edad militar, si no justifica haber pasado la revista anual. Con ello evitará Vd. ser multado.

Palacio AVENIDA  
DIVIERTASE EN SUS ULTIMOS DIAS DE PROYECCION, CON  
PETER SELLERS  
MAI ZETTERLING  
VIRGINIA MADDELL  
RICHARD HATERDOU  
Juego para Dos  
En el mismo programa:  
SOFIA LOREN  
EN CLASE DE MUJER  
(Aut. mayores)  
Mañana-MATINAL  
SESIONES NUMERADAS

LLUVIA!  
TRAJE DE PLASTICO PARA MOTORISTA  
CASA CODINA  
ORALMOLLA, PALMA

SECCIONES FIJAS

### El pelo vale dinero

Por un pequeño mechón de pelo de Federico Chopin, un hombre muy rico ha pagado un fortún.

Y aquí no acaba la cosa, pues, si es verdad lo que leo, lo regalará al Museo de Chopin en Valldemosa.

Al saberlo, queda a salvo una duda que existía: Mucha gente no sabía si Federico era calvo.

Cuando vuelva al peluquero una bolsa llevaré y mi pelo guardaré cual tesoro verdadero.

Diré que lo guarden hasta el año noventa y tres y que lo saquen después en un mercado a subasta.

Más pensar me desagrada que, después de tanto pelo, se lleve a pagar mi pelo a diez duros tonelada.

GIL ARRIBATO

### Tertulia en la PLAZA MAYOR

#### EL CABO Y LA VELA

—No me gusta la burda, inútil maniobra de ciertas personas, físicas y jurídicas, al pretender sacudirse la propia, inalienable responsabilidad echando el perro sobre los que, dando siempre la cara, les sacaron y continúan sacándoles las castañas del fuego. Si creen que a la hora de la verdad les va a servir de algo el modesto truquito, van equivocados.

—Van calcats per algo, declinamos en mallorquín.

#### PUNTE

—¿Por qué no quitan de una vez los tablones que la pasada primavera apuntalaron el puente sobre la Riera frente a Jaime III, para asegurar el paso de aquel gigantesco mecano, destinado a la central de Puerto de Alcudia? El detalle me parece un ejemplo de inconcebible dejadez.

—Creo que no se trata de dejadez. Se trata, en todo caso, de lógica previsión.

—¿Cómo se explica?

—Se explica si se tiene en cuenta que no tardarán mucho en transportar otra alternativa similar, siguiendo el mismo itinerario de la otra vez. Tampoco es cuestión de pasarse la vida quitando y poniendo tablones.

—Tienes razón. Es mucho más divertido agarrarlos de vez en cuando.

#### LUCES NAVIDEÑAS

—Algunos comercios han empezado a lanzar la casa por la ventana con las alegres iluminaciones navideñas. Sin embargo, noto que se está produciendo cierto retraso en la iluminación de ciertas calles céntricas. El lunes que viene entramos en la quincena de Navidad y ya empieza a ser hora de que las calles presenten el brillante aspecto de otros años. ¿Qué pasa?

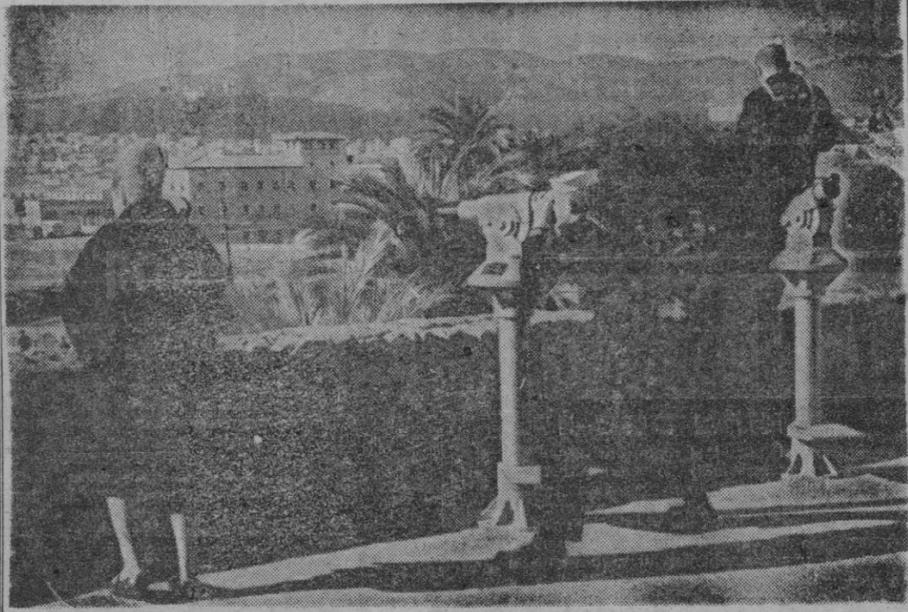
—Tengo entendido que existe una cierta preocupación por parte de los comerciantes y vecinos de las diferentes asociaciones del ramo. Esta preocupación se basa en el temor de

que cargando el consumo de fluido en éstas iluminaciones, se produzcan los apagones de otros años. Dicen y con razón que si no se les puede garantizar la absoluta continuidad del suministro, prefieren no agravar la situación, provocando los forzados cortes, pues consideran que un apagón es peor, comercialmente hablando, que la falta de una iluminación navideña adecuada.

—El inconveniente debe tener su correspondiente remedio. Sería una verdadera lástima que no pudiésemos celebrar las Navidades como todos deseamos. La luz, la iluminación de calles y comercios, constituye un factor esencial.

GAFIM

### UN PIE PARA ESTA foto El mar, siempre el mar...



Dicen testigos presenciales —"Juanet" entre ellos— que uno de estos marinos U.S.A., en su afán de ese "más difícil todavía", de raras posturas y de equilibrios audaces, estuvo a punto de caerse Muralla abajo. No ocurrió, por fortuna, y ellos, felices como chiquillos en el recreo, ingenuos y desgarbados, gozaron con el hallazgo de los catalejos que, en profusión y, lo que es mejor, con acertada idea turístico-comercial, han sido instalados a lo largo del litoral palmesano, casi familiar a fuerza de ser próximo. Nos imaginamos que si para las gentes de

tierra la puesta en servicio de estos observatorios que aproximan las cosas hasta lo inverosímil y que permiten contemplar estupendas parcelas remotas del paisaje mallorquín es un juego insólito, para los marinos ha de ser una prolongación de su tarea de cada día, de su hacer de todas las horas mirando hacia el mar que rodea el barco. El mar como horizonte. Un mar absoluto, obsesante, al que, al desembarcar, tienen prisa por contemplar de nuevo con amor, con añoranza... — F. J. J. (Foto "Juanet".)

### COSAS DE "CALAFAT"

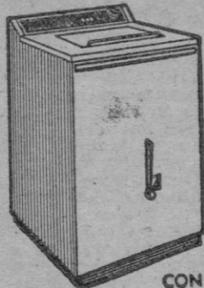
#### TEATRO PRINCIPAL



DOCUMENTAL SOBRE LA FABRICACION DE PAPEL —Trob que aquestis sarrions han fet un bon paper!

(—¡Me parece que estos copazos han hecho un buen papel!)

EL DOMINGO, EN EL PRINCIPAL FUE PROYECTADO UN DOCUMENTAL SOBRE LA FABRICACION DE PAPEL EN ESPAÑA. LOS INVITADOS FUERON ESPLENDIDAMENTE OBSEQUIADOS.

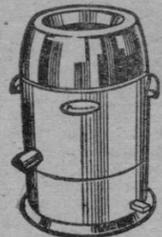


#### LAVADORAS A BOMBO



CON INVERSOR DE GIRO

#### SECADORAS CENTRIFUGAS



SECADO EN 2 MINUTOS

MODELOS DOMESTICOS E INDUSTRIALES DE 6.280 a 13.860 PTS. P.V.P.

Distribuidores - Almacenistas DIELECTRO BALEAR y CISA

### díganos Ud. algo NICOLAS FORTEZA, y su cuadro de cinco metros

La noticia de la exposición pictórica de Nicolás Forteza en el Círculo de Bellas Artes, consiste en que en ella ha sido presentado un cuadro de más de cinco metros cuadrados de superficie, un considerable número de cuarteradas sin que en tan grande extensión de terreno mallorquín se advierta una sola urbanización, ni siquiera un modesto hotel, ni tan solo un pequeño apartamento.

—Aquí hay un poco de engaño, Nicolás.

—Nada de eso... Te aseguro que cuanto aquí se ve continúa siendo tierra virgen.

—¿A cuánto vendes las parcelas?

—Todo en bloque, incluyendo la cordillera norte.

—¿Qué dimensiones tiene este cuadro, exactamente?

—Tres metros de largo por un metro setenta de alto.

—¿Cómo se te ocurrió la idea de pintar un cuadro de ese tamaño?

—Quise hacer la prueba.

—Es más difícil de realizar un cuadro grande que uno pequeño?

—Un cuadro pequeño puede ser una obra de arte y todo lo contrario una obra de dimensiones extraordinarias... Sin embargo, yo diría que las dificultades técnicas aumentan en proporción geométrica con la superficie de la tela. La visión de conjunto es por lógica más exigente y difícil.

—¿A dónde irá a parar este cuadro?

—Eso quisiera saberlo yo, ahora mismo.

—¿Qué harás con él, si no lo vendes?

—Tal vez me decida a fraccionarlo por solares.

—Es lo que está de moda... Guarda mil metros para mí.

—Hecho.

—Ahora, en serio... ¿Cómo surgió en ti la vocación por el arte pictórico?

—Al contrario de lo frecuente, mi vocación no empezó al nacer. Prefería los biberones... En mi época de estudiante de Farmacia fue cuando comencé a picarme la acción, pero en aquellos momentos de química orgánica lo único que podía pintar era alguna calabaza de tamaño natural... Al terminar los estudios compré colores y a pintar se ha dicho.

—¿No confundiste jamás los tubos de blanco de cinc con las pomadas antisépticas?

—¡Hombre!

—¿Cuándo realizaste tu primera exposición?

—Exactamente, en 1951... Con ésta de ahora, con cuadro de pantalla panorámica y vistavisión incluida, sumo la exposición individual número veintituno.

—Hay quien dice que la pintura realista está pasada de moda.

—También se dice que la abstracta está en declive y que vuelve la figurativa.

—¿Y tú, qué dices?



—La figurativa no puede volver, simplemente porque no se ha ido nunca. Aunque tampoco nunca ha mantenido exclusividad. Siempre ha existido la pintura decorativa, aunque como arte menor o complementario.

—¿Es difícil pintar abstracto?

—No es difícil, pero tampoco resulta tan fácil como muchos creen... Alguna vez la pintura abstracta penetra por la vista, pero jamás puede llegar al corazón... Y siempre, o en la mayoría de los casos, es producto de un hallazgo, de una sorpresa, de un experimento.

—¿Cuántos premios has alcanzado?

—Nada de premios, a pesar de mi costumbre de presentarme a todos los concursos habidos y por haber.

—¿Y ni siquiera un segundo premio?

—Ni una mala recompensa inferior.

¡Eso es buena señal!

CALDENTY

### EL MENU DE HOY..

ENTREMESES VARIADOS ALCACHOFAS AL NATURAL con salsa vinagreta SOPA DE PUERROS

CALAMARES A LA PARRILLA, al ajo arriero HUEVOS AL COCOT FINANCIERA COIFLOR GRATEN A LA CREMA

CARBONADA A LA FLAMENCA ENTRECOCTE A LA PARRILLA

TARTA TERMINUS FRUTA DEL TIEMPO

... EN EL HOTEL TERMINUS

PRECIO 75 PTAS.

INFORMACION LOCAL

**TEATRO LIRICO**  
Mañana domingo  
**GRAN MATINAL DE MUSICA MODERNA**

A las 10'30 de mañana  
Actuación de las máximas figuras de la canción

**ANDY RUSSELL**

Ahora en Disco Belter

**LITA TORELLO**

La triunfadora de los Festivales

**VICTOR BALAGUER**

Una voz incomparable

**CARLOS ALFONSO**

La esperanza de T. V. E.

**TINA Y TESA**

Por primera vez en Palma

**DUO JUVENT'S**

con su trio de ritmo

**TONI Y LITA**

Canciones modernas

**LOS VAGAEUNDOS**

Duo músico-vocal

**LOS DISCOBOLOS**

Orquesta atracción

**MOCHI Y LOS**

**BETA QUARTET**

**FESTIVAL BENEFICO**

organizado por la Casa Regional Catalana, para recaudar fondos con destino a la Caba gata de Reyes, de los Sanatorios de Caubet y San Juan de Dios y Campaña Navidad del Pobre.

Presentará el espectáculo

**ENRQUELLA MONT**

locutor de "Radio España" y creador de "Pau Pi"

Dirección Artística:

**ALBERTO GRAU**

Dirigirá la orquesta del Teatro Lírico el

**MAESTRO LEO BORRILL**

autor de la canción "S'en va anar"

**(TOLRADO MENORES)**

Venta de localidades en la taquilla del Teatro desde las cuatro de la tarde

**MECANICOS TALLERES CARMAN**

Les ofrece sus servicios para la rectificación global de toda diversidad de motores

Francisco ancho, 18

Te ét 21735

apura como ninguno!

**AFEITADORA**



**Sunbeam**

**SHAVEMASTER**

**555**  
MULTIVOLT

TRES cuchillas, en acero antiséptico y filo vaciado. TUNDIDOR para pelos largos del bigote y patillas.

MULTIVOLT

Puede conectarse en corriente alterna y continua a cualquier voltaje, 125, 150 y 220 v.



DISTRIBUIDOR OFICIAL EN ESPAÑA

Le brinda también la espectacular serie Sunbeam de electro-domésticos del más reciente modelo:

ASPIRADORES PLANCHAS MANTAS  
BATIDORAS ABRELATAS CAFETERAS

Fide demostraciones en:

**CASA CABOT**

Plaza de la Reina, 9. — PALMA DE MALLORCA

**Bendición del nuevo local de la Delegación Provincial de Ciegos**  
Asistió el Gobernador Civil, con otras autoridades



El Canónigo señor Sacanell, procede a la bendición de las nuevas instalaciones de la Organización Nacional de Ciegos en nuestra ciudad, en presencia del Gobernador Civil y otras autoridades. (Foto "Juanet".)

Ayer por la mañana, exactamente a las 11,30, tuvo lugar el emotivo acto de bendición del nuevo local de la Delegación Provincial de Baleares de la Organización Nacional de Ciegos, instalado en la Plaza de Obispo Berenguer de Palou.

Ofició en la ceremonia de bendición, representando al señor Obispo de Mallorca, el canónigo señor Sacanell, asistido por el Asesor Religioso de la Delegación Provincial de Ciegos, señor Bonnin, y por el Párroco de la Iglesia de San Miguel, señor March.

Presidió el acto, el Gobernador Civil y Jefe Provincial del Movimiento, don Plácido Alva-

rez Buylla, y representaba al Capitán General de la provincia, el Coronel Auditor señor La Rosa.

Entre los numerosos asistentes también estaban el Delegado Provincial de Sindicatos, don Mario Jiménez de la Espada; en representación del Presidente de la Diputación, el diputado don Nicolás Forteza, entre otras personalidades.

Presidía a las personalidades vinculadas con la Delegación Provincial de Ciegos, el Delegado Provincial don Jesús Castillo y González de Mendivil, con los Jefes de Administración señores Vicens, Monjo, Escafi y Hernández, y los delegados de Inca y Sóller, señores Ramón y

Sánchez, respectivamente. También estaba presente el oculista titular de la Organización en Baleares, señor Fuster, con el Interventor de la misma, don Sebastián Sancho.

Al solemne acto asistieron gran número de beneficiados de la entidad.

Una vez finalizado el acto de bendición, los asistentes, debidamente informados por los mandos de la Delegación, visitaron el espléndido local y sus dependencias, finalizando el acto con un vino español.

El acto fué conmemorativo del XXV aniversario de la fundación de la Organización Nacional de Ciegos.

**RADIO**

**RADIO JUVENTUD BALEARES**

(Inca)

1.10 Kcs

Programa para hoy

9'00: Apertura, Oración de la mañana; 9'06: Buenos días, mé dico; 9'12: La hoja del calendario; 9'16: Bienvenido a Inca; 9'21: Música para el volante; Ondas femeninas; 9'40: Melodías; 9'45: Leyendo "BALEARES"; 10: Radio Club; 11: Discos sin... manía; 12: Angelus; 12'05: Una melodía... un pensamiento; 12'06: Recorriendo España; 12'12: La hora H.; 12'22: Doce lunas de miel; 12'45: Antena al mundo; 12'50: Puente musical; 13: Mensaje de amistad; 13'25: En marcha las centurias; 13'30: Avance de la jornada; 13'45: Nodo internacional; 13'50: La hora del combinado; 14: Mallorca e 1.106 Kilociclos; 14'05: Estrellas en la antena; 14'30: Diario hablado de Radio Nacional; 14'45: Sobre mesa musical; 15: Alegría juvenil; 15'30: Eva; 16: Bachillerato radiofónico; 17: Radio Club; 17'30: Su intérprete favorito; 18: Angelus; 18'05: Al habla los continentes; 18'10: Para los niños; 18'35: Pórtico español; 19: El rosario en su casa; 19'20: Cartas a la novia; 19'30: Atardecer musical; 20'00: Conjuntos famosos; 20'15: Indiscreciones; 20'20: Mensaje de amistad; 20'50: Novedad musical; 20'55: Recortes de Última Hora; 21: Tierra de promisión; 21'30: Noticiero general; 21'35: Conozca a sus ídolos; 22: Diario hablado de Radio Nacional; 22'30: Luz en las antenas; 22'45: Compás musical; 23: Llamada nocturna; 23'30: Una voz en la noche; 23'42: Oración; 23'50: Meditación musical; 24: Despedida. Oración. Himnos y cierre.

**RADIO POPULAR**

1.340 Kc — 223'8 m.

Programa para hoy

10'00: Apertura; 10'05: Saludo musical; 10'15: Lo que dice la prensa de hoy; 10'30: La hora Logan; 11'40: Eva; 12: Angelus; 12'05: Almanaque; 12'15: Fragmentos de zarzuelas; 12'45: Camino de Bitinia; 13: Aperitivo con música; 13'15: Club de amigos; 13'45: Discografía; 14'15: Información local; 14'30: Radio Nacional de España; 14'45: La quiniela de los millones; 15'00: Evangelio y comentarios; 15'15: Canciones por Los Amigos del Amambay; 15'30: Discos para Vd.; 16: Bachillerato radiofónico; 17: Galería; 18'15: Concierto en ritmo; 19: Alianza del Credo; 19'15: Firmamento musical; 19'30: Melodías; 20: Concierto selecto; 20'30: Sabatina y Santo Rosario; 21'15: Panorama deportivo; 21'30: Emisión religiosa en francés; 21'35: Emisión re-

**agenda**

**DIA 14 DE DICIEMBRE 1963**



en el Teatro Lírico, con la misma fastuosidad, pulcritud y entusiasmo que el día del estreno el cuento lírico "Erase una vez...". La casi totalidad de los asistentes que colmaban el local, tanto las señoras y señoritas como los caballeros, vestían la camisa azul.

Al aparecer en el palco presidencial la homenajeada, en compañía del Jefe Provincial señor Boloqui y de la Jefe de la Sección Femenina, señora Sureda de Dezcallar, fue acogida con atronadora salva de aplausos.

Salió para Burgos, en avión, el Asesor Político de las Milicias de Falange, Capitán de Infantería don Pedro Vila Ramón.

ligiosa en inglés; 21'40: Emisión religiosa en alemán; 21'45: Radio Vaticana; 22: Radio Nacional de España; 22'30: Retablo en las ondas; 23'30: Buenas noches y cierre.

**PROGRAMA CULTURAL**

4'00: Bugs Bunny; 4'07: Sesión de tarde; 6'00: Walter y los Corchea; 6'30: Charlie Chaplin; 6'45: Solo para menores.

**PROGRAMA DE NOCHE**

7'00: Visado para el futuro; 7'30: Flecha Rota; 8'00: Tiempo alegre; 8'30: Bugs Bunny; 8'40: La España de los españoles; 8'53: Mundo ligero; 9'00: La escuela de los maridos; 9'30: Telediarlo; 9'47: El tiempo; 9'55: Marcando el compás; 10'00: Esta es su vida; 10'30: ¿Quién tiene la palabra?; 11'00: Gran Parada; 12'00: Telediarlo; 12'20: El programa de mañana; 12'23: Medianoche; 1'00: Cierre.

**CAMBIOS DE BOLSA**

Facilitados por el Banco de Bilbao

Viernes 13 diciembre 1963

**BOLSA DE BILBAO**

Acciones: Banco de Bilbao, 1090; Banco de Vizcaya 1080; Electra de Viesgo, 238; Iberdure ords., 400; Nitratos de Castilla, 104; La Papelera Española; 377; SEFANITRO, 235; Dow Unión Química Norte España; 148; Altos Hornos de Vizcaya, 123; Auxiliar de Ferrocarriles, 127; Babcock Wilcox, 224; Basconia, 180; Duro Felguera, 10150; Euskalduna, 125.

**BOLSA DE MADRID**

Deuda Perp. Interior 4 por 100 1951, 91'25; id. Amortizable, 3'50 por 100 1951, 98'65; id. Amortizable 4 por 100 1951, 101'75; Cédulas Banco Hipotecario Española, 4 por 100 exentas, 100; id. Banco Crédito Local 4 por 100 lotes Viejas, 105; Acciones: Banco Exterior España,

**EL TIEMPO**

**REVISION PARA BALEARES Y MEDITERRANEO OCCIDENTAL**

Cielo bastante nuboso por formaciones a varios niveles, predominando las de niveles medio. Una masa de aire frío de origen continental, irrumpe en el Mediterráneo a través de Valle del Ródano, pudiendo alcanzar a Menorca al final del período de P.evisión y produciendo chubascos, vientos racheados y notable descenso de la temperatura. De momento no es probable que dicho corriente fría alcance el resto de Baleares.

**OBSERVACIONES**

Temperatura máxima: 15'5 grados a las 12 horas de ayer. Temperatura mínima: 6 grados a las 5 hora de ayar. Humedad relativa: 54 por 100.

**VIVIR MEJOR**

CON AIRE ALUNDIIONADU

**FRAU lo instala**

**TELEVISION**

Programa para hoy

PROGRAMA DE SOBREMESA 2'17: Primera página; 2'30: Páginas especiales; 3'00: Telediarlo; 3'30: Fin de Semana; 3'40: La rueda gira; 4'00: Final del programa de sobremesa

**VISITE**

LA EXPOSICION CONMEMORATIVA DEL 5. ANIVERSARIO DE LA FUNDACION DE LA SUCURSAL DE LA CAJA DE PENSIONES PARA LA VEJEZ Y DE AHORROS EN PALMA DE MALLORCA (CALLE COLON N.º 20).

Días laborables:  
Mañana, de 9 a 1'30  
Tarde de 4 a 6'30  
S. ados tarde cerrado

**CINE - CLUB AVANTE**

**PARROQUIA DE SAN MIGUEL**

Continuando su ciclo de estudio cinematográfico, el Club Avante de la parroquia de San Miguel, anuncia para hoy sábado la proyección de la interesante película «Estación Termini», dirigida por Vittorio de Sica e interpretada por Jennifer Jones, Montgomery Clift, Gino Cervi, Paolo Stoppa...

En esta película Vittorio de Sica trata uno de los más sensibles y delicados problemas de amor llevados a la pantalla.

**PENISCOLA**

Estación veraniega e invernal 320 días de sol al año  
**VENDIMOS APARTAMENTOS** para habita. enseguida y otros en Mayo 1964. BUNGALOWS. Solares urbanizados y fincas rústicas. Grandes facilidades.

**I. MIR, S. A.**

BARCELONA: Plaza Urquinaona 11 2.ª izqda. J.  
MADRID: c/. Alcalá, 20 2.ª 1.ª.  
PENISCOLA: Av. José Antonio, 11

La dramática situación de la post-guerra produjo en los cineastas un concepto de responsabilidad y les agrupó alrededor de un «credo» de moral social.

En el coloquio se intentará estudiar las diferencias existentes entre el neorealismo y el cine actual de «Juicio Universal».

Presentará la cinta y mantendrá el coloquio el Rvdo. don Antonio Fullana.

El acto, que será público, dará comienzo a las 7'15 de la tarde en el salón de proyecciones, entrada por el patio de San Antonio, calle San Miguel.

555; Banco Central, 1019; Banco Español de Crédito, 1078; Banco Hispano Americano, 905; Hidroeléctrica del Chorro, 180; Hidroeléctrica Española, 361; Sevillana Electricidad, 213; Unión Eléctrica Madrileña, 249; El Águila, Fábrica Cerveza, 674; Gral. Azucarera España, 155; Española Minas del Rif, 355; Minero-Siderúrgica de Ponferrada, 600; Campsa, 172; Española Construcción Naval, 92; Unión Española Explosivos, 249; Hidro Nitro Española, 114; Española de Petróleos, 548; Cía. Telefónica Nacional España, 170'50 cup. 22'25; SNIACE, 295.

**BOLSA DE BARCELONA**

Acciones: Sdad. Gral. Aguas Barcelona, 302; Asfaltos y Portland "Asland" ords., 363; Catalana de Gas y Electricidad, 206; Cros S.A., 305; Española de Carburos Metálicos, 499; Fomento Obras y Construcciones, 173; Motor Ibérica, 1595; Maquinista Terrestre y Marítima, 90; Industrias Agrícolas, 453.

**FARMACIAS DE TURNO**

(De 9 mañana a 10 noche)

Barceló, Consulado, 6 (esq. Sagrera); Tel. 15252; Bernat, Colón, 46. Tel. 12173; Cano, Arch. Luis Salvador, 89. Tel. 23627; Caubet, Calvo Sotelo, 145 (Torrero). Tel. 32456; Coll Adrover, General Iola, 34. Tel. 24712; Gil Viñaza, 18. Tel. 12181; Forteza Rey, Pl. Cuartera, 19. Tel. 11996; Llobera, Pl. Santa Eulalia 1. Tel. 12143; Mercaderes, Héroes de Manacor, 284 (Soledad). Tel. 25518; Mulet, Pl. Serralta 4 (Sta Catalina). Tel. 31261; Olivet Aragón, 240 (Hostalets) Tel. 11435; Sbert, Isabel, Pl. Progreso, 1 (Sta. Catalina). Tel. 33021; Tarongí, San Miguel, 93. Tel. 11235.

**FARMACIAS DE TURNO CON SEVICIO DE OXIGENO**

Llobera, Pl. Santa Eulalia, 1; Tarongí, San Miguel, 93  
De 10 a 12 noches  
Planas Literas, Honderos, 78; Palmer, Marqués de la Cénia, 6 (Son Armadams)

**SERVICIO MEDICO QUIRURGICO**

del Colegio Oficial de Médicos SEVICIO PERMANENTE  
Via Roma, 29 — Teléfono 11279

**SERVICIO NOCTURNO**

(Desde 10 noche a 9 mañana)  
Ginestra, S. Miguel, 57. Tel. 11127.

Servicio Médico Urgente  
«LA CRUZ BLANCA»  
Teléfono 16641

INFORMACION LOCAL

LA CESTA DE NAVIDAD DE «BALEARES»

EL APARTAMENTO, REGALO DE "NASA", HA OBRADO EL "MILAGRO"

Llevamos recaudadas más de 15.000 pesetas para la «pavada» del Banco de los Pobres

Y SIGUEN LOS REGALOS:

- Una cocina a gas «Edesa», donada por «Cisa»
- Un termo automático «Tear», con mezclador termostático «Isomix Stella» y aparato antisarro «Metadium»
- Un vestido de señora, creación de «Cristina Mocas»
- Un reloj «Wagen», de oro de 18 kilates, obsequio de «Relojería Jorge Juan»
- Un transistor «Vanguard», modelo Atlas, de «Radio Borne»
- Una alfombra de nudos, obsequio de «Gil Panadés»
- Una cesta navideña con los célebres Whiskys «Bells», «Bourdon Lux» y «Fimms», regalo de Macarni Ltd.
- Una bicicleta para caballero, de «Ciclos Ferrá»
- Un abrigo «Roxa», de señora o caballero
- Un lote de botellas de coñac Sir Guillaume, de «Villa Margarita»
- Un reloj de oro de 18 kilates, obsequio de «Relojería Isla»
- Un abrigo de señora, obsequio de «Modas Morlá»
- Un colchón «Flex» R. 59, obsequio de Colchones Salom.
- Una caja de botellas «Vodka», de Destilerías «Donoff»
- Una gabardina para caballero obsequio de «La Filadora»
- Un lote de libros, de Editorial Atlante
- Una lámpara, de «Vicrios Gordiola»
- Un balón de fútbol de reglamento, un par de katuskas de goma para niño y un par de zapatillas Wamba Pirelli para señora, de Casa Coína

CONCURSO  
CESTA DE NAVIDAD DE

**Baleares**

D. \_\_\_\_\_ Domiciliado  
en \_\_\_\_\_ Calle  
n.º \_\_\_\_\_ d/c: EL GORDO DE NAVIDAD TERMINARA  
CON LAS DOS ULTIMAS CIFRAS

\_\_\_\_\_  
Firma

EN VENTA LOS FAMOSOS  
"APARTAMENTOS IMPALA"  
"BLOQUE IMPALA II"  
SON MATET  
CALA-MAYOR

**NASA**  
CONSTRUCCIONES  
AVDA. JAIME III 48  
TELF. 24923  
PALMA DE MALLORCA

En años anteriores nuestros lectores solían remitirnos algún otro donativo con destino al «Banco de los Pobres» de «BALEARES» y con ello se ayudaba a cubrir el importe de la «pavada», o sea el clásico obsequio navideño. Este año estamos batiendo todos los records, tanto en la recepción de boletines como en los donativos que se acompañan a los sobres.

Decíamos en ediciones anteriores que hasta el momento el donativo máximo que se había recibido era de quinientas pesetas. Hoy debemos añadir que esa cifra ha sido doblada, pero en lugar de un donativo de 1.000 pesetas han sido dos los que hemos recibido. Nuestros lectores han comprobado que difícilmente se regala sin requisito de pagar nada, un Apartamento del valor del que ha ofrecido la firma NASA para nuestra cesta.

Es, ante la importancia de los regalos que nos han ofrecido, por éste motivo que nuestros lectores se muestran extraordinarios y a cuenta corriente del «Banco de los Pobres» va en aumento, hasta el extremo de que una vez terminada la apertura de los sobres recibidos ayer, ya alcanzaba la cifra de 15.319,85 pesetas.

Decíamos que ayer recibimos 2 billetes de mil pesetas, es así. El detalle de la colecta de ayer, es el siguiente:

- 2 billetes de 1.000 pesetas.
- 2 billetes de 100 pesetas.
- 1 moneda de 50 pesetas.
- 4 monedas de 25 pesetas.
- 20 billetes de 25 pesetas.
- 28 monedas de 5 pesetas.
- 58 billetes de 5 pesetas.
- 6 monedas de 250 pesetas.
- 9 monedas de 1 peseta.
- 33 billetes de 1 peseta.
- 4 monedas de 10 céntimos.
- 10 sellos de Correos de 1 peseta.

La cifra total de lo recaudado ayer, alcanza la cifra de 3.338,40 pesetas.

No vamos a dar la cifra de boletines que se han recibido hasta la fecha, pues la verdad es que es asusta. Digamos no obstante que ayer tuvieron que ser siete los empleados de la casa que se tuvieron que dedicar a clasificar boletines al objeto de que a la hora de efectuar el escrutinio la cosa nos resulte algo más fácil de lo que sería tenerlos que repasar todos.

Nuestros amigos, los que han entregado regalos para la cesta navideña de «BALEARES», están maravillados a su vez al comprobar el interés que existe entre los lectores para hacerse con uno de los regalos, pues aquellos que hayan acertado las dos últimas cifras de la terminación del «Gordo» de Navidad y no hayan sido agraciados con el Apartamento Impala II, tienen ocasión de hacerse con otro de los valiosos regalos que figuran en la relación que publicamos.

El sorteo de los premios, entre los que hayan acertado, tendrá lugar en la mañana del domingo día 22, en un festival que tendrá como marco el Teatro Balear. Por cierto que queremos aclarar, una vez más, que el último boleto aparecerá publicado el día 18 y el plazo para depositarlos en nuestra casa finalizará el día 19 a las doce de la noche. Mucha atención a este detalle, pues todos aquellos que lleguen después de la hora citada serán anulados.

Casa Regional Catalana

TELEGRAMA DE SS. MM. LOS REYES MAGOS

En la Casa Regional Catalana se ha recibido un telegrama con destino a los niños de los Sanatorios Juan March y San Juan de Dios, así como a los hijos de los socios de dicha entidad, el cual dice:

«Domingo mañana estará presente Teatro Lírico, paje que recogerá las cartas con peticiones de juguetes para los niños del Sanatorio Juan March, San Juan de Dios e hijos socios, Casa Regional Catalana».

Firman el telegrama Melchor, Gaspar y Baltasar.

Se recuerda que el Paje recogerá las cartas antes de iniciarse el festival de mañana domingo en el Teatro Lírico, así como en el intermedio del mismo.

CENTRO ESPECIALIZADO J. DE MAESTRAS DE ACCION CATOLICA

Fiesta navideña

Se invita a todas las Maestras a la fiesta que tendrá lugar, D.m. esta tarde, a las 5, en el salón de actos del Consejo Diocesano (Zavellá 17). Se hará público el resultado del Certamen Navideño y serán adjudicados los premios. Colaborarán en la fiesta diversas escuelas.

Los Agentes Comerciales a su Excelsa Patrona

La Junta de Gobierno del Colegio Oficial de Agentes Comerciales de Mallorca e Ibiza, ha organizado diversos actos con motivo de la festividad de la Santísima Virgen de la Esperanza, excelsa Patrona del Cuerpo de Agentes Comerciales de España, los cuales se celebrarán el día 18 de diciembre.

PROGRAMA

En Palma de Mallorca: A las 12 horas. Misa solemne en la Basílica de San Francisco. Terminada la Misa se rezará un responso en sufragio de los señores Colegiados fallecidos.

A las 17 horas, función religiosa en la Capilla de las Hermanitas de los pobres (calle General Riera) y, seguidamente, merienda a los señores Colegiados y familiares de los mismos que deseen coadyuvar a este caritativo acto.

PESCA DEPORTIVA

Hoy, el reparto de trofeos a los campeones de Baleares

A las siete de esta tarde y en el local de la Hermandad Cultural y Deportiva (plaza Obispo Berenguer de Palou) se celebrará el acto de entrega de premios y trofeos de la Federación Regional de Pesca Deportiva a los Campeones de Baleares y primeros clasificados en las distintas competiciones que se han disputado a lo largo del año que fine, habiendo sido invitadas las primeras autoridades para que presidan el homenaje.

Finalizada la entrega y organizada por la Federación tendrá lugar en el «Celler Inguense» una cena de compañerismo y hermandad.

En el mundillo de la pesca deportiva ha despertado extraordinario interés no sólo el acto de la entrega de trofeos sino también esa simpática reunión con la que se cerrará la jornada.

LA RESERVAMOS PARA NAVIDADES

AS

CHARLTON HESTON  
ELSA MARTINELLI

Aventura en Roma

HARRY GUARDINO  
BRIAN DONLEVY  
DIRECTOR  
MELVILLE SHAVELSON  
PANAVISION

Lea «Baleares»

visítenos y elija



Unico e inimitable colchón español de muelles sin nudos

DE LO BUENO, LO MEJOR

**jose**  
DISTRIBUIDOR

SAN MIGUEL 40

LIRICO-BALEAR-PROGRESO

Le ofrecen el programa más completo de la semana AVENTURAS SIN LIMITE con...

**7 ESPARTANOS**

RICHARD HARRISON  
LORDANA MUSCIAK  
GERARDO TICHY  
LIVIO LORENZON

DIRECTOR PEDRO LAZAGA

CARCAJADAS CONTINUAS con  
«UN CADILLAC DE ORO MACIZO»  
A TRAVES DE UN PROGRAMA  
(TOLERADO PARA MENORES)

La segunda sesión de mañana domingo en Teatro Lírico será numerada. Venta de localidades desde esta tarde

# Gastos del Estado durante el próximo año: 120.843.493.500 plas.

MADRID, 13. (Cifra). — La Comisión de Presupuestos de las Cortes ha dictaminado el presupuesto general del Estado para el bienio 1964-1965, que será discutido y, en su caso, aprobado en la sesión plenaria que dentro de breves días celebrarán las Cortes.

Los gastos ordinarios del Estado durante el año económico de 1964 ascenderán a la suma de 120.843.493.500 pesetas y los ingresos ordinarios para el mismo ejercicio se calculan en pesetas 120.843.493.500.

## Llamamiento de Johnson a los diplomáticos

### «Todos debemos hablarnos unos a otros con franqueza»

#### DIJO EL PRESIDENTE

Washington, 13. (Efe). — El Presidente de los Estados Unidos de América, Johnson, ha invitado hoy a altos miembros del Cuerpo Diplomático acreditado en esta capital para que acudan a la Casa Blanca a fin de cambiar impresiones en torno a la política exterior norteamericana.

Se espera que ciento doce Embajadores, Ministros y encargados de negocios asistan a la reunión anunciada para las seis de la tarde en el salón de la Comisión Ejecutiva.

Johnson sigue así el precedente establecido por Truman a raíz de la muerte de Roosevelt, reunión que fue considerada fundamental pues suspuso la continuidad por la política norteamericana en la contienda mundial.

En muchos aspectos, a juicio de funcionarios de la Casa Blanca, la de hoy no es menos vital debido a los críticos problemas con los que se enfrenta Occidente en esta guerra fría.

El Presidente celebrará otra reunión con dirigentes de color.

**LLAMAMIENTO A LOS PUEBLOS**

Washington, 13. (Efe). — El Presidente Lyndon Johnson ha hecho hoy un llamamiento a los pueblos de todo el mundo para que lleguen a tomar conciencia de su profunda interdependencia y acepten el comunicarse entre ellos «con franqueza» de modo que se elimine «una guerra fría peligrosa en favor de un mundo estable y pacífico».

Esta declaración la hizo el Presidente de los Estados Unidos al recibir en la Casa Blanca a los jefes de 111 misiones diplomáticas extranjeras en Washington. Señalando los grandes cambios que se han producido en el mundo desde el final de la segunda guerra mundial, Johnson formuló los tres siguientes principios:

«Todos debemos hablarnos unos a otros con franqueza».

«Cada uno de nosotros debe buscar comprender los problemas de los demás, y todos debemos comunicarnos recíprocamente esta comprensión en su integridad».

**ZONAS DE INTERES COMUN**

«Nosotros debemos tener presentes en el espíritu las zonas de posible peligro y debemos buscar las posibles zonas de interés común. En los grandes problemas como en los pequeños debemos avanzar todos unidos. No cabe otra solución satisfactoria para todos sobre este pequeño planeta».

Hablando en nombre del pueblo norteamericano, el Presidente Johnson dió las gracias a todos los países representados en la recepción por sus testimonios de condoleencia con ocasión de la muerte del Presidente Kennedy.

En su respuesta al Presidente el Decano del Cuerpo Diplomático el Embajador de Nicaragua, Guillermo Sevilla Sacasa, aseguró a Johnson que sus palabras serían entendidas por todos los diplomáticos presentes y que todos unirían sus esfuerzos para conseguir «una mejor comprensión recíproca de los problemas de nuestros pueblos».

## Murió la muerta - viva

Londres, 13. (Efe). — La señorita Elsie Waring, de 35 años de edad, que fue hallada con vida por un empleado de pompas fúnebres en su ataúd el pasado miércoles, ha fallecido hoy sin recobrar el sentido.

La señorita Waring sufrió un colapso en su casa y creyéndola muerta, se decidió proceder a su entierro. El empleado de pompas fúnebres dijo que pudo comprobar que vivía aun, porque la interjección emitía quejidos. Decidió llamar a un médico, quien ordenó el traslado de la supuesta finada al hospital, pero nada se ha podido hacer por salvarle la vida.

## CITROEN FURGONETA 2 C.V.



**COMODA S GURA ECONOMICA**

PARA TODO USO EN TODO TERRENO

AGENTE EXCLUSIVO: **BIBILONI, S. A.**

ARAGON 26 PALMA DE MALLORCA

## Hallazgo, en Barcelona, de un paquete con restos humanos

**Arrollado por el tren, pierde la pierna y el brazo**

Barcelona, 13. (Cifra). — Un empleado del servicio de limpieza del suceso dió cuenta del hallazgo de un paquete con restos humanos, de procedencia desconocida. Parece ser, después de los análisis efectuados que se trata de algún estudiante que los había olvidado, ya que algunos de estos restos aparecen cortados científicamente para su estudio.

## CONTRA LA POLIO

**SE HA ALCANZADO YA LA CIFRA DE TRES MILLONES DE VACUNADAS EN TODA ESPAÑA**

Madrid, 13. (Cifra). — María Pilar Marqués Alonso, de cinco años de edad ha sido vacunada esta tarde contra la polio en la Jefatura Provincial de Sanidad, haciendo el número tres millones de vacunados en toda España.

María del Pilar llegó alrededor de las cinco a la Jefatura donde la esperaban el Jefe Provincial, Doctor Fernández Turegano y el cuerpo de facultativos. Después de darle el tórax de azúcar, con las tres gotas de la vacuna "Sabín" la pequeña fue obsequiada con una preciosa muñeca.

María del Pilar pertenece al colegio "Palacio Valdés" es natural de Moraleja del Medio, provincia de Madrid, con residencia en el Paseo del Prado, 44.

## ROBAN UNA CAJA FUERTE CON 11.000 PESETAS

Plasencia, 13. (Cifra). — Una caja fuerte de metro de altura por ochenta centímetros de ancho fué robada por unos desconocidos de la sucursal de la Caja de Ahorros de esta ciudad. Aparació abierta y destrozada a kilómetro y medio del lugar del hecho y según la denuncia presentada de su interior se llevaron los ladrones 116 mil pesetas.

## MUERTO AL CAER POR LA CAJA DEL ASCENSOR

Oviedo, 13. (Cifra). — Resultó muerto el obrero Jesús García, de

DISCUTIDA PELICULA DE ACCION

**Los enemigos**

ROGER HANIN  
PASCALE AUDRET  
DANY CARREL  
CLAUDE BRASSEUR

DIRECTOR EDUARD MCILNARO

HOY... y con este complemento

**UNA VEZ A LA SEMANA**

CINEMASCOPE METROCOLOR

Este programa tiene poderosas razones para ser rigurosamente para mayores

# ¿CUAL ES NUESTRA COMPANIA...?

## Pablo VI será el primer Papa que viaja en avión

Ciudad del Vaticano, 13. (Efe). Su Santidad Pablo sexto con su próxima visita a los Santos Lugares, conocerá por vez primera una región de Asia y con esto será el primer Papa que ha conocido casi todos los continentes.

Antes de su subida al trono pontificio, Pablo sexto ha viajado mucho por Europa. En junio de 1960, siendo Cardenal, hizo un largo viaje, vía aérea, desde Nueva York a Brasilia, pasando por diversas ciudades y en esta visita ofreció al entonces Presidente Eisenhower una estatua representando un ángel rompiendo sus cadenas. En Brasil fue recibido por el Presidente Kubitschek y visitó los barrios más humildes deteniéndose a conversar con numerosas personas habitantes de los mismos. De julio a agosto de 1962, visitó Nigeria, Rodesia, Africa del Sur y China y en Nigeria, los negros, haciendo uso de numerosas embarcaciones acompañaron a la canoa a bordo de la cual atravesó el Níger.

Los que le conocían ya habían afirmado el día de su elección que el nuevo Papa tiene en común con Juan veintitres tanto su innata bondad y nobleza de espíritu, como el deseo de moverse, de viajar, reflejo de su espíritu dinámico.

Si Juan XXIII fue el primer Pontífice que tomó el tren, desde 1870, Pablo sexto será el primer Papa que hará uso de un avión y todo hace pensar que su viaje a Palestina no será más que el primero de una serie que se sucederá en el porvenir.

**FACILIDADES A LA PRENSA**

Ciudad del Vaticano, 13. (Efe). El Vaticano ha hecho público el siguiente comunicado de interés para los periodistas que desean acompañar al Pontífice durante su viaje a los Santos Lugares.

«Se está acondicionando en la Delegación Apostólica de Jerusalén, una oficina especial de asistencia para la prensa donde se expedirán los necesarios documentos para la acreditación. Todos los enviados especiales y corresponsales de periódicos, agencias y compañías de radio y televisión presentarán a su llegada estos documentos en la ciudad oficina. — Las autoridades de los dos países en cuyos territorios se encuentran los Santos Lugares han prometido las mayores facilidades de movimiento y harán todo lo posible para hacer eficientes los procedimientos de expedición. — En consideración a lo restringido del espacio de algunos santuarios que visitará el Padre Santo y teniendo en cuenta la amplitud de espacio requerida por ciertos medios de difusión para el amplio servicio de su cometido, se comprende que las autoridades competentes han yan elegido a la radio televisión italiana para este servicio. — Los periodistas acreditados actualmente ante el servicio de prensa del Vaticano, que deseen ir a Palestina en esta ocasión pueden proceder a la inmediata convulsión de sus pases de prensa inmediatamente».

## El gamberismo en el código penal búlgaro

Viena, 13. (Efe). — Bulgaria ha enmendado su código penal para introducir la pena de muerte para los casos de homicidio premeditado, asesinato brutal por «gamberismo» y casos de violación.

La Asamblea Nacional enmendó el código en la sesión celebrada el pasado jueves y se tiene entendido que estas enmiendas se aprobaron para hacer frente a agudo problema del «gamberismo juvenil» que se está apoderando del país.

No es Bulgaria el único país comunista del oriente europeo que padece la epidemia de los «jóvenes bestiales», ya que se une a Checoslovaquia en la lucha contra la terrible ola de gamberismo que se desarrolla tras el telón de acero.

se paga sin trastornos económicos...

La genuina semi-automática de tambor

# NOVOMATIC

calienta, lava, blanquea y aclara 5 kg. de ropa sin que el ama de casa se moje las manos y conservando en las prendas su frescor de nuevas.

Precio regulable, al disponer de ocho variantes según los dispositivos de control acoplados a la máquina. Por muchas razones la NOVOMATIC se paga a sí misma. Infórmese y podrá adquirirla sin ningún trastorno para la economía de su hogar.

EN TODO EL MUNDO SIGNO DE CALIDAD

Pida demostraciones en: **CASA CABOT**

Plaza de la Reina, 9. — PALMA DE MALLORCA

INFORMACION NACIONAL Y EXTRANJERA

# «El Español» contesta a los «intelectuales rusos»

Madrid, 13. (Cifra).—Una carta de quince intelectuales soviéticos de antecedentes estalinianos, dirigida al Ministro español de Información y Turismo y publicada en el diario «Pravda» de Moscú cinco días antes de ser cursada a su destino, es reproducida por el semanario «El Español» en su última edición.

En la carta, de unas setecientas palabras, se repiten las acusaciones rebatidas hace meses, de supuestos malos tratos a mineros asturianos y se alude al escrito que un grupo de llamados intelectuales españoles dirigido también al Ministro de Información y que fue contestada en su día.

Los intelectuales soviéticos invocan los «derechos del hombre» y hablan de «las salvajes costumbres y métodos del fascismo» así como de «clases de represalias» que, según ellos, se han producido contra los más destacados miembros de la intelectualidad española.

«El Español», al presentar esta carta, señala que se tenía conocimiento de ella por las emisoras comunistas y que hubo de tomarse su texto de la propia «Pravda», pues, según demuestra la estampilla del servicio de correos ruso, fue cursada el 3 de diciembre en Moscú, mientras que el diario la había insertado el 28 de noviembre.

## Todos ellos fueron discípulos de Stalin

Da el Semanario una breve biografía de los firmantes, excepto de tres desconocidos. Todos ellos recibieron premios, cargos y distinciones durante la época de Stalin. Se detiene particularmente en Yliya Eremburg más conocida en España por haber estado aquí durante la guerra española. De origen judío, se libró de la purga antistaliniana por un artículo contra los judíos que escribió en «Pravda» y que el diario oficial soviético publicó el 26 de Octubre de 1948. «En total, durante la época staliniana —dice el semanario español— según los datos que se han podido recoger, fueron ejecutados o encarcelados 238 escritores, 106 actores, 19 músicos y 87 pintores y escultores, todos ellos judíos».

Comenta «El Español» que nada nuevo dicen estos intelectuales, pues se limitan a reproducir acusaciones que ya fueron rebatidas. «Sólo puede destacarse como original —añade— un párrafo en el que, siguiendo la retórica de moda en la URSS, se hace referencia a «las valientes hazañas cósmicas» y a las «inauditas victorias de la brillante razón humana», para condenar los «cruces métodos de

la Edad Media». Argumentación que, pese a su barroca presentación, tiene plena validez, pero precisamente respecto a la URSS y a los países satélites, incluido Cuba, ya que en ellos se han empleado y se emplean procedimientos de trabajos forzados, tortura, prisión y eliminación, que superan con mucho a cuanto se hizo en los épocas más negras de la Edad Media.

Dados los antecedentes estalinianos de los firmantes soviéticos, «El Español» se pregunta por que ninguno de ellos dirigió ningún escrito a miembros de su Gobierno para protestar de los crímenes contra la humanidad, contra los derechos humanos y contra los propios miembros del partido que se estaban cometiendo en Rusia y que desde que Kruschév subió al poder se vienen denunciando incesantemente.

«En tales condiciones —termina «El Español»— la carta de los intelectuales rusos carece de todo valor intelectual. Es puro cinismo, que quizás les valga ahora un premio de Kruschév, que pueden unir a los que tan generosamente les concedió Stalin».

## Fiesta en el Instituto de España en Londres

Londres, 13. (Del corresponsal de Efe). — El Instituto España en esta capital celebró anoche su gran fiesta anual en honor de sus miembros, alumnos, personalidades del hispanismo y distinguidas figuras intelectuales.

Varios centenares de invitados fueron recibidos por don Carlos Clavería, Director y personal docente del centro que cuenta actualmente con 1.500 miembros asociados.

Unos quinientos alumnos están matriculados en los cursos del instituto, especialmente a las clases de lengua española, cada vez más popular en Inglaterra como idioma de viaje y negocios.

## Avión militar USA cae en el Atlántico

Westhampton Beach (Nueva York), 13. (Efe). — Un avión militar norteamericano, tipo «F-101-B» a reacción, con dos hombres a bordo ha caído en el Atlántico.

Aviones, helicópteros y navíos de salvamento se dirigen rápidamente hacia el lugar del accidente.

Hoy, 32 págs.

## El Comité Consultivo Conjunto Hispano - norteamericano

Quedó constituido ayer en el Alto Estado Mayor de Madrid

Madrid, 13. (Cifra). — En el día de hoy quedó constituido en el Alto Estado Mayor el Comité Consultivo Conjunto Hispano-norteamericano sobre materias de defensa creado como consecuencia de la prórroga de los convenios hispano-norteamericanos de 26 de septiembre de 1953 y según lo establecido en el canje de notas realizado en Washington el 26 de septiembre de 1963.

## Clausura de las II Jornadas de Presidentes de Cámaras Oficiales Sindicales Agrarias de España

Fue presidida por el Ministro de Agricultura

Madrid, 13. (Cifra). — El Ministro de Agricultura, don Cirilo Cánovas, ha presidido la sesión de clausura de las Segundas Jornadas de Presidentes de Cámaras Oficiales Sindicales Agrarias de toda España, celebradas en el salón de actos de Ministerio, en las que los Directores Generales del departamento han expuesto la conducta de la administración en los problemas planteados al agro español y las orientaciones que para el porvenir hay previstas y han mantenido un amplio cambio de impresiones sobre las mismas perspectivas con los representantes de los agricultores españoles.

## PORTICO DE NAVIDAD

Obsequio del Instituto Español de Emigración a los centros españoles de Alemania

Embajadores españoles que regresan para pasar con sus familias las tradicionales fiestas

Madrid, 13. (Cifra). — Organizada por el Instituto Español de Emigración, dentro del plan asistencial, el pasado día 11 partió de Madrid una caravana integrada por siete camiones «Pegaso» con más de 50 mil kilos de mercancías, constitutivas del obsequio que dicho organismo envía, con motivo de las próximas fiestas de Navidad, a los centros españoles de Alemania.

Integran dichos envíos, bibliotecas, discotecas, murales educativos y mapas, trajes regionales, instrumentos musicales, juegos y banderas, material deportivo (equipos de fútbol y baloncesto), películas de largo metraje y oharías con diapositivas, cuya adquisición ha importado la suma de seis millones de pesetas, provenientes del Patronato del Fondo Nacional de Protección al Trabajo, del que el Instituto Español de Emigración es único gestor en su capítulo de ayuda a los emigrantes.

Al frente de dicha expedición han marchado el Director General del mencionado organismo, don José Antonio García-Trevijano y Fos.

Los camiones realizan viaje directo a Bonn, comprendiendo, a continuación, una ruta de distribución del material que llevan, entre los mencionados centros de trabajadores españoles.

TRABAJADORES QUE REGRESAN A PASAR LAS NAVIDADES

San Sebastián, 13. (Cifra). — Desde hoy hasta el día de Navidad

RESERVISTA: ¿Has pasado la revista anual este año? Apresúrate a hacerlo, ya que el plazo termina el 31 de diciembre próximo.

HA SIDO ABSUELTA Anna Kesselar

LA MODELO QUE ACTUO DESNUDA EN UN FESTIVAL

Edimburgo, 14. (Efe). — Anna Kesselar, de 19 años de edad, modelo de fotógrafo que hizo su aparición desnuda durante un festival ha sido absuelta de los cargos que se le imputaban «de haber actuado de una manera indecente y desvergonzada».

Como se recordará, la joven dejó estupefactos a los espectadores del Festival cuando el pasado siete de septiembre apareció completamente desnuda en un escenario durante la conferencia de un escritor sobre las teorías del drama.

RENAULT

NUEVOS COLORES

Precios actuales:

Ondine 96.000 ptas. F. F.

Gordini 102.000 ptas. F. F.

TOMAMOS SU CO-HE

VENTA A PLAZOS

Temás Darder H via A. A. R. ss. 110, 79

SOFA-CAMA GON

Patente N.º 26961

• Cama de 120 cm. que se guarda con solapas telescópicas en el interior del sofá.

• Instalación eléctrica de 6 u 125 v para la lectura nocturna.

• Completamente desmontable para su fácil transporte.

DISTRIBUIDOR EXCLUSIVO: JOSE SAN MIGUEL 20

## Un grupo de militares españoles visitará Francia en viaje de estudios

Paris, 13. (Efe). — Un numeroso grupo de jefes y oficiales del Ejército español entre ellos dos Generales, serán recibidos en la escuela de tropas aerotransportadas de Pau el 16 de diciembre próximo, según se anuncia en el «Boletín de informaciones de los Ejércitos», que se edita en esta ciudad.

Después de visitar la escuela, los militares españoles asistirán los días 17 y 18 del mismo mes al desarrollo de los ejercicios «Rapace», que llevarán a cabo la II División del Ejército francés.

Por otra parte, del 17 al 21 de diciembre, los agregados Militares

## Cariñoso recibimiento al Nuncio de S. S. en Salamanca

Salamanca, 13. (Cifra). — La ciudad ha recibido un cariñoso tributo de afecto al Nuncio de Su Santidad, Monseñor Riberi, en la primera visita que efectúa a Salamanca desde que fue nombrado para representar al Papa en Madrid.

La mejor defensa contra el invierno en su frío apartamento o en el inhóspito local de su trabajo



CONVECTOR-CROLLS

Leve de tamaño y precio. Gigante en difusión de calor.

PRECIO 1840 ptas. + IVA INCLUIDO DE LUJO



Pida demostraciones en: CASA CABOT

Pl. de la Reina, 9

PALMA DE MALLORCA

## Representante

Fábrica de confección de ropa laboral, radicada en Asturias, precisa representante para Baleares, que esté introducido en industrias y comercios. Prefirible con coche propio y conocedor del ramo. Escribir con informes y referencias al Apartado 482 (letra S). GJON.

## El defensor de Ruby dice que es un «enfermo mental»

Dallas, 13. (Efe). — El Fiscal del distrito, Henry Wade, ha declarado que únicamente su defensa había calificado a Jack Ruby de «enfermo mental».

Ruby será defendido por el conocido abogado Marvin Belli y éste se trasladó a Dallas conversando con Ruby y sus empleados. Anunció a la prensa que Ruby es un ciudadano consciente, pero poco después declaró que su defendido era un enfermo mental.

El diario «The Dallas Times Herald» se refiere a «fuentes responsables» para afirmar que un especialista había examinado a Ruby encontrándole en perfectas condiciones psíquicas después del asesinato de Oswald.

## El túnel bajo el Estrecho de Gibraltar

ESTA EN VIAS DE CONSTITUIRSE UNA SOCIEDAD PARA EL ESTUDIO DE LOS PRELIMINARES

Rabat, 13. (Efe). — El periódico «Maroc Information» órgano independiente económico de Casablanca, se refiere hoy en un artículo a la posibilidad de construcción de un túnel bajo el Estrecho de Gibraltar y anuncia que una sociedad internacional está en vías de constitución para emprender los preliminares estudios.

Dice el citado diario que España se muestra muy favorable a la realización del proyecto que pondría a Europa a un cuarto de hora de África.

Parece ser que el grupo encargado de estudiar el túnel bajo el Canal de la Mancha se ha interesado también en este proyecto.

## YONDER



TELEVISOR PERFECTO

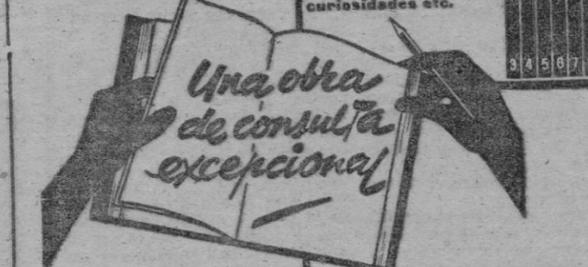
PANTALLA NEGRA · MAXIMO ALCANCE · VISION NITIDA

AUTOMATICO · RENDIMIENTO INSUPERABLE

ELECTRICA FEMENIA · BARTOLOME FERRA, 3 TEL. 15048

Extensa documentación geográfica sobre los múltiples aspectos naturales, económico-sociales y culturales de la vida española, con amplia información actualizada:

- comunicaciones
- industria-comercio
- agricultura-ganadería
- caza-pesca
- espectáculos-deportes
- monumentos-iglesias
- colegios-universidades
- fiestas
- curiosidades etc.



obra indispensable a:

- empresas industriales-comercio
- entidades científicas
- centros docentes
- comunidades religiosas
- diputaciones ayuntamientos
- centros militares
- organismos oficiales
- bancos y compañías de seguros
- agencias de turismo
- escritores

Y en general a todas las personas que requieran datos concretos y seguros sobre las realidades nacionales.

DICCIONARIO GEOGRAFICO DE ESPAÑA

al contado: 6.120 pts.

17 tomos

EDICIONES DEL MOVIMIENTO

OBRA COMPLETA, ya editada, que consta de 17 volúmenes de unas 600 páginas cada uno, editados pulcramente, en formato de 16 x 22, con cubierta a dos colores.

EN TODAS LAS LIBRERIAS DE ESPAÑA

en Zambrado 59. TEL. 241.00 Q. MADRID 15

AYER, BODAS DE PLATA DE LA ORGANIZACION NACIONAL DE CIEGOS

# EN BALEARES, 229 VENDEDORES EXPENDEN UNOS 190.000 CUPONES DIARIOS

Los vendedores vienen a percibir unas 3.000 pesetas mensuales, y tienen toda clase de seguros sociales



DON JESUS CASTILLO

La figura del vendedor del "Cupón del ciego", tiene algo o mucho de familiar en nuestras calles y plazas de la geografía española. Las amas de casa, las personas en general modestas, gustan de comprar a diario por unas pocas pesetas, algunos cupones del sorteo diario. Y bien dice el refrán que "la suerte es ciega", al igual que estos vendedores de la Organización Nacional de Ciegos, que ayer cumplió las Bodas de Plata de su fundación, en pleno Alzamiento Nacional.

Ayer celebramos también la festividad de Santa Lucía, Patrona de la Organización. Con este motivo, visitamos la Delegación Provincial, y conversamos con el Delegado en Baleares don Jesús Castillo. El señor Castillo es natural de Miranda de Ebro y lleva tres años al frente de nuestra Delegación. Al igual que el resto de delega-

esta pagina

ESCRIBE Antonio Piza.

confecciona Brondo.

FOTOGRAFIA juanet.

dos y otros cargos de la Organización Nacional, él es también invidente. Por esto mismo, puede hablar con doble conocimiento de causa. Le preguntamos:

—¿Cuántos afiliados a la Organización Nacional de Ciegos hay en Baleares?

—En la Provincia hay 229. Pero no todos son ciegos, puesto que hay algunos inválidos. De todos modos, los invidentes son la gran mayoría.

—¿Y en Palma?

—En la Capital contamos con 170 afiliados.

—¿Son todos vendedores del "Cupón del ciego"?

—En toda la Provincia tenemos solamente doce que lo ejercen esta actividad. Algunos, porque poseen buena situación económica, y otros porque están estudiando o ejercen alguna otra actividad o profesión.

—¿Cuántos cupones se vienen a despachar diariamente en Baleares?

—Unos ciento noventa mil.

—¿Es constante esta cifra?

—Varía bastante. Muchos sábados tenemos que hacer series suplementarias. Y en algunas fechas, tales como las próximas de Navidad, también aumenta la venta.

—¿Cuánto percibe un vendedor de "Cupones"?

—Depende de si es soltero o tiene familia a su cargo. Pero puedo decirle que en general, el promedio es de cien pesetas diarias.

—¿Cuántas horas trabajan?

—El máximo, es la jornada laboral reglamentaria de ocho horas. Pero casi todos lo despachan en cinco horas o seis.

—¿A qué edad se jubilan?

—A los setenta años pueden retirarse con el cien por cien de los honorarios. Pero muchos de ellos prefieren continuar vendiendo, porque el trabajo les sirve de distracción: Tienen su clientela fija, conversan, tienen amigos en la calle...

—¿El más antiguo de los que hay vendiendo en Palma?

—José Pereira, que tiene ochenta años y todos los días sale a la calle.

—¿Eligen ellos sus propios números?

—Esto varía. Aquí en Mallorca los clientes parece que en general tienen preferencia por los mismos números. Por eso los afiliados suelen tener números fijos asignados.

—¿Hay quien quiera el número "trece"?

—¡Claro que sí! Da la casualidad de que es uno de los números que más se venden.

—¿Hay muchas mujeres entre los vendedores?

—Menos que hombres. El número de mujeres invidentes es de una tercera parte, con respecto al de hombres. Pero se da el caso de que hay bastantes matrimonios de ciegos y el marido y la mujer son ambos vendedores del "Cupón".

—¿Qué clase de seguros sociales les protegen?

—De toda clase: Enfermedad, vejez, viudedad, accidentes, becas de estudio... Precisamente en Madrid hay un becario mallorquín que actualmente realiza estudios superiores: El sacerdote don Alejandro Vaquer, que cursa Pedagogía en la Facultad de Filosofía y Letras.

—¿Qué más proporciona la Organización a sus afiliados?

—Asistencia moral y espiritual, enseñanza, capacitación para los más diversos oficios y profesiones, actos culturales y recreativos, tales como por ejemplo, la magnífica rindalla que tenemos aquí en Palma etcétera.

—¿Se dejan de cobrar muchos cupones premiados?

—Muy pocos. En realidad casi ninguno. El porcentaje de cupones premiados que han caducado, no llega ni al uno por ciento.

—¿Se dejan de cobrar muchos cupones premiados?

—Muy pocos. En realidad casi ninguno. El porcentaje de cupones premiados que han caducado, no llega ni al uno por ciento.

—¿Se dejan de cobrar muchos cupones premiados?

—Muy pocos. En realidad casi ninguno. El porcentaje de cupones premiados que han caducado, no llega ni al uno por ciento.

—¿Se dejan de cobrar muchos cupones premiados?

—Muy pocos. En realidad casi ninguno. El porcentaje de cupones premiados que han caducado, no llega ni al uno por ciento.

—¿Se dejan de cobrar muchos cupones premiados?

—Muy pocos. En realidad casi ninguno. El porcentaje de cupones premiados que han caducado, no llega ni al uno por ciento.

—¿Se dejan de cobrar muchos cupones premiados?

—Muy pocos. En realidad casi ninguno. El porcentaje de cupones premiados que han caducado, no llega ni al uno por ciento.

—¿Se dejan de cobrar muchos cupones premiados?

—Muy pocos. En realidad casi ninguno. El porcentaje de cupones premiados que han caducado, no llega ni al uno por ciento.

—¿Se dejan de cobrar muchos cupones premiados?

—Muy pocos. En realidad casi ninguno. El porcentaje de cupones premiados que han caducado, no llega ni al uno por ciento.

—¿Se dejan de cobrar muchos cupones premiados?

—Muy pocos. En realidad casi ninguno. El porcentaje de cupones premiados que han caducado, no llega ni al uno por ciento.

—¿Se dejan de cobrar muchos cupones premiados?

—Muy pocos. En realidad casi ninguno. El porcentaje de cupones premiados que han caducado, no llega ni al uno por ciento.

—¿Se dejan de cobrar muchos cupones premiados?

—Muy pocos. En realidad casi ninguno. El porcentaje de cupones premiados que han caducado, no llega ni al uno por ciento.

—¿Se dejan de cobrar muchos cupones premiados?

—Muy pocos. En realidad casi ninguno. El porcentaje de cupones premiados que han caducado, no llega ni al uno por ciento.

—¿Se dejan de cobrar muchos cupones premiados?

—Muy pocos. En realidad casi ninguno. El porcentaje de cupones premiados que han caducado, no llega ni al uno por ciento.

—¿Se dejan de cobrar muchos cupones premiados?

—Muy pocos. En realidad casi ninguno. El porcentaje de cupones premiados que han caducado, no llega ni al uno por ciento.

—¿Se dejan de cobrar muchos cupones premiados?

—Muy pocos. En realidad casi ninguno. El porcentaje de cupones premiados que han caducado, no llega ni al uno por ciento.

—¿Se dejan de cobrar muchos cupones premiados?

—Muy pocos. En realidad casi ninguno. El porcentaje de cupones premiados que han caducado, no llega ni al uno por ciento.

—¿Se dejan de cobrar muchos cupones premiados?

—Muy pocos. En realidad casi ninguno. El porcentaje de cupones premiados que han caducado, no llega ni al uno por ciento.

—¿Se dejan de cobrar muchos cupones premiados?

—Muy pocos. En realidad casi ninguno. El porcentaje de cupones premiados que han caducado, no llega ni al uno por ciento.

—¿Se dejan de cobrar muchos cupones premiados?

—Muy pocos. En realidad casi ninguno. El porcentaje de cupones premiados que han caducado, no llega ni al uno por ciento.

—¿Se dejan de cobrar muchos cupones premiados?

—Muy pocos. En realidad casi ninguno. El porcentaje de cupones premiados que han caducado, no llega ni al uno por ciento.

—¿Se dejan de cobrar muchos cupones premiados?

—Muy pocos. En realidad casi ninguno. El porcentaje de cupones premiados que han caducado, no llega ni al uno por ciento.

—¿Se dejan de cobrar muchos cupones premiados?

—Muy pocos. En realidad casi ninguno. El porcentaje de cupones premiados que han caducado, no llega ni al uno por ciento.

das las asignaturas del curso elemental de piano, para proseguir luego sus estudios hasta la total terminación.

Como virtuoso del acordeón, obtuvo el Primer Premio en aquel popularísimo concurso de Radio Nacional de España que se llamaba «Fiesta en el Aire». También, naturalmente, es un magnífico concertista de piano y es el fundador del «Cuarteto Vocal Asturiano», agrupación musical que ha grabado numerosos discos. Ayer en el transcurso del Festival que con motivo de Santa Lucía tuvo lugar en el Teatro Sindical, tuvimos ocasión de admirar y aplaudir sus extraordinarias dotes de intérprete.

Aplaudir su arte de músico excelente y principalmente, su arte de saberse crear un mundo maravilloso de armonías como tráfago de la voluntad frente a las circunstancias.



EL "MAESTRO SEMON"

## Lo que no debemos olvidar: ¡Estamos en España!

• Por esto mismo, nos parece muy bien y aplaudimos sinceramente estas dos justísimas "reacciones" de carácter popular, aparecidas en distintos puntos de nuestra "cosmopolita ciudad".

• En uno de ellos, aparece un espectacular letrero de un establecimiento de alquiler de coches sin chófer, en el que aparece su anuncio escrito en inglés, en alemán y en francés, antes que en español.

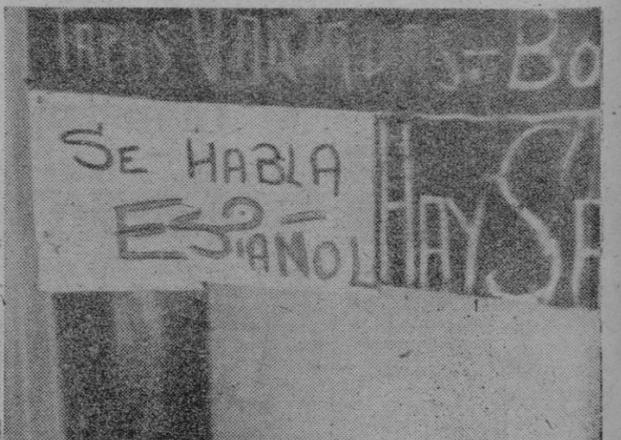


• En el segundo grabado pueden ustedes leer fácilmente la "castiza y humorística reacción de un bar de la Calle de Apuntadores, en el que aparece escrito "Se habla español" en caracteres cuyo propósito de ofensiva no dan lugar a la menor duda.

• Dos protestas, dos reacciones espontáneas: La primera escrita por una mano justiciera y la segunda, por un empresario con sentido del humor... y hasta nos atreveríamos a decir que de dignidad.

• Porque no cabe duda que el afán de complacer al turista, de llamar su atención, de obtener sus preciosas divisas, puede llegar a extremos de verdadero servilismo. Como este que comentamos, de postergar el propio idioma.

• El periodista, que ha tenido ocasión de viajar un poco por estos mundos, no ha visto en ningún lugar —incluso en importantes



centros turísticos— que ningún país llegue a tales extremos como el que aquí podemos apreciar a todas horas y en todas partes, casi sin excepción.

• Por ejemplo: Estamos desgraciadamente seguros, que ahora con la llegada de las Navidades, y al igual que como hasta ahora, infinidad de tiendas palmasanas de "souvenirs" pondrán en sus escaparates los tradicionales letreros de algodones deseando unas Felices Pascuas... ¡En inglés!... ¡Como si los mallorquines fuéramos excluidos de sus buenos deseos de felicidad!

• PRECISO ES PONER LAS COSAS EN SU PUNTO. POR MUY CIUDAD TURISTICA QUE SEA PALMA, NO DEBE OLVIDAR QUE AQUI ESTAMOS EN ESPAÑA, Y NO EN SUECIA O INGLATERRA. ES JO MISMO QUE SI LOS CAMAREROS, GUÍAS, AGENTES DE VIAJES, ETC... NOS SALUDARAN POR LA CALLE EN INGLÉS O ALEMÁN O LO QUE SEA, Y HASTA PUEDE QUE LLEGUE ESTO A SUCEDER ALGUN DIA, PERO PARA AQUEL ENTONCES UNO, CANSADO DE TANTA "PAPAÑATERIA" HABRA PREFERIDO EMIGRAR A ALEMANIA, DONDE AL PARECER SE HABLA HOY EN DIA MUCHO ESPAÑOL.

## Mapas - relieve de Mallorca, desde el Japón a California

D. Vicente Castañeda es autor, entre otras muchas obras, de la maqueta del primer pueblo del «Plan Badajoz»

Sus mapas-relieve de las diversas islas del Archipiélago Balear, y especialmente de Mallorca, constituyen una forma de propaganda en casi todo el mundo, que los mallorquines creo no hemos apreciado aún debidamente. Claro está que para el excelente maquetista don Vicente Castañeda esto constituye su «modus vivendi»... pero es un oficio el suyo — más bien diríamos un arte — que merece nuestra atención por lo que tiene de excepcional y porque supone, ya lo hemos dicho, una original y nada despreciable propaganda de las islas.

En los escaparates de agencias de viajes, en halls de grandes hoteles, en villas particulares... de casi todo el mundo, figuran numerosos mapas-relieve de Mallorca, Menorca e Ibiza. Preguntamos a don Vicente Castañeda, que nos especifique algunos de los países donde ha enviado sus mapas atendiendo a alguna petición o encargo:

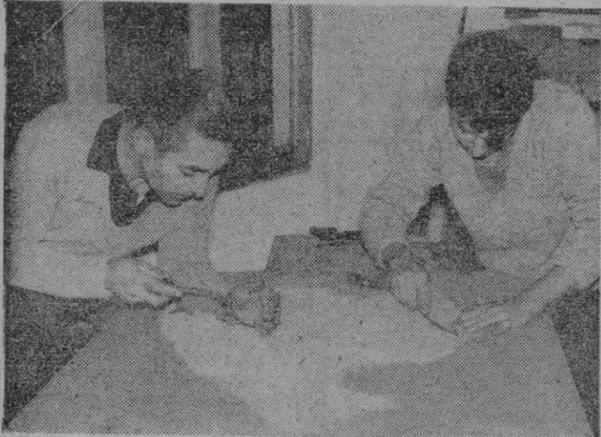
—Pues verá... la relación sería interminable. Baste decirle, por ejemplo, que en Suecia, Inglaterra, Francia, Holanda, Suiza, Alemania, Italia...

—¿Y fuera de Europa?

—En Argelia, cinco. En California, y hace poco, se llevaron una rumbo al Japón.

—¿Con qué material realiza usted sus mapas?

—Con corcho, por ser la materia más adecuada. Los mapas se realizan sobre mapa previo, y con toda exactitud topográfica. Todas las cotas y accidentes geográficos figuran a escala correspondiente. Luego, las carreteras se hacen con cuñas de plástico



y en los itinerarios turísticos solemos incluir transparencias en color si el cliente lo solicita.

—¿Cuál es el mapa de Mallorca más grande que ha hecho?

—Un relieve de 25 metros cuadrados, que figura en el Regimiento de Artillería de Palma.

—¿Algún encargo original?

—Recientemente un prestigioso médico suizo me ha encargado tres grandes relieves de las principales islas de las Baleares, para su casa de Berna. Ahora mismo, estoy terminando uno para un bar de Valladolid que se llamará «Mallorca».

—Usted también es maquetista...

—Como tal comencé hace ahora veinticinco años.

—¿Qué obras más importantes ha realizado en este sentido?

—Últimamente, la del Palacio de la Prensa de Baleares. También, la del futuro lago artificial de Ca'n Pastilla, y una infinidad de hoteles. Y mire usted si es grande: En lo que va de año he efectuado las maquetas de cerca de mil nuevos apartamentos.

—¿A dónde piensan meter tanta gente?

—Teníamos entendido que había realizado usted la maqueta del primer pueblo nuevo del «Plan Badajoz».

—Efectivamente, se llama, como usted sabe, «Guardiana del Caudillo» y también, la del Pantano de Cijerrá... la del Estadio Balear...

Las maquetas son un trabajo acabadísimo, con toda clase de accesorios tales como el «nobilario», «árboles», coches, personas... Su arte y su perfección es tal, que incluso recientemente unos cineastas suecos se presentaron en su taller para efectuar un breve reportaje en color de sus trabajos.

Un mundo de «casas de muñecas», pudiéramos decir, como destinado a futuros ilimitados. Esto es lo que día a día ha venido creando con singular habilidad este popularísimo artesano mallorquín.

(En la foto, padre e hijo — que está resultando un excelente discípulo — ultimando los detalles de unos de los mapas-relieve de Mallorca).

Elija Ud su COLCHON del precio y calidad que más le convenga de MUELLES FLEX, de LANA, CRIN, GOMA ESPUMA, CORCHO, BORRA... Casa MIGUEL ROSSELLO - Pedro A Peña, 44

ESTADIO LUIS SITJAR  
Domingo 15 diciembre de 1963. — A las 14:15:  
SELECCION JUVENIL BALEAR - POBLENSE  
A las 16: CAMPEONATO LIGA 2.ª DIVISION (Jornada 12.ª)  
ONTENIENTE C. de F. - P.C.D. MALLORCA  
NOTAS: 1.ª) — Partido de abono. Se procederá al arranque del balón núm. 10 del talonario correspondiente.  
2.ª) — Venta de entradas en el local del Club, y sitios de costumbre, así como Conserjerías principales hoteles de la Isla.  
3.ª) — IMPORTANTE: ROGAMOS AL PUBLICO ASISTENTE SE SIRVA ENTRAR POR LA PUERTA QUE LE CORRESPONDA CON ARREGLO A LA ENTRADA O TALONARIO DE QUE SEA PORTADOR HABIENDO SIDO ROTULADAS LAS RESPECTIVAS FUERTAS DE ACCESO AL ESTADIO A TAL FIN.

DEPORTES

PARTIDOS para mañana

II DIVISION MALLORCA—Onteniente, a las 16, Luis Sitjar. COPA URUGUAY Constancia—Manacor, a las 10,30, Es Cos. Soledad—At. Baleares, a las 11,30, Son Malferit. Ibiza—Mallorca, a las 15,30 en Ibiza. LIGA MALLORCA Juventud—At. Alaró, a las 10, La Vileta. Binisalem—Andraitx, a las 15,30, Binisalem. Cardassar—At. Baleares, a las 15,30, San Lorenzo. Montuiri—Marratxí, a las 15,30, Montuiri. Sallista—Porreras, a las 15,15, Es Cos. JUVENILES Alaró—Castro Lupino, a las 15,30, Alaró. Junior—Margaritense, a las 15,30, Muro. At. Baleares—Soledad, a las 9, Algaida. Antoniana—At. Fornalutx, a las 10, Antoniana. Sel. Balear—Poblense, a las 14,15, Lluís Sitjar. INFANTILES I DIVISION Patronato—La Salle P, a las 10,15, Son Malferit. San Alonso—San Javier, a las 11,15, Militar. Carmelitano—L. Sitjar, a las 10, La Salle. II DIVISION La Salle I—San Nicolás, a las 14, Es Cos. Resea—Hispano, a las 9,30, Recreativo. San Pablo—San Pedro, a las 15,30, Algaida. AMISTOSOS San Felipe—Patronato, a las 11,15, La Salle.

El Mallorca tiene la alineación decidida

Para el partido de mañana contra el «Onteniente»

PRESENTACION DE ORDAZ Y REAPARICION DE COQUE

De que el equipo del «Mallorca» en su línea de ataque había bajado de rendimiento, no es un descubrimiento nuestro, es cosa que han tenido ocasión de comprobar aquellos que domingo tras domingo han acudido al «Luis Sitjar». Las noticias que se recibieron desde Ceuta, fueron de que el partido se pudo haber ganado con un poco más de mordiente en la línea



ORDAZ hará su presentación en las filas mallorquistas.

delantero, y a tal efecto parece ser que el entrenador se ha decidido a efectuar cambios en la misma.

Durante la semana el señor Llopis ha tenido ocasión de comprobar que Ordez ya está en condiciones de efectuar su debut en el equipo, así como también de que Coque rinde mucho más en la parte derecha que en la izquierda. Precisamente esto ha sido lo que le ha decidido a alinear a ambos en el partido de mañana contra el «Onteniente».

Ayer tarde, cuando nos pusimos en contacto con el local social del Club, tuvimos ocasión de hablar con el Gerente del Club señor Vidal, quién nos dijo:

«El entrenador ha facilitado la lista de los jugadores que han de concentrarse en Galilea.

«¿Puede facilitármela?»

«No hay inconveniente. Se trata de los porteros Galán y Asenjo; los defensas Doro, Bolao y Sans; los volantes Arqué, Bergafa I y Forteza; así como los delanteros Lerma, Coque, Achuri, Sampedro, Ordez, Pepillo y Bergara II.

«¿Todos están en condiciones de jugar?»

«Todos, hasta el extremo de que ya me ha facilitado la alineación, salvo imprevistos de última hora.

«¿Pues adelante con la alineación.»

«Será la siguiente: Galán; Doro, Bolao, Sans; Bergara I, Forteza; Coque, Achuri, Pepillo, Sampedro y Ordez.

«¿Alguna otra novedad?»

«Es todo.»

ARBITROS ITALIANOS

Para el Madrid-Dynamo

Roma, 13. (Alfil). — Un equipo italiano ha sido designado para arbitrar el partido de Copa de Europa Real Madrid — Dynamo de Bucarest, en Madrid el próximo día 18.

Actuará como árbitro Cesare Jonni, auxiliado por Gastone Roversi y Sergio Ferrari.

«Las noticias que tenemos del «Onteniente», son de que llegará hoy a Palma, procedente de Valencia.

Cuida de la preparación de este equipo el ex-jugador Roig, y en sus filas milita Fuertes II, el que en las dos últimas temporadas defendió los colores del «Atlético Baleares».

\*\*\*

El partido, ha despertado natural interés, ya que el «Mallorca» no puede perder nuevos puntos en su campo, si es que quiere mantenerse en cabeza de la clasificación. El «Onteniente» no será equipo fácil de vencer, pues ya es sabido que precisamente estos equipos que ocupan zonas bajas son los que vienen dispuestos a defenderse al máximo.

Victoria del «Elfsborg»

EN SU PRIMER PARTIDO EN ESPAÑA

Tarrasa, 13. (Alfil). — Por tres tantos a dos ha vencido el I. F. Elfsborg, Primera División de Suecia, al C. D. Tarrasa, en partido amistoso de fútbol, jugado esta tarde en la zona deportiva de esta ciudad.

Antes de iniciarse el juego, ambos conjuntos alineados frente a la tribuna, escucharon los himnos de ambos países y a continuación los capitanes se intercambiaron sendos banderines como recuerdo.

Los tantos fueron marcados, los del Tarrasa por Gargallo y los del Elfsborg, por Larsson, Christianssen y Gunnarson. Arbitró el señor Correa, bien.

\*\*\*

Tendremos partido navideño y de los buenos. Un choque entre atléticos palmesanos e inqueses, siempre interesa. ¿No habría quien concediera un buen Trofeo para ser disputado entre los mismos? Terminaría de ser completa la cosa

Cuidará de la dirección del partido el colegiado señor Sabría, ya conocido de nuestro público, pues dirigió el partido contra el Tenerife.

\*\*\*

Empezará el partido a las cuatro de la tarde, si bien con anterioridad se enfrentarán —dando comienzo a las 2'15— el juvenil del Poblense y la pre-Selección Balear.

\*\*\*

Y no hubo más noticias. Esperemos que las variaciones introducidas por el entrenador en el equipo darán resultado y de nuevo podamos ser testigos de un buen encuentro, y, sobre todo, de una victoria que deje satisfecha a la parroquia. — B.

RUN-RUN

Ya era hora de que el señor Llopis se decidiera a efectuar algún cambio en la delantera mallorquista. El menos técnico de los aficionados había comprobado que la línea de ataque no funcionaba como tal.

\*\*\*

Esperemos que estos cambios servirán para darle más mordiente y mañana, frente al Onteniente, vuelva a funcionar el marcador.

\*\*\*

Nos han dicho —no tenemos confirmación de nuestro Corresponsal en Inca— que en el Constantia ha sido impuesta alguna sanción por falta de rendimiento. De ser cierta, creemos acertada la medida.

\*\*\*

Tampoco tenemos noticias de quienes viajarán a Barcelona. Agustí debe querer agotar hasta el último momento para saber si puede disponer de Amarilla y Ledo.

\*\*\*

Puede que el gallego salte al campo de «Las Cortes», pero no creemos pueda hacerlo Amarilla, cuya lesión es de importancia.

\*\*\*

En el Atlético Baleares sigue la racha de lesionados. Primero fue Miró, le siguió Ordóñez y ahora quien ha causado baja ha sido Aguilera.

\*\*\*

No creemos que el domingo esté en condiciones de ser alineado frente al Soledad, o al menos así se nos dijo en la secretaría del club blanquiazul. ¿Qué equipo alineará Dagoberto Moll? La solución, mañana.

\*\*\*

Hoy se inicia en Madrid la Asamblea de la Federación Española de Ciclismo. Esperemos noticias de la misma, y la confirmación de que algún campeonato nacional de carretera ha sido concedido a la flamante Federación Balear.

\*\*\*

Ayer tarde encontramos a dos aficionados repasando las colecciones de «Marcas». Cuando les preguntamos que buscaban, nos contestaron: «Estamos buscando qué jugadores ha alineado el Español este año, cuyos nombres empiecen por «M» y «L».

Como nosotros ya conocíamos la solución, les dejamos en pleno trabajo.

\*\*\*

Esta tarde entrega de medallas y trofeos de Pesca Deportiva. Lo que no sabemos es si la cena que se celebrará a continuación será a base de pescado, o estará prohibido el mismo. Suponemos que la Federación Balear de Pesca habrá tenido en cuenta este detalle.

\*\*\*

Tendremos partido navideño y de los buenos. Un choque entre atléticos palmesanos e inqueses, siempre interesa. ¿No habría quien concediera un buen Trofeo para ser disputado entre los mismos? Terminaría de ser completa la cosa

MOSCARDON

CONTRA EL FRIO

«Manta eléctrica» en los campos de fútbol

HA SIDO IDEADA POR EL ARSENAL

LONDRES, 13. (Alfil). — Un club de fútbol de la primera División inglesa, el Arsenal, ha ideado un sistema para combatir el frío invierno que se acerca, construyendo una «manta eléctrica» bajo su terreno de juego por un valor de diez mil libras esterlinas.

Una red masiva de 31 millas de cables caloríferos será instalada bajo la superficie del estadio de Highbury, para mantener el terreno libre de heladas y otros fenómenos atmosféricos, produciendo licuar la nieve en el momento mismo de caer y proporcionando calor, al mismo tiempo a los graderíos circundantes.

El Arsenal perdió el pasado año 15 mil libras y estuvo un mes sin poder jugar, a causa del mal tiempo.

LA QUINIELA DE Baleares

Table with 2 columns: Team names and scores. Includes teams like Oviedo-Valladolid, Atco. Bilbao-Levante, etc.

RESERVISTA:

¿Has pasado la revista anual este año? Apresúrate a hacerlo, ya que el plazo termina el 31 de diciembre próximo.



COQUE en su reaparición se alineará en el ala derecha.

Protesta de la Federación Española de Boxeo

POR EL FALLO DEL COMBATE ENTRE BEN ALI Y LUUKKONEN

No es admitida la dimisión del presidente, debido a la proximidad de la Olimpiada

Madrid, 13. (Alfil). — La Federación Española de Boxeo ha enviado una protesta a la «European Boxing Union», después de conocer el resultado del combate para el Campeonato de Europa de los gallos, celebrado entre el español Ben Ali y el finlandés Risto Luukkonen, en Helsinki, el pasado día nueve en el curso del cual el campeón español perdió el título europeo.

La protesta dirigida en enérgicos términos contra el árbitro del combate, Ohler, de Alemania, le acusa «de mal comportamiento y mala fe». La Federación pide la descalificación del árbitro por su falta de imparcialidad y la celebración de un segundo combate en condiciones de estricta justicia.

ASAMBLEA NACIONAL

Madrid, 13. (Alfil). — La Federación Española de Boxeo celebró la asamblea anual de Presidentes de las federaciones regionales bajo la presidencia del Delegado Nacional de Educación Física y Deportes.

Ante la dimisión irrevocable del Presidente de la Española presentada ante la Asamblea y el Delegado Nacional, se acuerda por los graves perjuicios que ocasionaría a este deporte por la próxima

Olimpiada de Tokio, ya que todos los presidentes regionales caso de aceptar la Delegación Nacional la dimisión del presidente, ellos colectivamente dejarían sus puestos. Reconociendo esta opinión y teniendo en cuenta los servicios prestados por el presidente le ha rogado que continuase en el cargo, siendo acogida esta decisión del Delegado Nacional con la Asamblea puesta en pie con una salva de aplausos.

Los Campeonatos de España de aficionados se celebrarán en Madrid.

Se acordó reformar el vigente reglamento de árbitros siguiendo las nuevas normas de los organismos europeos y mundiales.

Se acordó ratificar la actuación del Presidente de la Española en relación con la reclamación formulada ante los organismos internacionales con motivo del combate de Ben Ali en Helsinki. Se acordó la concesión de la



BEN ALI

Medalla de Oro de la Federación Española de Boxeo, al boxeador aficionado Domingo Barrera Corpac, de la regional de Tenerife, por su destacada actuación en los Juegos Mediterráneos.

Se concedió la Medalla al mejor deportista profesional de este deporte al Campeón de Europa Ben Ali.

Se concedió la Medalla al Mérito pugilístico a los siguientes periodistas:

Juan Ignacio de Ibarra, de Murcia; Enrique Llanes Godínez, de Murcia; Guillermo Sánchez, de Barcelona; Juan José Castillo, de Barcelona; Ricardo Sánchez, de Barcelona; Secundino González, de Tenerife; Acacio Labrador, de Tenerife; Antonio García, de Madrid; Rafael Marichalar, de Madrid; José Manuel Sánchez Tirado, y Juan Díez, de Bilbao; Juan Morales, de Bilbao; Juan Arzola, de Huelva; Santiago Coten, de Huelva; Hermanos Bonachera, de Huelva y Fernando Vadillo, de Madrid.

Se celebrará un homenaje al árbitro internacional Juan Casanovas con motivo de sus Bodas de Oro con el boxeo y se acordó nombrar Presidente Honorario a perpetuidad de la Catalana, al expresidente don Francisco P. Mansa Ordóñez.

VENTA DE PISOS A LARGOS PLAZOS

EN DIVERSAS ZONAS DE LA CIUDAD



Informarán: Calle General Ricardo Ortega, 79 - 1.º - 1.ª Teléfono 25346

**BALONMANO**

**Hoy será televisado el España-Francia**

El partido Internacional de Balonmano entre las Selecciones de España y Francia, correspondiente a la fase previa del campeonato mundial, comenzará hoy a las siete de la tarde.

Dicho partido será televisado.

**Hoy, 32 pács.**

**Baloncesto**

**PARTIDOS Y ARBITROS PARA MAÑANA**

**II DIVISION**

A las 11'45.—J. Marlana - Hispanidad. Sres. Mercan I y Amengual.—Rigo y Mulet.

A las 12.—Hoac-Molinar. Sres. Arrom y Mercant II.—Cánovas II y Alvarez.

**I CATEGORIA**

A las 11'30.—Palma-Hispania. Sres. Arrendo y Puertas.—Quintana y Martorell.

A las 10'30.—Patronato-Perlas. Sres. Cánovas I y Benuasar.—Jiménez y Aragónés.

A las 11'45.—D. Valls - Aviación. Sres. Manzano - Gandara.

**JUVENILES**

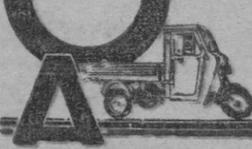
A las 10'15.—La Salle-Terreno. Sres. Mercant II, Martínez II, y Quintana.

A las 12.—Patronato-Palma. Sres. Cánovas I y Benuasar.—Jiménez y Aragónés.

A las 10'30.—J. Mariana - Carmelitana. Sres. Mercant I y Amengual.—Rigo y Mulet.

A las 10'15.—Hispania-Hoac. Sres. Arrom, Cánovas II y Martínez I.

**B** LA SOLUCION DE SU TRANSPORTE



Distribuidor  
**TOMAS DARDER HEVIA**  
Av. A. Rosselló, 70  
Forma de pago a convenir

**Sanciones impuestas por el Comité de Competición**

**De la Federación Balear de Fútbol**

Por los diferentes Comités de esta Regional, en sus reuniones del día 10 y 11 del actual, se tomaron los siguientes acuerdos:

**COMITE DE COMPETICION Jugadores**

Suspender por cuatro partidos oficiales y multa a Sebastián Alcina Mestre (Porreras), por agresión a un contrario.  
Por dos partidos oficiales y multa a Juan Mas Miralles (Montuiri) por insultos a un contrario.

Por un partido oficial y multa a Guillermo Triay Capó (A. Ciudadela) y Carlos Orfila Mascaró (Mayor) expulsado del terreno de juego por practicar juego peligroso.  
Hacer objeto de amonestación y multa, a Fernando Guillandón Rodríguez (Ibiza), por dirigirse al árbitro sin ser capitán del equipo.  
**Clubs**

Imponer multa a los siguientes: C. D. Atco. de Ciudadela, por penetrar un espectador en el terreno de juego agrediendo a un jugador.  
C. D. Constancia, por presentarse con retraso a celebrar su encuentro con el Atco. Balears.  
C. D. Cardessar, por protestar y amenaza colectiva de sus jugadores al árbitro.

U. D. Juventud, por presentar licencias caducadas al árbitro y C. D. Constancia y Ateo. Balears, por falta de presentación.  
**COMITE DE JUVENILES Jugadores**

Suspender por un partido oficial a Gabriel Calmari Batle (Soleidad) expulsado por practicar juego peligroso.

Hacer objeto de amonestación a Sebastián Company Murgas (San Felipe) por practicar juego peligroso.

**Clubs**  
Imponer multa a la U. D. Poblense y al C. D. Patronato, el primero por presentar licencia caducada al árbitro y el segundo por falta de presentación.

**COMPRESIDOS HIPICOS**

Algunos cambios en el programa definitivo. Ha sido inserto «Frico en la carrera estelar —Accidental?— y «Zagal III» y «Ecu d'Or D» en la cuarta prueba. Se ha retirado a «Virus» de esta última.

En Manacor seis carreras con 10 inscripciones cada una y el anuncio de una reunión para el día 22. Mientras duren las vacaciones en Palma tendremos que ir, alguna vez, a Manacor.

Sucedió el 14 de diciembre de 1947. Primera carrera: Mahón, 50"-3; Mahoma, 50"-8; Mallorca, 54"-9. — Segunda: Nichel, 45"-4; Naribel, 50"-5; Daltia, 48"-7. — Tercera: Luminoso, 41"-1; Montaras, 41"-2; Iñi, 40"-2. — Cuarta: Jaes, 38"-4; Pomponius, 35"-; Quilien V, 35"-3. — Quinta: Renard Argenté II, 33"-1; Salmiglossis B, 34"; Dineola, 35". Número de inscritos: cuarenta y dos.

El mal tiempo ha desbaratado los trabajos definitivos de la pista de «San Pardo». Pero se trabaja en las tribunas y bajo las tribunas. Abundan las apuestas sobre si el G. P. N. se correrá en el nuevo hipódromo o no.

Esperamos que la fiesta en el «Troón Bar», con motivo de la entrega de premios de este torneo que no se decidirá hasta mañana, sea de lo más animado que se ha hecho entre cabalistas.

«Garin» y «Din Din M»? Dos magníficos trones que se merecen un premio cada uno.

Marcas de algunos de los sementales franceses que harán la monti la próxima temporada: «Chambón», 1'20"; «Fou Follet X», 1'19"; «Volontaire», 1'21"; «Gady Bird», 1'17" es el que ostenta el mejor récord.

«Sria» no correrá por ahora. Se ha confirmado que va a ser madre y, al parecer, con más probabilidades de éxito que la otra vez.

También «Zoraida» vuelve a esperar y la misma la fina «Zoa» y nada menos que de «Heky». O mucho nos equivocamos o el año de los «K» —letra ya aprobada por los comisarios de la Real S. H.— será de los que harán historia.

Mientras tanto, todos los «H» con probabilidad están siendo puestos a prueba. No son muchos pero se hará lo que se pueda. Se presentarán los primeros «Heky», «Juracón», «Fox M», «Horse Wilkes» y se consagrará los «Atehan», un semental sin suerte el año pasado. Se trata de un año de cruces muy interesantes, de esto no hay duda.

CENTAURO

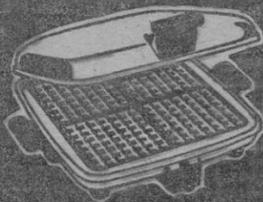
**PAGADORES, HABILITADOS, DUEÑOS DE EMPRESA.**

No abone los sueldos, jornales o pagas al personal comprendido en la edad militar, si no justifica haber pasado la revista anual. Con ello evitará Vd. ser multado.

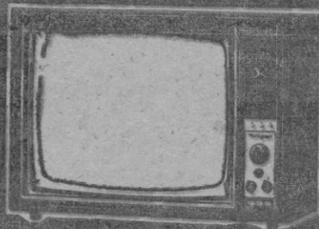
**Westinghouse ha previsto ya su regalo**



FRIGORIFICO



WAFERA



TELEVISOR



BATIDORA



SECADOR DE CABELLO



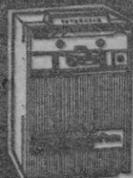
MEZCLADORA



PLANCHA



CAFETERA



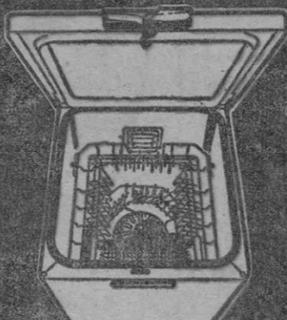
ABRELATAS



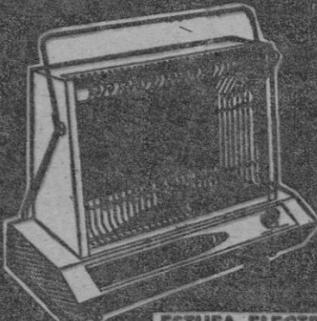
COCINA ELECTRICA



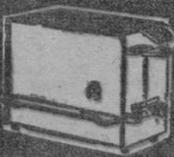
SARTEN



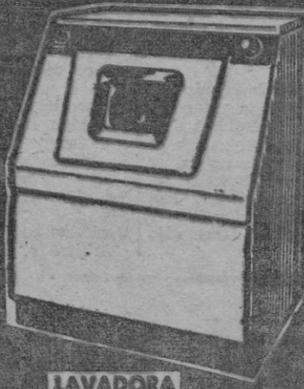
LAVAPLATOS



ESTUFA ELECTRICA



TOSTADOR DE PAN



LAVADORA

GRAN SURTIDO DE APARATOS DE IMPORTACION

**Westinghouse**

**RADIO BORNE**

San Miguel, 135 - Teléfono 27540 (3 líneas) - PALMA

INFORMACION LOCAL

Electrodomésticos

**Otsein**

- Lavadoras con agitador.
- Lavadoras superautomáticas.
- Estufas a gas butano infrarrojos y llama abierta.
- Calentadores instantáneos de agua para ducha, baño y todo servicio.
- Hornillos y cocinas a todo gas.
- Frigoríficos OTSEIN, 130 a 225 lts.

de venta en los mejores establecimientos del ramo

Llegada de trasatlánticos

El trasatlántico norteamericano "Constitution" llegará a Palma D.M. el próximo día 17 de diciembre, hacia las 09'00 horas procedente de Gibraltar, saliendo el mismo día hacia las 18'00 horas, con destino a Cannes, Génova, Nápoles, Algeciras, Casablanca, Mauritania y New York.

El trasatlántico italiano "Saturnia" llegará a Palma, D.M., el próximo día 18 de diciembre, hacia las 07'00 horas, procedente de Gibraltar, saliendo el mismo día hacia las 12'00 horas, con destino a Palermo, Nápoles, Patrasso, Venecia y Trieste.

DICIEMBRE - ENERO

¡Navidades! - ¡Año Nuevo! - ¡Reyes!

Prepárese con tiempo para disfrutar de unas FELICES FIESTAS, adquiriendo artículos prácticos y útiles para su HOGAR. Vea exposición en nuestra:

Central: Sindicato, 62 y Hostales, 37

Sucursal: Avda. Al. Rosselló, esquina Héroes de Manacor.

**FERRETERIA ALBERTI**



Religiosas

**CULTOS PARA HOY**  
San Venancio Fortunato, obispo y poeta.

**Cuarenta Horas**  
Continúan en San Francisco, a la Inmaculada Concepción. Exposición del Santísimo a las 4 de la tarde. Corona franciscana, ejercicio del T. iduo v. rese va de S.D.M.

**Actos religiosos**  
En San Felipe Neri, Adoración Nocturna. Turno de Guardia, «Divino Maestro».

En los PP. Capuchinos, a las 7'30, Rosario. Bendición Eucarística. Visita Espiritual a Nuestra Señora de Montserrat. Salve y Virolay.

**Visita, etc.**  
A la Virgen de Betán, en la Anunciación.

**CULTOS PARA MAÑANA**  
Mediación de María Santísima. Santa Irene y cprs. mris.

**Cuarenta Horas**  
Concluyen en la Basílica de San Francisco, en honor de la Inmaculada Concepción. A las 10'30, solemne Misa mayor en honor de la Inmaculada. La dirá el Rdo. P. Ministro Provincial, pronunciará

el panegirico el Rdo. P. Miguel Bonet, S. J. La Capilla Seráfica interpretará la Misa «Mater amabilis» a tres voces mixtas del Maestro P. Antonio Marto ell, T.O.R. Después de la Misa se impartirá la Bendición Papal a los Terciarios.

Por la tarde a las 7, corona franciscana, Misa vespertina con sermón por el indicado orador, ejercicio, procesión, Te Deum y reserva de S D M.

Actos religiosos

En la Catedral, a las 10'30, Misa mayor con sermón por el Rdo. don Bruno Morey, Canónigo Doctoral.

A las 8'30, Misa vespertina. En la Iglesia de la Concepción (Cto.), solemne fiesta que la Pia Unión de Hijas de María dedica a su Inmaculada Madre. A las 10'30, Misa mayor que celebrará el Sr. Director, cantándose la Misa de «Angelis», alternand; las religiosas con la Asociada. Predicará el Rdo. don Juan Alemany, Capellán Castrense.

Después de la Misa serán admitidas como Hijas de María las aspirantes que haya cumplido el tiempo reglamentario y se impondrán medallas de Aspirantes.

En las MM. Capuchinas, se celebrará solemne fiesta en honor de la Inmaculada Concepción. A las 10'30, Misa mayor con sermón panegirico por el Rdo. don Juan Alemany, Vicario de Génova.

**Visita, etc.**  
A la Asunción de la Santísima Virgen, en la Catedral.

FIN DE SEMANA

JEROGLIFICO SOLUCION

Consolados.

CRUCIGRAMA SOLUCION VERTICALES

1: IPAR. FACA. — 2: RAPE. ALAS. — 3: SA. EL. — 4: ERA. APOSITO. — 5: FAROLERAS. OS. 6: DINAS. — 7: LA. APELADOS. 8: ACODADO. OSE. — 9: LI. EN. 10: LEMA. OLAS. — 11 IRAS. LO. RO.

HORIZONTALES

1: EF. LA. — 2: IR. RASAC. LI. 3: PASAR. OLER. — 4: AJA. ODA. DIMA. — 5: RE. ALIPA. AS. — 6: PENED. — 7: FA. ORALO. OL. — 8: ALESASA. ELO. — 9: CALI. DONAR. — 10: AS. TOPO SO. — 11: OS. SE.

AYUNTAMIENTO

Suscripción Monumento Fray Junipero Serra

Suma anterior: 182.689'70 Ptas. Doctur don Francisco Valdés y Guzmán, Consul de Portugal, 200; Ferrreteria Alberti, 500; Magnífico Ayuntamiento de Marratxí, 10'0. Suma hasta la fecha 184.389'70 pesetas.

ESCANDALO EN LOS MEDIOS POLITICOS DE PARISI

B. B. HACE UNA ESCAPADA EN AVICNETA CON UN PRINCIPE CONSORTE EN VISITA OFICIAL



LA  
- B. B. -

QUE TODAVIA NO CONOCE USTED  
¡¡¡ATREVIDA!  
¡¡¡PICARESCA!!  
¡¡¡ESCANDALOSA!!

BRIGITTE BARDOT



CHARLES BOYER  
HENRI VIDAL  
NADIA GRAY  
NOEL ROQUEVERT  
ANDRE LUGUET



una Parisina

EASTMANCOLOR

DIRECTOR: MICHEL BOISROND  
UNA COPRODUCCION FILMS ARANE - FILMSONOR - GINTEL - RIZZOLI FILMS

EL MEJOR REGALO DE NAVIDAD

DE LA EMPRESA DE



AL PUBLICO DE PALMA

ESTRENO INMINENTE

MAYOR CAPACIDAD - MENOR ESFUERZO - GRAN SEGURIDAD



en TODO TRABAJO, TODO SERVICIO  
en TODO TERRENO

CON PODER, MANIOBRABILIDAD Y ECONOMIA  
RESISTENCIA, SEGURIDAD Y VERSATILIDAD

Una de las más importantes características del LAND ROVER, es su sorprendente capacidad de carga. Esto, sumado al hecho de que tanto las mercancías más delicadas como las más pesadas llegan intactas a su destino, convierte al LAND ROVER en el vehículo más apropiado para toda clase de transporte.



FABRICADO POR METALURGICA DE SANTA ANA, S. A. OFICINA CENTRAL, ALCALA, 95 MADRID-9.



Tipo 88 - Carga máxima, 850 Kg. - Tipo 89 - Carga máxima, 1.000 Kg. - Tipo 90 - Carga máxima, 1.100 Kg. - Tipo 91 - Carga máxima, 1.200 Kg.

CONCESIONARIO PARA

MIGUEL NADAL COMAS Av. A. ROSELLO, 53-63 - TELEFONO 15105

«Con talleres autorizados y subrogados en todo el territorio»

**BOLSA DE LA PROPIEDAD**

Esta sección está dedicada especialmente a los anuncios de agentes colegiados de la Propiedad Inmobiliaria.

**FINCAS JULIA, Jaime II, 44**  
Vende piso, 4 dormitorios, junto Plaza Cardenal Reig. (12)

**FINCAS JULIA, Jaime II, 44**  
Vende piso, 3 dormitorios, exento contribución, cerca Plaza. Pedro Garau. (14)

**INMOBILIARIA JAUME**, Aragón, 22. Vendo pisos Avenida — chalets Portals y Amanecer — Solar Palma Nova. (14)

**NO MENOS DE 50.000 personas leen diariamente estos anuncios clasificados**

**ANUNCIOS ECONÓMICOS**

**DOMINGOS Y MARTES: Hasta 10 palabras 20 ptas. y 2.- por cada palabra más.**  
**MIÉRCOLES A SABADOS: Hasta 10 palabras 15 ptas. y 150 por cada palabra más.**

**★ PISOS EN VENTA**  
Acabados — Comedor — dormitorios — Baño — Sanitario — Cocinas — U.F.B. — Lavadero — Terraza — Ascensor  
Precio interesantísimo. Dase una entrada razonable y diez finis de renta.  
Sustentarse buscadores de imposibles.  
Vente sin recargo: GONZALEZ Plaza Mayor 42 2.º C.

**INCASO**

**POR 26.000 DUROS** vendo casita y 3.000 m<sup>2</sup> terreno de almendros, distante 15 km. Palma, buenas comunicaciones y facilidades de pago. Dirigirse a Sr. Martín en calle Elcano, 15. (De 3 a 4 tarde). (35)

**VENDO pisos**, desde 80 mil pesetas entrada, y locales de negocio. Informes: Calle Pedro II, 84. (Frente Salón Trébol). (19)

**SE VENDE** planta baja vacía de particular a particular. Informes: Teléfono 27268. (12)

**OCASION:** Vendo magnífico piso por 400.000, edificio nuevo. Hay ascensor. Todo exterior. Inicial 50% de resto tres años. Trato directo. Plaza España, 81, Joyería TIUNA. (23)

**INTERESAN** fincas rústicas. Compraría o permutaría con fincas urbanas de nueva construcción. Informes: Teléfono 11514. (15)

**VENDO** piso recién terminado junto Paseo Mallorca 125 m. cuatro dormitorios, baño y aseo 20 años exento contribución. Teléfono 32368. (20)

**VENDO** pisos en Molinar. Llave en mano; desde 230.000. Barceló y Mar 2. Teléfono 26161. (15)

**VENDO** piso pequeño centro Palma. Telf. 26234. 12 a 1.30. (10)

**VENTA de fincas y dormitorios** uniformes; Padre Simé por 100 liras de a y (17)

**PARA OBRAS:** Grúas montacargas, aparatos para andamios, cabrestantes cintas, transportadoras hormigoneras vibradoras palas cargadoras compresores martillos barrenas, encofradores cartillas etc USCA. (21)

**VENIR FINCAS urbanas** apartamentos pisos locales; construcción propia PELLERÓ San Felipe Nueva (13)

**VENTA de pisos** 50.000 y 100.000 pesetas entrada; buena situación. Luis Martí, 234, 1.º, izq. (15)

**VENDO** finca varios pisos libre inquilinos, centro Palma. Razón Calle Sindicato, 147, 2.º, tardes de 5 a 7. (17)

**COMPRARIA** finca urbana, renta antigua. Margarita Caimari, 35, 1.º, 4.º. Teléfono 25975 de 12 a 2. (16)

**SE VENDE** planta baja nueva, bien situada. Informes: Forteza, 33. (10)

**VIVIENDAS** de dos y tres dormitorios desde 230.000 ptas. Cinco años plazo. Emplazamiento calle Estebio Estada, angular calle Fray Luis Jaime. ENSEÑAT, Baratlillo, 15, entlo. (25)

**VIVIENDAS** precio industrial, plazos y magnífico emplazamiento. Sol abundante. ENSEÑAT. Baratlillo, 15, entlo. (13)

**GRAN OPORTUNIDAD.** Se vende finca urbana emplazada en el centro de la ciudad, libre inquilinos, trato directo. Informes: Telf. 12858. (21)

**VENDO** tercer piso, 4 dormitorios, sala, comedor, 25 m<sup>2</sup>. Facilidades de pago 10 y 20 años, entrega de pisos, terminados por completo, dentro de dos meses. Informes y contrata de venta calle Huerto de Torrella, 61, 1.º de 7 a 10 noche. (42)

**NO LO DUDE USTED.** Esta sección es la más leída del periódico

**EN INCA:** Vendo casa situada en calles Teatro y Alteres Esquivias Para Informes: Calle Teatro, 18 INCA Telf. 532.

**VENDO** piso nuevo calle Archiduque Luis, esquina Fray Luis Jaime. Informes: Calle Balmes, 102, principal. (15)

**PISO** recién construido, cuatro dormitorios. Informes: Sintas, 14, 2.º. Lunes y martes de 10 a 2. (14)

**PISOS LIBRES** desde pesetas 340.000 vendo con facilidades ROSSELLO. Avenida A. Roselló 103, Inca. (14)

**★ VENTA DE PISOS**  
y local negocio. Buena situación Facilidades pago.  
INFORMES:  
C/. ESCULTOR GÁLMEZ, 28, 4.º, 3.º. — TEL. 27730.

**SOLARES Y TERRENOS**  
**PARA DESMONTES:** Fractores, palas, dumpers, traillas, compresores, mangueras, martillos, barrenas, etc. OSCA. (12)

**ARENAL.** Venta solares, desde 200 m<sup>2</sup>, suficientes para construir chalet. Nueva urbanización, junto Garage Auto Rápido. Informes. Lluichmayor Teléfono 87. Domingos. Arenal calle 191, número 77, frente Night Club Montemar. (30)

**VENDO** dos solares en San Agustín. Informes: Teléfono 12885. (10)

**SOLAR** de 850 m<sup>2</sup>, da a tres calles, zona residencial de gran porvenir. Vendo. ROSSELLO Avda. A. Roselló, 103, Enlo. (20)

**EMPRESA** constructora de searía solar para edificar a cambio de pisos interesantes por escrito a Sr. Apoderado. Calle Pedro II, 84, Telf. 11514. (21)

**VENDO** solares primera línea y segunda línea Arenal C'an Pastilla Maganul Palma Nova Buenquerus 121 (15)

**★ COMPRO SOLAR**  
EDIFICABLE EN PALMA O MUY CERCA  
DE 800 A 2.500 METROS CUADRADOS.  
ESCRIBIR NUM. 24.056 ESTA ADMINISTRACION.

**★ SE VENDEN SOLARES**  
Huerto C'an Capas desde 300 m<sup>2</sup>, situados en Camino Son Goteu. Altura núm 427 — calle Aragón. Facilidades pago — Informes: JOSE TOUS FERRER, 32.

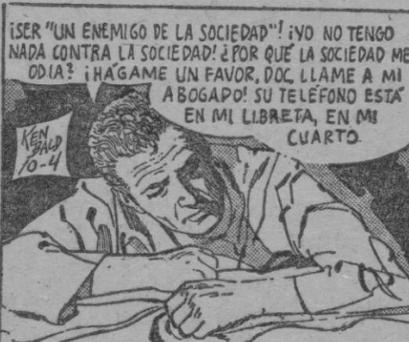
**VENDO** solar de 50 m<sup>2</sup> en sanche Razón: Avda. A. Roselló 70 de 10 a 13 horas

**MESAS VIBRADORAS** para bovedillas, bloques y ladrillos, bloques de hormigón. OSCA. (11)

**VENDO** solar en Sonetines o cambio por taxi. Teléfono 13069. (10)

**HOSPEDAJES**  
SEÑORA sola ofrece a señora o señorita de buena clase habitación en casa confortable en Son Rapiña a cambio compañía. Dirigirse a Apartado Correos 669 o Telf. 24992. (24)

**EL DR. KILDARE POR KEN BALD**  
(5)



UNA JUVENTUD ARDIENTE Y CRUEL LUCHANDO ENTRE EL DESEO DE AMAR Y EL INSTINTO DE HERIR...  
UNA SUPERPRODUCCION  
**Metro - Goldwyn - Mayer**  
(Rigurosamente para mayores)  
Hoy y mañana - U ti nos días  
**BESALAS POR MI**

LA EMPRESA DE  
**SALA Astoria**  
SE COMPLACE ANUNCIANDO LA PRESENTACION DE UNA PELICULA EXTRAORDINARIA  
**ESTRENO - LUNES**  
BENGALA FILMS, S.A.  
NATALIE WOOD  
ROBERT WAGNER  
Los Jóvenes  
**CANIBALES** CINEMASCOPE METROCOLOR  
SUSAN KOHNER • GEORGE HAMILTON  
DIRECTOR MICHAEL ANDERSON

**SINTASOL**  
Ruiz de Alda, 19 - Teléf. 33589  
**¡APLASTANTE EXITO EN AUGUSTA!**  
TELEF. 11888  
DORIS DAY  
JAMES GARNER  
**SU PEQUEÑA AVENTURA** ARLENE FRANCIS CARL REINER Director: NORMAN JEWISON  
COMPLEMENTO: **«FUGITIVOS»** por TONY CURTIS  
**¡EL PROGRAMA QUE LE RECOMENDARAN SUS AMIGOS!**

VENTAS

NINGUN articulo usado... VENDI colmado, por no poder atender... ANTIQUEDADES JUAN DE JUAN... LOCAL DE NEGOCIO en Jaime III, unos 60 m<sup>2</sup> y 100 de sótano...

CACHORROS fox terrier, vende. Telf. 11409. (10) DISCOS IDIOMAS. Academia Stella. Pasaje Marte, 26. Telf. 12530. (10) VENDO o arriendo canchales alta calidad, gravillera 10 km. Palma, fuerza motriz a 100 metros. Informes: Conde Sallent, 38, bajos. (20) PIANOS nuevos usados venta cambio Compro Pianos PISA telf. 45157 LOCAL comercial en Paseo Marítimo.trato directo telf. 11493, de a 4. (14) VENDO magnificas estanterias y vitrinas. Informes. Telf. 26524. (10) OCASION: Vendo cabina con ventiladores montada en madera y cristales con piso de madera para archivo, propio para oficinas, industria o comercio. Informes en calle Tomás Forteza, n.º 14. (29) ESTUFA a petróleo "Urania", vendo baratissima San Jaime, 29 pral. Telf. fono 12991. (12)

SE VENDEN CAJAS USADAS

EN BUEN ESTADO PARA CAMION EBRU Dirigirse: C. Cap. Cristóbal Real 42

AUTOMOVILES

GARAJE CERVANTES calle Padre Bartolomé Pou, 69-73. Telefonos 13564-52417. Vendo: Simca-Aronce; Buick modelo 57, muy nuevo; Seat 600 D, nuevo; Seat 600, semi nuevo (2.000 km.); Seat 1.400, muy nuevo; Seat 1.400 gasolina por fuera; Studebaker; Dauphine; Renault 4/4; Seat 600, furgoneta; B M W; Furgoneta Fiat modelo 509; Fiat 1.100; Austin; Citroen Pato; Adler; Citroen 5 H.P.; Standard; Autocar 28 plazas apropiado para colegio; Camión Ford; Vespas; Lambrettas. Facilidades pago. (71) M.S.U.-PRIMZ IV comprada. MIR. Córcega, 374 6. BARCELONA. (10) VENDO isetta, trato directo. Santa Clara 5. (10) VENDO contado Renault 4.4 32.000. Landroeta 125, 6.000. Fausto Morell, 16. (11) VENDO Furgoneta Ford 4 HP. como nueva y Citroen C4, 7 plazas. Verlo en Garage "La Isla". (18) PARTICULAR vende standard 8 HP. muy buen estado. Verlo en Garage La Isla. Patronato Obrero 59. (16) PARTICULAR vende Seat 600 perfecto estado. Cardenal Pou, 15, 1º. Sábados, lunes, martes. (13) VENDO dos Seats 600, facilidades. Alferez Queigas Ferrer núm. 28, Camp Redó. (12) SEAT 1.400 C, impecable. Facilidades pago Automóviles PONS. Aragón 52. (10) BAULENAS luar Alcover 50-56. (10) BAULENAS Seat 600 como nuevos. (10) BAULENAS Seat 1.400 C impecable. (10) BAULENAS. Ford Prexet 1957, impecable. (10) BAULENAS. Fiat 1.100 m a. barato. (10) BAULENAS. Ford Taunus M 12, radio. (10) BAULENAS. Facilidades de pago. (10) BAULENAS. Seat 1.400 7 plazas. (10) BAULENAS. Renault 44 table Dauphine. (10) BAULENAS luar Alcover 50-56. (10) SE VENDE: Morris 8 HP. en perfecto estado. 5.000 ptas. primer pago, resto a convenir. Informes: José Tous Ferrer, 32. (20) PARTICULAR vende 1.400, barato. Informes: Aragón, 844. (10)

ARRIENDOS

AGENCIA FERNANDEZ. Informaciones, alquileres, apartamientos amueblados, desde 2.500 Pt. Sta. Catalina Thomás 51. (13) SE OFRECE local para arller o almacén. Informes: Archiduque Luis Salvador, 273. (11) ALQUILO y vendo apartamientos. Facilidades pago. Centro Ca'n Pastilla. Informes. Telf. 25.174. De 12 a 14 h. y calle Velázquez, 28, pral. J. Gual. (14) SE ALQUILA piso amueblado a 6 kms de Palma. Informes. Foto DURAN. Sindicato 26. (14) SEPTARIA oferta bar, café diferentes zonas Palma o alrededores. J. S. Alorda Bujosa, 66, 1º. (14)

ANUNCIOS ECONÓMICOS

DOMINGOS Y MARTES: Hasta 10 palabras 20 ptas. y 2.- por cada palabra mas. MIERCOLES A SABADOS: Hasta 10 palabras 15 ptas. y 150 por cada palabra mas.

ALQUILARIA almacén, máximo 50 m<sup>2</sup>, preferible Son Español. Razón Alfonso Cerdá, 35, portería: (13) ALQUILO despachos esquina C/ San Miguel, Plaza Mayor, 3 habitaciones más cuarto aseo. Informes: Telf. 16688. (17) INTERESARIA estudio grande, céntrico, para artista, mucha luz. Escribir número 24160. Esta Administración. (13) DESEO piso en alquiler, cinco dormitorios, 14 muebles, pagaría hasta 4.000 pesetas. Abstenerse agencias, llamar teléfono 22.477 (horas oficina) o escribir Apartado 204. (23) BARATO alquiler piso solo de diciembre a marzo amueblado, en Cas Catalá, tres habitaciones, terrazas frente al mar. Teléfono 17052. De 2 a 3.30. (24)

ATENCION PRECIO EN PALMA O ALREDORES, ALMACEN 600 A 1.500 M<sup>2</sup>. ESCRIBIR NUM. 24.055 ESTA ADMINISTRACION

VARIOSOS

ALMACENISTA de vinos y Licores toda clase de cono de Roble, se colocará la cubertería mecánica y de Jesús Azcarate. San Vicente de la Sonsierra (Rioja). (24) PIANOS venta y alquiler Casa PERELLO MUSICA Gra. Moia 19. (12) PASQUALI: Motociclor sustituye para vid y arbolado bajo. Comercial CRUELAS. Veázquez 39. (12) EL DORADO SECO de 12º y el nuevo tipo soleta tinto de 14º a nueve pesetas litro embotellado, en ninguna mesa debe faltar, porque al BONVI nadie consigue igualar. Hablar de BONVI es decir calidad. (35) AGENCIA VIAJES ALIATA para establecer sucursales. Palma, Ibiza desea establecer relación personas pueda interesar, indispensable disponer local, buena situación. Escribir número 24186 esta Administración. (24) CONSTRUCCIONES, reparaciones de fincas, presupuestos gratis. Siete Esquinas, 8, 1º. (10) DESEO RELACIONARME con artistas pintores, ceramistas, escultores, etc. para montar sala exposición y venta en centro turístico. Dirigirse por escrito al Apartado 78. Palma. (24) EL NUEVO tipo embotellado de BONVI, que se acaba de lanzar hace 14º y se vende al precio de nueve ptas. litro. (22) REPRESENTANTE repartidor con coche propio Teléfono 15711. (10) ADMINISTRATIVO 44 años. Cualquiera trabajo oficina. Telf. 15711. (10) SOCIO que colabore y aporte capital aceptaría ampliación industria buen rendimiento. Informes: Socorro, 178, 3º. (15) PINTURA decoración, empapelados. Precios económicos. Reus, 10, 1º, 2º. Teléfono 24975. (11) ORQUESTAS conjuntos musicales artistas acordeonistas etc Cadena de Orquestas RADIO ESPAÑA Herrería / Telf 12510

MAITNES LUCH Y GALI'EA con los Autopullmans Conde, provistos de calefacción. Reserva de cena Nochebuena. Informes: VIAJES CONDE - TELF.: 27040

BONVI EL NUEVO TIPO EMBOTELLADO DE BONVI QUE SE ACABA DE LANZAR HACE 14º Y SE VENDE AL PRECIO DE NUEVE PESETAS LITRO.

BUSCO SOCIO con capital por no poder atender NEGOCIO CARPINTERIA METALICA en pleno rendimiento y perfecta instalación. RESERVA. SR. M. V. Esta Administración

GRAN REVEILLON SORPRESA NOCHE VIEJA con los Autopullmans Conde, provistos de calefacción. - Cena Fin de Año, con menú gastronómico. Informes: VIAJES CONDE. - Telf. 27040.

PERDIDAS EXTRAVIADA pulsera oro con iniciales M. F. se gratificará en Sargento Morales Vidal, 19, 1º. (16) LA EFICIALIA de un animal se mide por el número de personas que lo temen

EXTRAVIADO interior taxi, lámpara pequeña sobre-mesa, jueves tarde. Gratificaré devolución o cambiaré por otra por ser recuerdo de familia. INFORMES: ESTA ADMINISTRACION.

BOLSIN DE TRABAJO DEMANDAS (3300) BORDADORAS mano buenas precisa Manufactura Bordado Balear. Padre Bartolomé Pou, 128. (11)

LAS EMPRESAS están obligadas a solicitar de las Oficinas de Colocación los trabajadores que necesitan los que a su vez tendrán obligación de inscribir se como parados cuando hayan de solicitar tal ocupación (Art. 3º. Ley de 10-2-1943). Las infracciones serán castigadas con multas de 1.000 pesetas PARA LA PUBLICACION DE ANUNCIOS LABORALES ES INDISPENSABLE EL VISAJE de la OFICINA de COLOCACION

(3302) SE NECESITA ayudante bar de 14 a 17 años. Granja Mallorca. (11) (3301) NECESITO matrimonio para posadero. Informes: Av. A. Roselló, 19. Horas oficina. (11) (3298) SE NECESITA oficial 3º y peón para obra calefacción "Hotel Victoria". Dirigirse a don SANTIAGO GOMEZ, mismo hotel. (18) (3299) SE NECESITA dependiente con idiomas. Razón: ANTILAN. Avda. Jaime III, 44. (11) (3295) NECESITAMOS dos oficiales carpintería metálica. Teniente Sánchez Bilbao, 202. (10) (2935) NOVEDADES BO. RRELL precise aprendiz Jaime II 95 (10) (3293) PRECISAMOS químico joven para especializarse en Gaiivano. Informes: Telf. 27140. (10) (3289) SE NECESITA aprendiz dependiente. Electricista RAMBLAS. Navarrea, 25. (10) (3293) CARPINTEROS oficiales y ayudantes, se precisan en calle Marqués de la Vega de Boscillo, 6. (15) PELUQUERIA señoras necesita oficiala dominando moños y ayudantes. Pagaré bien. Estudio JEAN, Tous y Marol, 21. (16) (3275) SE PRECISAN oficiales lampistas y calefactores. Buenas referencias. Informes: Sindicato número 164. Telf 15645. (14)

(3152) CRISTINA MODAS. REPRESENTANTE CAMPAÑA 1964, últimas creaciones calendarios y artículos reclamo, fabricación propia. Buenas condiciones. SUBIAS, Verdi, 98. BARCELONA. (17) FALTAN vendedores capitales, pueblos venta maquinas calculadoras miniatura, tipo americano, suman, restan, multiplican, dividen, son metálicas, pesan 90 gramos, caben bolsillo chaleco. Para probar, enviamos una contra reembolso de 9820 devolviéndoles esta cantidad cuando vendan tres calculadoras. Precio venta público 14820. Además ganará 50 pesetas por cada calculadora que venda Exclusivas Burgos. Sección 9, Apartado 1.219. Barcelona. (57) MATRIMONIO busca niñera. Informes: Modas PINO. San Felio, 11. De 4 a 7 tarde (13) (3235) IMPORTANTE empresa necesita pintor, buen sueldo, presentarse en Uetam, 60. (10)

3309 - RADIO Y T. V. Precisamos jóvenes con experiencia y práctica en taller reparaciones. ASUNTO PORVENIR. Sueldo a convenir según aptitudes. RAZON: PLAZA ROSARIO, 1.

3173 - CHOFERS Vendedores con carnet de I.S. necesita importante empresa de bebidas carbonicas. Edad máxima 30 años. Personarse en Calle Capitán Cristóbal Real, 4 De 6 a 8. SR. BARCELO

3307 - ENCARGADO para su pequeño taller CHAPISTERIA, máxima confianza, precisa INSTALACIONES FIRSA. Presentarse en General Bernardo Riera, 28, hasta 9 noche.

OFERTAS SENORITA inglesa: perfeccionando español en Palma, desearia trabajo. Buenas referencias. Informes: esta Administración. (13) (218) SE OFRECE chofer para casa particular. Informes: esta Admón. (10)

22-MAESTRO ALBAÑIL Se ofrece para reformas y remiendos. Contenido administración o por horas. Calle Morlá, 41 Obispo Maura, 22. Telf. 16408 Palma.

MOTOCICLETAS VENDO dos Vespas perfecto estado y un Motocarro Rea 200, Honders, 55. (10) MONDIAL vendo. Excelente estado. Buen precio. Gallent, G. Castellás, 23. (10) VENDO moto Bultaco nueva (mil kms), buena condición. Pensión Florida B.M.W. moto 250 c.c. matrícula alemana. Pensión Florida, Antonio Maura (10) VENDO Vespa perfecto estado. Telf. 22120. Días laborables. Horas oficina. (10)

COMPRAS GUMPRU rmpa usada Pagas muebles y trastero rtojos Alarere y telefonos 15747 y 25194 (14) COMPRARIA cerchas (armaduras triangulares) hierro o madera, para cubierta local. Ofertas: Teléfono 14267. (13)

MAQUINARIA TRACTORES AGRICOLAS: Valmet, M.A.N., Zetor, Bolinder, Barreiros, Motomecánica, Porsche, Staub, Distribuidor: OSCA H. Manacor, 184. Palma. (16) MOTORES para camión y marinos DAF; LEYLAND 120 y 165 H.P. con turbo. Talleres TIZIANO. Calle Eusebio Estada, 179. (19) SINFIN 110 ctm. vendo. buen estado. Facilidades. Aragón, 342. (10) CARPINTEROS-EBANISTAS. Con máquinas CLAR. MUNT ¡Vos feru emunt!

HIPOTECAS DISPONGO de varias partidas capital para hipotecas sobre toda clase de fincas rústicas y urbanas. CABRER, Sindicato, 158, Entlo. De 11 a 1. (23) DISPONGO capital primeras hipotecas, buenas condiciones. PALMER Margarita Caimari, 35, 1º, 4º de 12 a 2. (16) DISPONGO capital primeras hipotecas buenas condiciones. Beltrán Velázquez 3. (10)

HABITACIONES CEDO habitación económica a dos trabajadores. Telf. 15483. (10) ALQUILO habitación con baño. Calle Gloria, 7. 9. 2º. (10) TRASPASO tienda muy céntrica, confección señora y niño. Razón: Telf. 16898. (11) TRASPASO bar, por no poderlo atender. Calle Bauló, 22. (10) TRASPASO peluquería señoras inmejorables condiciones por tener que ausentarme. Calle Fábrica, 22, 1º Santa Catalina. (15) TRASPASO artículos limpieza, perfumería; traviesa Jaime III; por 75.000 pesetas. Facilidades. Teléfono 26306. (14) TRASPASO local cámara frigorífica; frente Vivendas Generalísimo. Calle Capitán Riera Pou 7. (12) TRASPASO local industrial de 400 m<sup>2</sup>, con oficinas y foso para taller mecánico. Informes: Telf. 31194 de 730 a 330. (20) TRASPASO café con vivienda cerca al Fútbol. Informes: "BALEARES". (10) TRASPASO colmado a 2 kilómetros Plaza Cort Informes: Telf 33519 (10)

TRASPASO local cámara frigorífica; frente Vivendas Generalísimo. Calle Capitán Riera Pou 7. (12) TRASPASO local industrial de 400 m<sup>2</sup>, con oficinas y foso para taller mecánico. Informes: Telf. 31194 de 730 a 330. (20) TRASPASO café con vivienda cerca al Fútbol. Informes: "BALEARES". (10) TRASPASO colmado a 2 kilómetros Plaza Cort Informes: Telf 33519 (10)

HABITACIONES CEDO habitación económica a dos trabajadores. Telf. 15483. (10) ALQUILO habitación con baño. Calle Gloria, 7. 9. 2º. (10) TRASPASO tienda muy céntrica, confección señora y niño. Razón: Telf. 16898. (11) TRASPASO bar, por no poderlo atender. Calle Bauló, 22. (10) TRASPASO peluquería señoras inmejorables condiciones por tener que ausentarme. Calle Fábrica, 22, 1º Santa Catalina. (15) TRASPASO artículos limpieza, perfumería; traviesa Jaime III; por 75.000 pesetas. Facilidades. Teléfono 26306. (14) TRASPASO local cámara frigorífica; frente Vivendas Generalísimo. Calle Capitán Riera Pou 7. (12) TRASPASO local industrial de 400 m<sup>2</sup>, con oficinas y foso para taller mecánico. Informes: Telf. 31194 de 730 a 330. (20) TRASPASO café con vivienda cerca al Fútbol. Informes: "BALEARES". (10) TRASPASO colmado a 2 kilómetros Plaza Cort Informes: Telf 33519 (10)

HABITACIONES CEDO habitación económica a dos trabajadores. Telf. 15483. (10) ALQUILO habitación con baño. Calle Gloria, 7. 9. 2º. (10) TRASPASO tienda muy céntrica, confección señora y niño. Razón: Telf. 16898. (11) TRASPASO bar, por no poderlo atender. Calle Bauló, 22. (10) TRASPASO peluquería señoras inmejorables condiciones por tener que ausentarme. Calle Fábrica, 22, 1º Santa Catalina. (15) TRASPASO artículos limpieza, perfumería; traviesa Jaime III; por 75.000 pesetas. Facilidades. Teléfono 26306. (14) TRASPASO local cámara frigorífica; frente Vivendas Generalísimo. Calle Capitán Riera Pou 7. (12) TRASPASO local industrial de 400 m<sup>2</sup>, con oficinas y foso para taller mecánico. Informes: Telf. 31194 de 730 a 330. (20) TRASPASO café con vivienda cerca al Fútbol. Informes: "BALEARES". (10) TRASPASO colmado a 2 kilómetros Plaza Cort Informes: Telf 33519 (10)

HABITACIONES CEDO habitación económica a dos trabajadores. Telf. 15483. (10) ALQUILO habitación con baño. Calle Gloria, 7. 9. 2º. (10) TRASPASO tienda muy céntrica, confección señora y niño. Razón: Telf. 16898. (11) TRASPASO bar, por no poderlo atender. Calle Bauló, 22. (10) TRASPASO peluquería señoras inmejorables condiciones por tener que ausentarme. Calle Fábrica, 22, 1º Santa Catalina. (15) TRASPASO artículos limpieza, perfumería; traviesa Jaime III; por 75.000 pesetas. Facilidades. Teléfono 26306. (14) TRASPASO local cámara frigorífica; frente Vivendas Generalísimo. Calle Capitán Riera Pou 7. (12) TRASPASO local industrial de 400 m<sup>2</sup>, con oficinas y foso para taller mecánico. Informes: Telf. 31194 de 730 a 330. (20) TRASPASO café con vivienda cerca al Fútbol. Informes: "BALEARES". (10) TRASPASO colmado a 2 kilómetros Plaza Cort Informes: Telf 33519 (10)

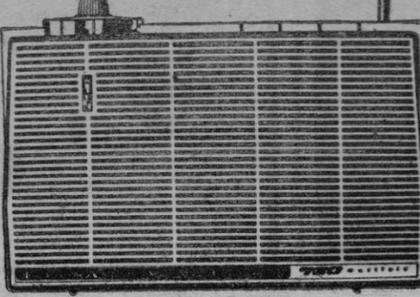
HABITACIONES CEDO habitación económica a dos trabajadores. Telf. 15483. (10) ALQUILO habitación con baño. Calle Gloria, 7. 9. 2º. (10) TRASPASO tienda muy céntrica, confección señora y niño. Razón: Telf. 16898. (11) TRASPASO bar, por no poderlo atender. Calle Bauló, 22. (10) TRASPASO peluquería señoras inmejorables condiciones por tener que ausentarme. Calle Fábrica, 22, 1º Santa Catalina. (15) TRASPASO artículos limpieza, perfumería; traviesa Jaime III; por 75.000 pesetas. Facilidades. Teléfono 26306. (14) TRASPASO local cámara frigorífica; frente Vivendas Generalísimo. Calle Capitán Riera Pou 7. (12) TRASPASO local industrial de 400 m<sup>2</sup>, con oficinas y foso para taller mecánico. Informes: Telf. 31194 de 730 a 330. (20) TRASPASO café con vivienda cerca al Fútbol. Informes: "BALEARES". (10) TRASPASO colmado a 2 kilómetros Plaza Cort Informes: Telf 33519 (10)

HABITACIONES CEDO habitación económica a dos trabajadores. Telf. 15483. (10) ALQUILO habitación con baño. Calle Gloria, 7. 9. 2º. (10) TRASPASO tienda muy céntrica, confección señora y niño. Razón: Telf. 16898. (11) TRASPASO bar, por no poderlo atender. Calle Bauló, 22. (10) TRASPASO peluquería señoras inmejorables condiciones por tener que ausentarme. Calle Fábrica, 22, 1º Santa Catalina. (15) TRASPASO artículos limpieza, perfumería; traviesa Jaime III; por 75.000 pesetas. Facilidades. Teléfono 26306. (14) TRASPASO local cámara frigorífica; frente Vivendas Generalísimo. Calle Capitán Riera Pou 7. (12) TRASPASO local industrial de 400 m<sup>2</sup>, con oficinas y foso para taller mecánico. Informes: Telf. 31194 de 730 a 330. (20) TRASPASO café con vivienda cerca al Fútbol. Informes: "BALEARES". (10) TRASPASO colmado a 2 kilómetros Plaza Cort Informes: Telf 33519 (10)

HABITACIONES CEDO habitación económica a dos trabajadores. Telf. 15483. (10) ALQUILO habitación con baño. Calle Gloria, 7. 9. 2º. (10) TRASPASO tienda muy céntrica, confección señora y niño. Razón: Telf. 16898. (11) TRASPASO bar, por no poderlo atender. Calle Bauló, 22. (10) TRASPASO peluquería señoras inmejorables condiciones por tener que ausentarme. Calle Fábrica, 22, 1º Santa Catalina. (15) TRASPASO artículos limpieza, perfumería; traviesa Jaime III; por 75.000 pesetas. Facilidades. Teléfono 26306. (14) TRASPASO local cámara frigorífica; frente Vivendas Generalísimo. Calle Capitán Riera Pou 7. (12) TRASPASO local industrial de 400 m<sup>2</sup>, con oficinas y foso para taller mecánico. Informes: Telf. 31194 de 730 a 330. (20) TRASPASO café con vivienda cerca al Fútbol. Informes: "BALEARES". (10) TRASPASO colmado a 2 kilómetros Plaza Cort Informes: Telf 33519 (10)

HABITACIONES CEDO habitación económica a dos trabajadores. Telf. 15483. (10) ALQUILO habitación con baño. Calle Gloria, 7. 9. 2º. (10) TRASPASO tienda muy céntrica, confección señora y niño. Razón: Telf. 16898. (11) TRASPASO bar, por no poderlo atender. Calle Bauló, 22. (10) TRASPASO peluquería señoras inmejorables condiciones por tener que ausentarme. Calle Fábrica, 22, 1º Santa Catalina. (15) TRASPASO artículos limpieza, perfumería; traviesa Jaime III; por 75.000 pesetas. Facilidades. Teléfono 26306. (14) TRASPASO local cámara frigorífica; frente Vivendas Generalísimo. Calle Capitán Riera Pou 7. (12) TRASPASO local industrial de 400 m<sup>2</sup>, con oficinas y foso para taller mecánico. Informes: Telf. 31194 de 730 a 330. (20) TRASPASO café con vivienda cerca al Fútbol. Informes: "BALEARES". (10) TRASPASO colmado a 2 kilómetros Plaza Cort Informes: Telf 33519 (10)

Acepte un buen consejo: Lévese un LAVIS. No encontrará nada mejor en Transistores 3.298.- Ptas. (impuestos incluidos) Los buenos comerciantes lo recomiendan: Para Casa - Campo - Coche... Lévese un Lavis!



# ¿CUAL ES NUESTRA COMPANIA...?

## INTERRUPCION DEL SERVICIO ELECTRICO

"Gas y Electricidad, S.A." nos comunica haber solicitado autorización de la Jefatura de Industria para interrumpir el servicio eléctrico mañana día 15 del actual a las horas que se indican y en las localidades que se mencionan: Domingo día 15, de 7 a 11 horas. Sector Portixol y línea SMAYA del Pont d'Inca.

## ¡¡¡UN GRAN PROBLEMA RESUELTO!!!

Se puede regular el agua caliente a la temperatura exacta que se desee.



Su solución... **isomix stella** (DE LA INDUSTRIA ITALIANA)

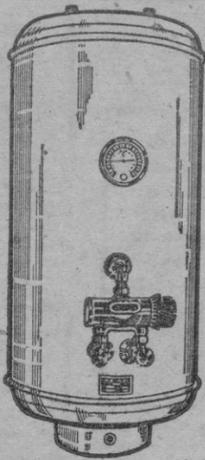
El hidro-mezclador termostático de fama mundial presentado en España por...

# TEAR

Firma de prestigio que junto con...

**isomix stella**

le brinda el baño más económico y perfecto



VENTA Y DEMOSTRACIONES **GESA** JAIME III, 69 - PALMA

REPRESENTANTE M. VIDAL TEL. 14195

## ALGO QUE ENDULZA LA VIDA

Hágales felices... ¡dóles turrón!



**ANTIUXIXONA**

Los turrónes ANTIUXIXONA son elaborados desde 1868 por VICENTE SANCHIS MIRA e HIJOS S.L. en JIJONA (Alicante), sólo con primeras materias seleccionadas de la mejor calidad

### AYUNTAMIENTO

## Objetos hallados

Relación de objetos depositados en la Oficina de Objetos Hallados, en las fechas que se indican, por distintas personas que los encontraron, y que no han sido reclamados.

Del día 1 al 6 del corriente SEGUNDA PUBLICACION

- Tapón para depósito de gasolina de automóvil.
- Jaula de varilla de hierro, forma rectangular.
- Bidón de plástico.
- Aro de faro de automóvil.
- Medallón de metal dorado.
- Rueda de motocicleta.
- Varios llaveros con llaves.
- Rosario al parecer de Religiosa.
- Una pulsera de oro y otra de plata con nombres grabados.
- Pantalones de caballero con cartera con documentos a nombre de Juan M. Inzón Urrea.
- Cartera de motociclo.
- Par de guantes de señora.
- Bolsa de ropa cont. objetos de madera de olivo.
- Billete de ida y vuelta Barcelona-Montserrat.
- Cuatro bicicletas.
- Dos guantes sueltos de señora.
- Herramienta nueva para afilar guadañas.
- Documento del Seguro de enfermedad a nombre de Miguel Capó Massot.
- Documento N. Identidad a nombre de Concepción Fernández García.

Del día 7 al 13 del corriente PRIMERA PUBLICACION

- Cartera cont. documentos a nombre de Gerard M. Loubiere.
- Varios llaveros con llaves.
- Reloj pulsera de caballero.
- Pulsera de oro y otra de metal dorado.
- Documento N. Identidad a nombre de Salvador Campos Garvi.
- Documento N. Identidad a nombre de Francisca Gayá Gayá.
- Paraguas de señora.
- Carpeta cont. notas de reparaciones de aparatos eléctricos.
- Una cabra.
- Paquete cont. prendas de vestir de señora.
- Pendiente al parecer de oro.
- Pasaporte a nombre de Roland Lebl.
- Gabardina de caballero.
- Gafas graduadas.
- Cinco bicicletas.
- Par de guantes de señora.
- Sobre cont. D. N. I. a nombre de Jaime López Vicens y dos certificados de nacimiento a nombre de Luis Estacio Campos y Manuel Morales Vega.
- Bolso cont. objetos y documentos a nombre de Blasberg Gudrun.
- Cinta métrica.

## LA VARONIL

necesidad del afeitado le resultará MAS BREVE e incluso AGRADABLE con

**ODAG** presenta

# SCHICK

única afeitadora eléctrica con cabezal lavable de ACERO QUIRURGICO INOXIDABLE

Modelos Superspeed 1.984' - Compact 996'

**SCHICK** afeita barbas fuertes y las delicadas también

esta máquina que afeita barbas que rigen los destinos del mundo.



Precios que han regido en el mercado de esta villa:

### GANADO

- Vacuno carne, 22 a 23 ptas. Kg.
- Ternera, 22 a 2. id. id.

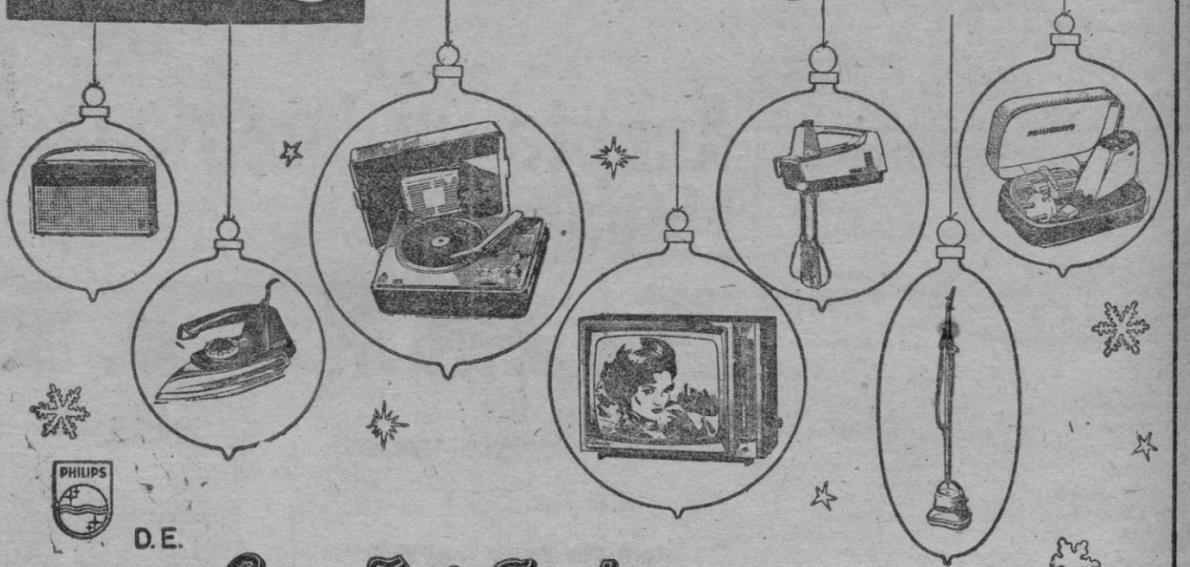
### Mercado de Sineu

- Vacuno lechal, 2.300 a 2.500 id. Unidad.
- Lanares, 800 a 1.000 id. id.
- Cab. fo, 400 a 500 id. id.
- Lana es carne, 32 a 33 id. Kg.
- Cal. carne, 30 a 31 id. id.
- Lana es lechal 225 a 250 id. Unidad.
- Cabrío lechal, 100 a 125 id. id.
- Cerdos cebados, 30 a 31 id. Kg.
- AVIAR
- Gallinas, 37 ptas. Kg.
- Pollos, 47 id. id.
- Pavos, 4. id. id.
- Conejos, 47 id. id.
- Patos, 45 id. Unidad.
- Hu. ves, 24 id. D. c. na.
- CEREALES Y LEGUMINOSAS
- Avena, 70 ptas. Kg.
- Cebada, 570 id. id.
- Habas 6" id. id.
- Ga banzos 750 id. id.

- Guisantes, 750 id. id.
- Maiz, 540 id. id.
- Veza 6'60 id. id.
- Salvado, 4'80 id. id.
- HORTALIZ. Y FRUTAS
- Patatas, 4'50 ptas. Kg.
- Boniatos 5 id. id.
- Tomates 10 id. id.
- Cebollas 3'50 id. id.
- Coles 3 id. Unidad.
- Col. flor, 4 id. id.
- Zanahorias, 4 id. Kg.
- Rábanos 2 id. Unidad.
- Pimientos verdes, 5 id. Kg.
- Pimientos colorados, 10 id. id.
- Alcachofas, 1' id. id.
- Manzanas, 10 a 12 id. id.
- Melones, 4" id. id.
- Mandarinas 14 id. id.
- L. mones, 25 id. id.
- Uvas, 12 id. id.
- Aceitunas 11 a 18 id. Al. mud
- Gu. san es tiernos 16 id. Kg.
- Ju. fa. tiernos 15 id. id.
- Lechugas, 2 id. Unidad

## Para estas FIESTAS

**PHILIPS** ofrece su mejor REGALO



D.E.

*Casa José Buades*

PLAZA ROSARIO, 1

## «PATERNINA WINES»

THE BEST OF RIOJA - SPAIN  
RED WINES | WHITE WINES

- Banda Azul
- Vina Vial
- Gran reserva 1928
- Banda Rosa (Rosado)
- Blanco Seco
- Monte Haro (dulce)
- Rinsol (seco)
- Gran reserva (seco)

Ask it at the Hotels and Restaurants

**INFORMACION LOCAL**

**CULMEN, S. A.**

COMPANIA ESPAÑOLA DE CAPITALIZACION

CAPITAL: 5.000.000 de pesetas  
Completamente desembolsada.  
Reservas íntegras en España.

**DOMICILIO SOCIAL**  
MADRID (8)  
Princesa n.º 23  
Teléfonos 247-21-00 (5 líneas)  
Apartado de Correos 1133.

**DELEGACION PROVINCIAL DE BALEARES**  
PALMA DE MALLORCA  
Fideos, n.º 5, entlo. 1.º  
Teléfono 11-4-39.  
Apartado de Correos n.º 660.

**AMORTIZACIONES DEL MES DE NOVIEMBRE DE 1963**

En el sorteo celebrado el día 25 del ppo. mes de noviembre, con las formalidades previstas en la Ley, ante el Notario del Ilustre Colegio de Madrid, don José Luis Díez Pastor, resultaron amortizados entre otros el título:

**De PALMA DE MALLORCA:**

De DIEZ MIL PESETAS letras F.M.L. n.º 42.438 de Doña FRANCISCA MESQUIDA LOPEZ, domiciliada en la calle de Zaforteza núm. 2.

La entrega del capital amortizado ha sido efectuada por el señor Delegado provincial Don Antonio Ayuga y Cuezva, asistido por el Inspector Organizador Don Félix Paseual Garela.

**TITULOS AMORTIZADOS HASTA EL DIA 25 DE SEPTIEMBRE DE 1963: 17.915.000 PESETAS.**

El resultado del sorteo, ha sido publicado en el "B. O. E. GACETA DE MADRID" n.º 287 del día 30 de noviembre de 1963. Página 16.805.

Anuncio conforme a lo dispuesto en el art.º 63 del Decreto de 24/4/1957 (B. O. E. n.º 140 del 28/5/1957 página 287).

**Cronica de Sociedad**

**Enlace Vidal-Rosselló**

En el altar mayor del Oratorio de Nuestra Señora de la Bonanova se celebró el matrimonial enlace de don Juan Ignacio Vidal Pou con la señorita María Jerónima Rosselló Cañellas, hija de los propietarios del Hotel Acapulco y del Restaurante Tritón.

Bandijo la unión y celebró la misa de velaciones, el Rdo. don Dionisio Sastre.

Fueron padrinos los padres del novio, don Ignacio Vidal Miralles y doña María Luisa Pou Rosselló. Y la madre de la novia, doña Juana Cañellas, Vda. de Rosselló, y su tío don Miguel Rosselló Florit.

Firmaron el acta matrimonial, por parte del novio, don Juan Miralles, don Juan Alemany Vich, don Antonio Roses Montis, don José Felix Rosselló, don Walmir Friss y don Antonio y don Alejandro Pou Rosselló. Y por parte de la desposada lo hicieron don Juan Ignacio Meyol, don Amando Ofla, don José Cañellas, don Andrés Mateu y don Lorenzo Cañellas.

La boda, debido al reciente luto de la familia de la novia, se celebró en la mayor intimidad.

La novel pareja salió en viaje de bodas hacia la península, para visitar después varias ciudades del extranjero.

**REGALOS RODA JOYERIA CONRADO**

**Bautizo**

En la Parroquial Iglesia de la Sma. Trinidad y de manos de

su tío, el Rvdo. Cura Económico, don Bartolomé Jaume, ha recibido las aguas bautismales el segundo hijo con que han visto aumentado su hogar los esposos, don Raimundo Jaume Garau y doña Juana María del Carmen Jaume Vanrell. Le fué impuesto el nombre de Rafael Angel y lo apadrinaron su abuela paterna doña Jerónima Garau Suñer y su tío materno don Jaime Jaume Vanrell.

**BARTOLOME ABAD SEGUROS**

M. Fuensanta, 2  
Telefs. 23877 - 11681

**Natalicio**

El hogar de los esposos don José Casanovas Puig, Aparejador y doña Paquita Torres Singala de Casanovas, se ha visto aumentado con el nacimiento de un precioso niño, su primogénito, al que se le impondrá el nombre de Bartolo-Luis.

**Campaña nacional de vacunación antipoliomielítica**

**Día 14 diciembre, sábado:**  
10'00 h. Montuiri  
12'00 h. Villafranca  
16'00 h. Petra

**Día 16 diciembre, lunes:**  
9'30 h. Manacor  
15'30 h. Puerto de Manacor

**Día 17 diciembre, martes:**  
10'00 h. San Lorenzo  
12'00 h. Son Servera  
15'00 h. Capdepera  
16'30 h. Artá

**Día 18, miércoles:**  
10'00 h. Lluchmayor.

**EN PALMA**

En Palma, se continuará la vacunación antipoliomielítica, en el Instituto Provincial de Higiene, todos los días laborables de 9 a 1 de la mañana, hasta nuevo aviso.

**Gobierno Civil de Baleares**

**VISITAS**

En la mañana de ayer y en su despacho oficial del Gobierno Civil el Gobernador don Plácido Alvarez Buylla recibió las siguientes visitas: don Francisco Soriano Delegado Provincial de Información y Turismo; don Bartolomé Pujol y Sres. Mercadal y Ruiz, Jefe e Ingeniero respectivamente de la C.A.M. P.S.A.

Asimismo S. E. presidió una Junta en la que se trató sobre la repoblación de árboles frutales.

**Mañana, domingo, primer gran sorteo de la Tómbola de Caridad**

Conforme se había anunciado, van a celebrarse cuatro grandes sorteos en la Tómbola de Caridad durante el tiempo en que ésta permanece abierta al público. El primero de dichos sorteos tendrá lugar mañana domingo día 15.

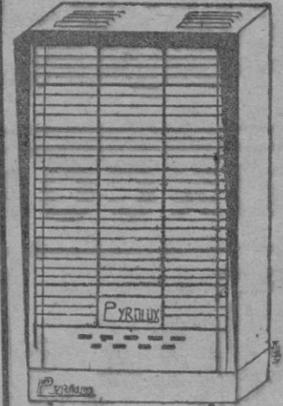
En cada uno de estos sorteos se rifarán diez grandes premios. Son estos: Moto Lambretta, Televisor "Telefunken", Radio-Gramola "Telefunken", Velo Solex "Orbea", Máquina coser "Alfa" de lujo, Cocina a Gas Butano, Juego Café plateado, Máquina lavar "Otsein", Vajilla decorada (56 piezas) y Juego cubertería (100 piezas). En el último de esos sorteos, que tendrá lugar el día del cierre de la Tómbola, a más de los premios citados, se sorteará una nevera eléctrica y un coche "Dauphine".

El sorteo se efectuará ante notario y tendrá lugar a las 8'30 de la noche.

Durante estos días la Tómbola de Caridad ha ido repartiendo numerosos premios en sorteo directo, figurando entre ellos, máquinas de afeitar eléctricas, hornillos a gas butano y eléctricos, batidoras eléctricas, planchas eléctricas, ollas a presión, cafeteras expres, molinillos de café eléctricos, etc. Premios que han sido repartidos por el sistema de los sobres-sorpresa, los cuales son guardadores siempre de importantes regalos.



**ESTUFA PYROLUX A gas butano**



...llama  
**SIN** ...humo  
...fuego  
...olor  
...instalación  
...peligro

**NINGUN RIESGO DE INCENDIO O EXPLOSION**

Solicite una demostración en: **DIED. Pl. España, 81**

**Hoy, 32 págs**

**PAVO ASADO EN PAPEL DE PLATA**



- 1 pavo de 5 kg. preparado para el horno.
- Mantequilla.
- 1/4 de taza vino blanco, seco.
- 1/4 taza de brandy.
- 1 cucharadita de tomillo.
- 1 cucharadita de albahaca.
- Sal.
- Pimienta negra recién molida.
- 1 receta de relleno.

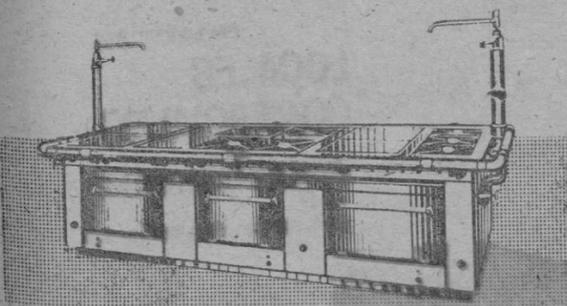
Frótese el interior del pavo con sal y pimienta y úntese la piel con mantequilla. Relléneselo el pavo sueltamente con el relleno y envuélvese en el papel de plata vertiendo el vino, el brandy y las hierbas sobre el pavo antes de cerrar sobre él, herméticamente, el papel. Asese el pavo en el horno, a fuego vivo, durante 3 horas y media. Despléguese el papel y déjeselo en el horno media hora más, o hasta que el pavo se dore.

**Zoppas**

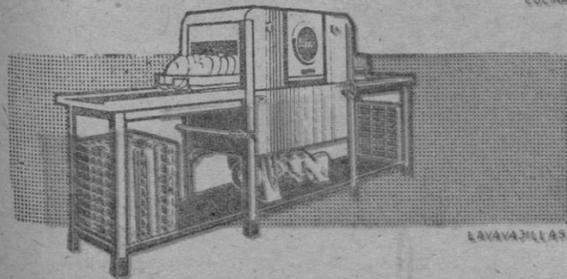
la mayor industria europea de aparatos para la hostelería



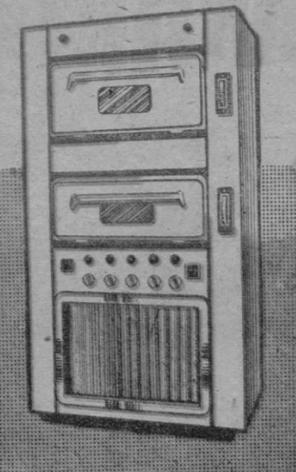
CONGELLANO VENETO - ITALIA



COCINA



LAVAVAJILLAS



HORNO PASTELERA

- NOTELES
- RESTAURANTES
- BARES
- GRANDES COMUNIDADES

- Freidoras Automáticas
- Peta-patatas
- Cocina
- Armarios calientes platos
- Lavavajillas
- Mesas calientes
- Mesas de Trabajo
- Planchadoras
- Lavadoras
- Trituradoras
- Grills - Salamandras
- Horno Pastelería
- Etc

DISTRIBUIDOR EXCLUSIVO

**Instalaciones FIRSA**

San Miguel, 192 - General Riera, 48 - 50

**Por primera vez en la historia**

de las publicaciones semanales españolas, una edición, artística e íntegra, del Libro cuyo Autor es Dios, presentado por Editorial Codex, S. A. bajo el título



**La Sagrada**

**Biblia más bella del mundo**

Versión completa de los textos originales con acertadas y sólidas notas explicativas.

Millares de auténticas obras de arte reproducidas a todo color.

Edición de lujo excepcional, impresa sobre papel couché-extra con fondo pergamino.

Periódicamente se facilitarán tapas sin hilos, impresas con letras doradas sobre vinilcuero, guardas, portadas e índices, listas para encuadernar cada tomo.

Cada sábado, en su habitual proveedor, a 25 pesetas fascículo.

Reserve su ejemplar.

# JUEGO DE LOS OCHO ERRORES



## EL TIEMPO PERDIDO

**MAESTRA EN APUROS**  
 Cuando Silvia Tarateta se disponía a abrir la escuela de Masi Alta de San Caterina, tan contenta ella como un gorrioncito mañanero, se encontró con que por las calles vecinas acudían gritando amenazadoramente las madres de sus alumnos. Echó a correr hasta la taberna más próxima y allí se refugió. Luego le contaron por qué habían querido apedrearla. Hacía poco que había empezado el curso. La maestra titular había encontrado otro empleo mejor y dejó una substituta. La substituta había encontrado también otra colocación y había contratado a Silvia, y las mujeres de Masi se dijeron que ya estaba bien aquel trasiego y se decidieron a tomar cartas en el asunto. Un poco ataradas estaban, pero hay que reconocer que no les faltaba algo de razón...

**TELEPATIA BELICA**  
 «La transmisión del pensamiento, arma bélica», es el título de un artículo que aparece en la revista «Constellation» firmado por Jacques Berger. En este artículo se habla de que la telepatía puede ser un inmejorable medio de comunicación entre tropas en plena batalla. Según Berger, el pensamiento se emite y es recibido aunque la distancia sea grande y medie entre emisor y receptor la gruesa chapa de un acorazado. Según Berger, las tropas de los Estados Unidos y las de la U. R. S. S. cuentan con eminentes telepatas para ayudarse en caso de guerra. Hace tiempo se habló de esto, y todo el mundo lo desmentía. Pero cuando el río suena, agua lleva.

**LLUVIA A HORA FIJA**  
 En la Universidad de Lehigh un «team», de especialistas lleva bastante tiempo trabajando incansablemente en cuestiones de meteorología, y los resultados, al parecer, son considerables. Han declarado que han descubierto una substancia, el lodido de plata, que es un elemento inapreciable para controlar la formación de nubes, el ritmo de las tormentas y de la lluvia, et potencial eléctrico de la atmósfera. El lodido de plata es enormemente sensible a la humedad, y aunque no es propiamente hidrófilo, lleva en sí ciertos elementos que concentran en torno a sus moléculas los vapores de las alturas, determinan la formación de conglomerados nubosos, y pueden, además, destruir grandes acumulaciones de nubes. Algo así como la lluvia a hora fija. Se acabaron, en principio, las catástrofes agrícolas.

**ESCANDALO FUNERARIO**  
 La fiebre la levantó un libro, «The American Way of Death», de la escritora Jessyca Mitford. En el libro se ponía en ridículo la excesiva atención que los yanquis le concedían a los ritos funerarios. Resulta que una buena parte de los ahorros de toda una vida se quemaban en las ceremonias de después de la muerte. A Jessyca Mitford le criticaron mucho, pero lo cierto es que han conseguido que se abra una investigación sobre el asunto, y ahora se está poniendo en claro que las pompas fúnebres en Norteamérica son en general un escándalo. Algunas empresas que se dedican a ella tienen unas tarifas absolutamente incomprensibles, y los servicios son muchas veces entre perfectas inmorales y perfectas estafas.

**TODAVIA LOS HAY DE SÓLTEROS**  
 En una ocasión, una señora muy irritable decía a voz en grito a varios caballeros que la escuchaban:  
 —Desengañense ustedes; todos los hombres son unos imbéciles.  
 —Perdón, señora; perdón... Conozco a algunos que siguen solteros —dijo uno de ellos.

Las experiencias que Sócrates sacó de sus dificultades matrimoniales le hicieron decir:  
 —De todos modos, cástate. Si consigues una buena esposa serás feliz; de lo contrario, te volverás filósofo... Y eso es una gran cosa para cualquier hombre...

**Dr. S. MIR BENNASAR**  
**INFANCIA**  
 Ex-Interno 2 años Hospita) «ENFANTS MALADES» y diplomado en la Facultad de Medicina de París. — San Miguel 192 pral., 1.º Telef. 16606.

## RINCON DEL HUMOR



**CINTA MAGNETOFONICA**  
 —Se está preparando para los exámenes para árbitro de fútbol.



—¿Y en qué «Gran Residencia Internacional» dice usted que ha estado como huésped fijo los últimos veinte años?

EL DIBUJANTE, AL REPETIR EL DIBUJO HA COMETIDO OCHO ERRORES. COMPARANDO AMBOS DIBUJOS LE RESULTARA FACIL HALLARLOS.

### J. ROGLIFICO

NOTA A

### NOTAS

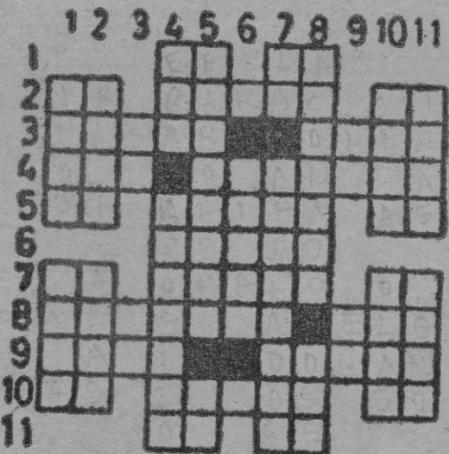


—¡Socorro!... ¡Socorro!...



—¿Otro sombrero nuevo?

## CRUCIGRAMA



**HORIZONTALES.** — 1: Al revés, confianza. Artículo. — 2: Marchar. Al revés, unir. Nombre chino. — 3: Transcurrir. Percibir por la nariz. — 4: Letras de lana. Pasta de papel que hacen los chinos con arroz. — 5: Nota musical. Al revés, amontona. Cierta carta de la baraja. — 6: Región pantanosa del Ecuador. — 7: Nota musical. Rézalo. Letras de polo. — 8: Al revés, guisácela de cierta manera. Al revés, exclamación popular de alegría. — 9: Ciudad de Colombia. Regalar. — 10: Campeón. Ciertos roedores. Voz para parar a las caballerías. — 11: Protómbre. Cozco.

**VERTICALES.** — 1: Fonéticamente, convulsionar el diafragma. — 2: Afeite. Partes extremas. — 3: Sigla comercial. Artículo. — 4: Espacio de tiempo. Vendaje. — 5: Dícese de la persona que dice muchas mentiras. Pronombre. — 6: Cierta medida de fuerza. — 7: Nota musical. Llamados. — 8: Puestos los codos encima de la mesa. Se atreva. — 9: Nombre de mujer China. Preposición. — 10: Enunciado. Ondas. — 11: Ciertos pecados capitales. Cierta pájaro tropical. (Solución en la página once)

—¿Cómo se encuentran?  
 (Solución en la página once)



EDIFICIO

**TORRE MAR**

EN LA VENTA DE  
**LOCALES  
 COMERCIALES  
 Y  
 APARTAMENTOS**  
 en el  
**PASEO MARITIMO**



INFORMES Y VENTAS: Oficina pie obra

Tel. 30185 - 464

Avda. Conde Sallent, 5

Tel. 14001

PALMA DE MALLORCA.

Calle Olmos, 121

**J. O. S. E.**

CUADROS AL OLEO

**SURTIDO ESPLENDIDO**

ARTICULOS ALIMENTICIOS DE CALIDAD  
 CHAMPANAS MEJORES MARCAS — VINOS — LICORES  
 TURRONES 1.ª CALIDAD

**CENTRAL DE VENTAS  
 FRIO INDUSTRIAL, S. A.**

Calle Viñaza, 28 — Teléfono 27940

OBSEQUIA A SUS CLIENTES

¡CHAMPAÑA INVICTO!

CALIDAD SUPREMA.

**NOGAT**

Raticida de acción rápida  
 QUE NUNCA FALLA



Con matarratas NOGAT en polvo y pasta fosforada exterminará rápidamente y sin molestias toda clase de ratones y topes. Recuerde que NOGAT no las mata en días. Las mata en horas.

Si manda este recorte a Laboratorios SOKIARG 1er 16 Barcelona - 13, recibirá un interesante folleto.



**UNA JOYA**

Televisor

# VISON

La más revolucionaria de las **MARAVILLAS**

La línea más elegante y distinguida.  
Su adquisición, es una acción muy inteligente, con visión del mañana.



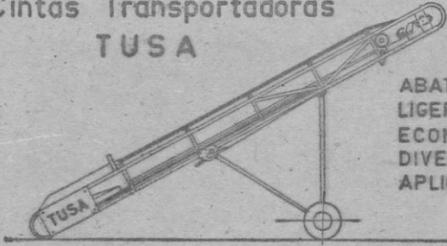
- No existe un televisor que se le pueda comparar, no son palabras, usted lo apreciará.
- El televisor VISON está diseñado con un adelanto técnico de diez años. Comprobable en todo momento.
- El televisor VISON verá pasar de moda a todos los televisores actuales.



# IBERIA

LA MARCA MAESTRA  
EN TELEVISION

Cintas Transportadoras  
TUSA



ABATIBLES  
LIGERAS  
ECONOMICAS  
DIVERSAS  
APLICACIONES

TALLERES UNIDOS S.A. ZARAGOZA  
REPRESENTANTE PARA BALEARES, GISPERT  
C. Costa y Llobera nº 54 Tel. 17025

## La festividad de la Inmaculada en Muro

MURO. — (De nuestro corresponsal, Santiago). — Nuestra población celebró con extraordinaria brillantez y solemnidad la fiesta de la Inmaculada Concepción.

El Triduo preparatorio y la solemne misa mayor del domingo, con la asistencia de las Autoridades, se vieron concurridísimos de fieles y muchos fueron los que se acercaron a la Sagrada Mesa para recibir a Jesús Eucaristía.

La Capilla de la Inmaculada vestía sus mejores galas, profusamente adornada con fastuosa iluminación, ofreciendo un aspecto realmente magnífico y colorido,

admirada en este señalado día por gran número de devotos.

Por la tarde hubo procesión que recorrió las principales calles de la población.

Y por la noche en la Iglesia Parroquial tuvo lugar la clausura de las Cuarenta Horas, predicadas por el Rvdo. don Antonio Riutort, T. O. R., y costeadas desde tiempo por la familia Alomar Oliver.

### BECA DE ESTUDIOS

A la aplicada alumna la señorita Margarita Vallespir Rotger, hija de don Gabriel Vallespir (funcionario del Ayuntamiento o Secretario Sindical) y señora, doña Antonia Rotger, le ha sido concedida por méritos de estudios, una Beca de la Mutualidad Nacional de Previsión de la Administración local.

### PETICION DE MANO

Por don Miguel Juliá Sabater y doña Magdalena Ramis Moragues y para su hijo Antonio (Abogado) nario del Ayuntamiento y Secretario del Ayuntamiento y Secretario de Pensiones) y doña Francisca Malondra Serra, la mano de su distinguida hija María Magdalena.

**B'IDOS DE LA ALCALDIA**  
El Ayuntamiento hace público la obligación que tienen de pasar la Revista anual ante el señor Comandante el Puesto de la Guardia Civil, todos los reservistas comprendidos en los Reemplazos de 1942 a 1960 ambos inclusive. El plazo reglamentario expira el 31 de este mes.

Y para todos los mozos que han cumplido los veinte años de edad, con la sola exclusión de los que ya se hubiesen inscrito para el servicio de la Armada, la inexcusable obligación de solicitar su inscripción en el Alistamiento, en las oficinas de Reclutamiento del Ayuntamiento, antes del día 10 del próximo mes de enero, en las condiciones que determina el artículo 48 del Reglamento.

# ¿CUAL ES NUESTRA COMPAÑIA...?

## Noticiario de Buñola

BUNOLA. — (De nuestro corresponsal). — Con gran solemnidad y concurso de fieles se celebró el día 4 del presente mes la fiesta tradicional de Santa Bárbara. Por la noche hubo un solemne Oficio al que asistieron las autoridades y en el que predicó elocuente sermón el Rvdo. don Jaime Capó Villalonga, Profesor del Instituto.

Los días 6, 7 y 8 se celebraron las Cuarenta Horas de la Inmaculada con gran asistencia de devotos y siendo muchísimas las confesiones y comuniones. Los sermones corrieron a cargo del P. Echarte, Misionero de los Sagrados Corazones de Sóller.

**LLUVIAS.** — Nuestra comarca recibió en estos pasados días abundante lluvia recibida con alegría para la siembra. Otra nota que hay que destacar de nuestro campo es la aparición de setas lo que hace que la co-

marca, sobre todo los domingos se vea visitada por gente de la ciudad ya que se recogen bastantes. En cambio los torcos este año brillan por su ausencia.

**NAVIDENAS.** — Se percibe ya la proximidad de las fiestas navideñas en los escaparates de nuestros comercios con sus turrónes, figurillas del Nacimiento y otros elementos propios de estas jornadas de paz que todos los años vuelve a juntar las familias de Buñola en torno de la mesa de los padres, sobre todo de las ausentes que no suelen faltar a la cita.



con colchón

**RIVO  
ICOA**



los adultos duermen como niños



y los niños... como ángeles

Rivo es el nuevo colchón que relaja perfectamente el cuerpo y le hará dormir más profundamente, como un niño, y a los niños... como ángeles

Usted se acuesta para descansar, para dormir sin sueños ni pesadillas, sin preocupaciones. RIVO es el colchón del sueño sin "sueños".

**RIVO  
ICOA**

el colchón del sueño profundo

Colchón de **ICOPREN** POLIETER

- Manejable y ligerísimo
- Utilizable por ambas caras
- Elástico, indeformable y silencioso
- Limpio, higiénico y lavable
- Se autoventila y no hay que sacudirlo
- Ideal para niños
- Garantizado, dura toda la vida!

El polieter de este colchón ha sido tratado científicamente.

Fabricado por **ICOA, S.A. Bilbao**

Pida este colchón en los mejores establecimientos del ramo

## BON JOUP

LIMPIEZA DE TAPICERIAS SIN DESTAFIZAR Y AL FUMBRAS PROCEDIMIENTO PROP SEK TEL 31851

Hoy, 32 págs.

Momentos felices con...!

**ASKAR T.V.**

NUEVOS MODELOS

19 » ALONSO CANO - Precio 14.830 pts. mas imp.  
23 » FORTUNY - " 18.153 " " "  
23 » TIZIANO - " 20.216 " " "

Distribuidor **ELECTRICA RAMBLAS**

Taller Oficial - Navarra, 25-Tel. 16547-23317

el calor invisible es AGRADABLE



Porque... el CALOR INVISIBLE de la estufa BUTA - THERM'X caldea la atmósfera de manera UNIFORME, sin zonas frías. EL CALOR INVISIBLE es sano, porque no reseca la atmósfera ni desprende

vapores nocivos; un calor limpio, • sin llama • sin humo • sin olor. Su COMBUSTION CATALITICA es perfecta, protegida por un termostato de seguridad.

Por un poco más, tenga la estufa perfecta



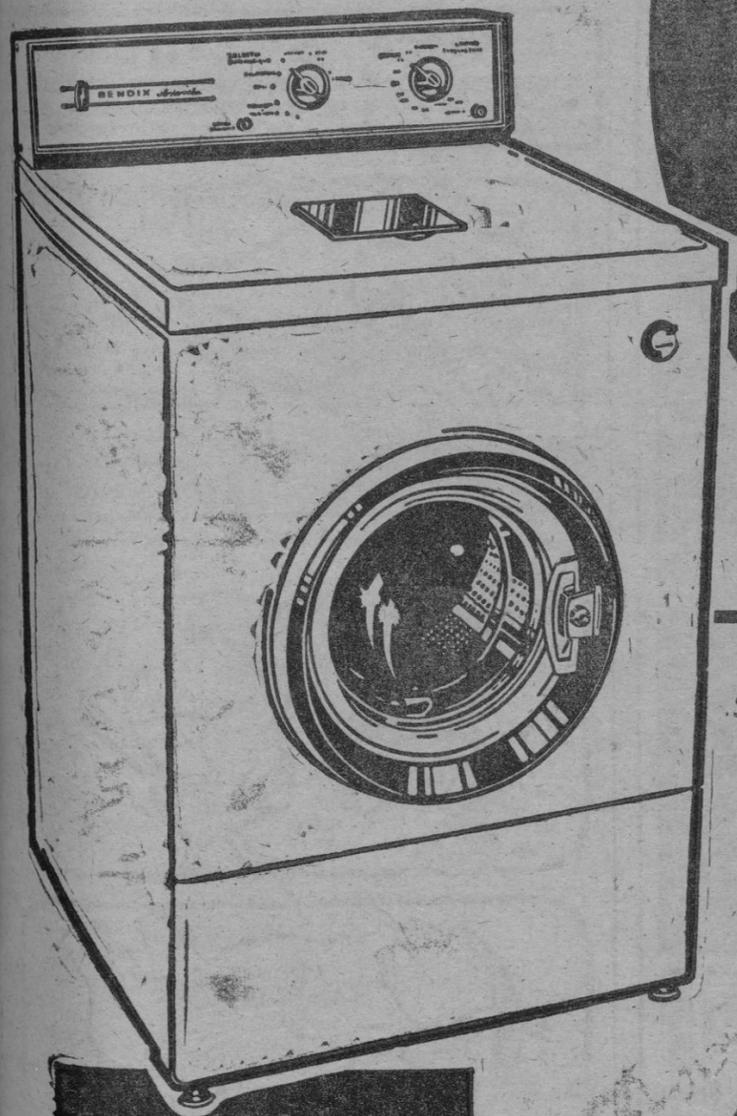
DISTRIBUIDAS EN TODO EL MUNDO

fabricadas en España por **TRIEPARSA** (Pamplona)

# ¿Sabe usted lo que significa

# BENDIX en el mundo?

BENDIX es la primera marca mundial de lavadoras, la más famosa, la que más se vende y la más acreditada y por lo tanto tiene acumulada la más sólida experiencia después de abastecer intensamente durante tantos años al fabuloso mercado internacional. Nadie puede llegar a copiar la BENDIX. Quienes lo han intentado no lo consiguieron porque cientos de acertadas patentes cubren sus inaccesibles avances científicos y de precisión mecánica, logrados en sus formidables laboratorios de Investigación.



un ciclo  
**COMPLETO**  
de lavado

Sin intervención personal alguna

Usted le da instrucciones fijando los mandos... y... ya puede marcharse.

Su BENDIX desarrolla 25 fases de acción desde la admisión de agua y su calentamiento, pasando por dos fases de PRELAVADO con enjuagues preparatorios. 4 LAVADOS con jabón y enjuagues, aclarado en otras varias fases, con expulsión de agua. Secado a punto de plancha por doble acción centrífuga a 565 r. p. m.

ninguna hace lo que hace BENDIX

Sólo BENDIX le asegura un lavado  
**AUTOMATICO INTEGRAL**

## ALGUNAS DE LAS FORMIDABLES VENTAJAS DE BENDIX

- **SUSPENSION OLEO-FLEX.** Una suspensión hidráulica que evita las vibraciones y ruidos y permite utilizar la máquina sin fijación en el suelo.
- **LINEA COMPACTA CON MEDIDAS REDUCIDAS.** Una solución mecánica admirable ha aumentado al máximo su capacidad, ocupando el mínimo espacio.
- **SUPER LAVADO A DOBLE ACCION.** Que explica la maravillosa blancura de la ropa lavada. BENDIX ha reducido el secado al mínimo tiempo.
- **REVESTIMIENTO ACRILICO.** Su acabado asegura una duración ilimitada. Es esmalte durísimo, inalterable, con una blancura permanente y a la vez "souple" que le confiere la máxima resistencia.
- **BOMBO DE ACERO INOXIDABLE "UGINOX"** El acero inoxidable "UGINOX" es único en el mundo por su superficie pulida como un espejo que evita hasta los más microscópicos roces, deslizándose la ropa suavemente.
- **AUTOMATISMO INTEGRAL.** Funcionamiento automático total a termoselector electrónico controlado. Exactitud y seguridad máxima.

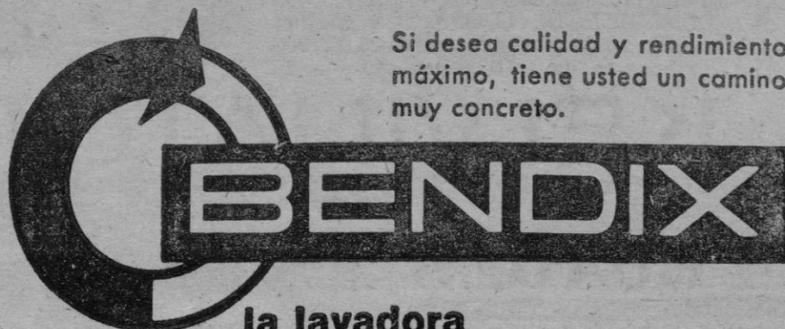
Lave sin roces ni roturas con BENDIX; le garantizamos que jamás habrá visto ropa más limpia en su vida.



Uno de los muchos  
**Secretos de BENDIX**

la forma y el ritmo de elevar la ropa en el tambor y provocar su caída vertical, constituye una sutil y especial operación que no es posible imitar y menos conseguir. Ahí está un secreto BENDIX.

Si desea calidad y rendimiento máximo, tiene usted un camino muy concreto.



la lavadora  
**AUTOMATICA DE VERDAD**

**ALCUDIA.**— (De nuestro corresponsal Domingo CORRO).— Se celebró como todos los años la fiesta de la Inmaculada Concepción y Día de la Madre.  
Por la mañana a las 8.30, tuvo lugar una Solemne Misa Mayor con sermón el Rvdo. don Jaime Qués, Vicario, en la que asistieron las Autoridades locales. Fueron numerosas las personas que en este día se acerca-

## La Inmaculada en Alcudia

ron a la Sagrada Mesa para recibir de manos del ministro del Señor la Hostia Inmaculada.  
Por la noche resultó lucidísima la Solemne Conclusión de Cuarenta Horas en honor de la Inmaculada ya que el templo parroquial se encontraba abarrotado de fieles. Después de la Solemne Procesión por el interior del Templo el Rvdo. Cura-Ecónomo Sr. Beltrán dió la bendición con el Santísimo y seguidamente procedió a la reserva de S. D. M.

**NECROLOGICA.**— El pasado día ocho falleció en Barcelona, don Miguel Comas Galeano quien temporalmente acompañaba de sus padres se encontraba en Barcelona donde se le estaba preparando para dentro de breve tiempo ser intervenido de una delicada operación quirúrgica.

## Santa Misión en Galilea

Previo oración general y pública, durante mes y medio, y los consiguientes anuncios por la Prensa y Radio, empezó la Santa Misión, el día 30 de noviembre, próximo anterior.

A la entrada del encantador pueblecito, los Rvdos. Padres Misioneros Paules de la Misión de Palma, don Andrés García y don Rafael Jaume, fueron recibidos por las magníficas Autoridades. Previa adoración de la Vera Cruz, la comitiva se dirigió al templo parroquial, cantándose las Letanías de la Virgen.

Los Padres Misioneros cumplieron el siguiente programa: Misa y sermón, a las 6 de la mañana, y Rosario y dos sermones, a las 8.30 de la noche, que fueron los actos para todos los fieles, cada día. Asimismo fue acto diario para las Escuelas, la Misa de las 11, con sermón, a continuación. Días alternos, a las 5.30 de la tarde, hubo Conferencia para madres de familia; también, días alternos, la hubo para las Hijas de María, a la misma hora. Una conferencia enjundiosa, para chicos y chicas, que fue conferencia prematrimonial, el sábado día 7, a las 8 de la noche. Los sermones de la noche, versaron asuntos concernientes, en algunos días a los caballeros. El día de la Inmaculada, a las 8 de la mañana, se celebró el Rosario de la aurora, y a continuación, la Misa solemne de Comunión, acercándose a comulgar los fieles, que ocupaban por completo el Templo. Los enfermitos, hicieron Comunión, previa visita de los Padres Misioneros, el Primer Viernes de mes.

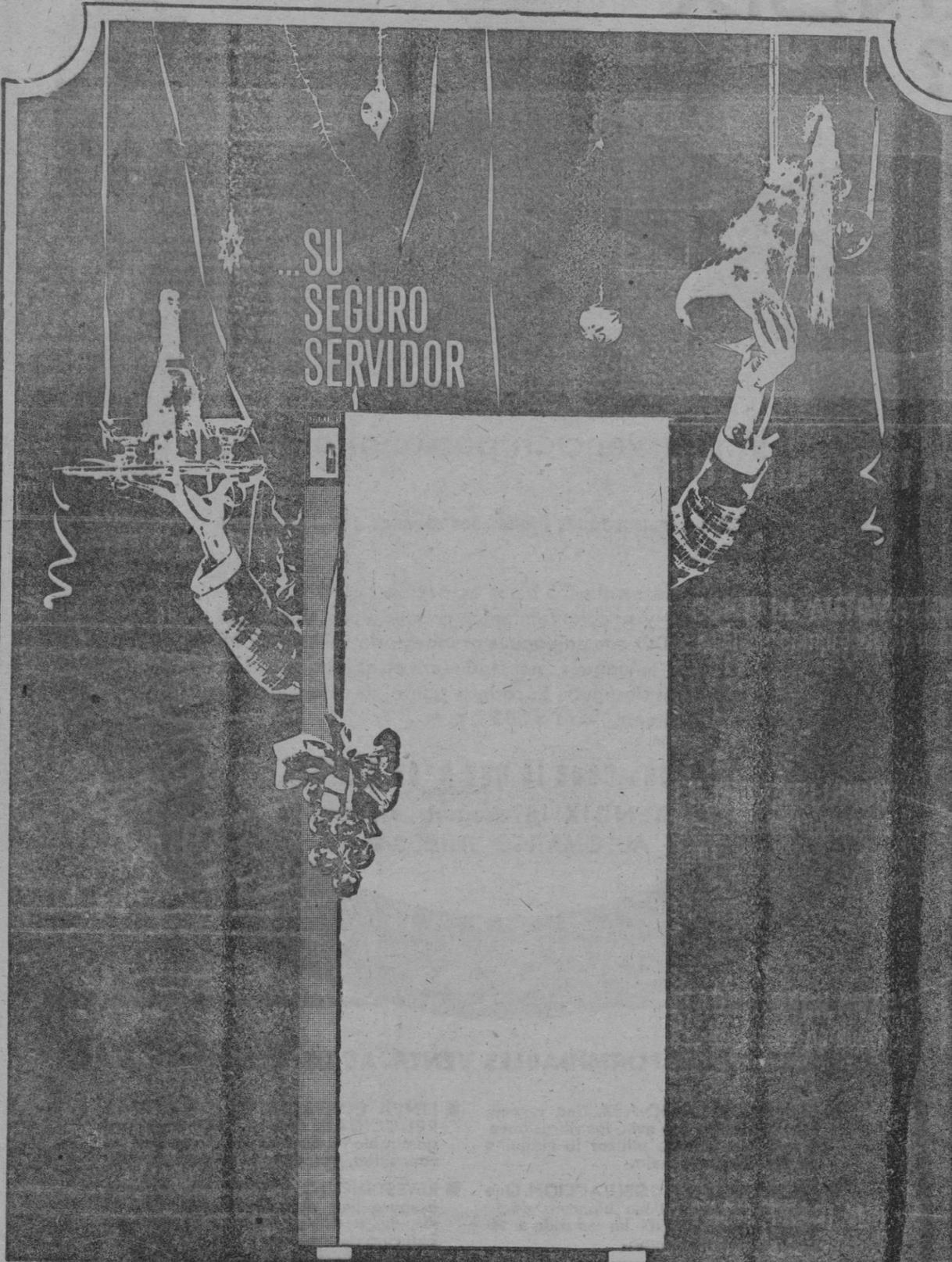
A las 4 de la tarde del día de la Inmaculada, hubo el Rosario final y la solemne Procesión de la Inmaculada. De regreso, en la iglesia, entre cánticos jubilosos y de acción de gracias al Altísimo, los niños de las Escuelas consagraron a la Virgen, recitando un niño y una niña en representación de todos, sendas poesías.

Merece particular mención la Consagración de las familias al Sagrado Corazón de Jesús y al Sagrado Corazón de María, que fue renovación de la que se hizo en junio, próximo pasado.

Y a las 5.30 del día 8 de diciembre, Autoridades y Pueblo, entre vítores, aplausos y acciones de gracias a los Padres Misioneros, les tributaron cordial despedida. El coche, en su ida, arrancó de entre nosotros a los Padres Misioneros.

### MAITINES DE NAVIDAD.

El día 24 de diciembre, a las 22.30 se celebrará con solemnidad el tercer nocturno de Maitines, cantándose los responsorios del Maestro Lorenzo Perosi. En los alrededores del pueblecito, se organizará la Romería de los Pastorcitos que cantando Villancicos vendrán a adorar al Niño Jesús, recién nacido. La comitiva entrará en la iglesia al cantarse en el coro el Verbum Caro, de Perosi. Seguirá la tercera lección de Maitines y el Te Deum, Villancicos, Sibila y Misa Mayor con la salutación navideña, que dirá el Rvdo. don Jaime Capó, Catedrático de Religión del Instituto Ramón Llull. El Coro Parroquial interpretará los Villancicos y la Partitura de Ravanello.



...elegante, silencioso, capaz, práctico, seguro...  
...IMPRESINDIBLE.  
DESDE 1914 a 1964

## Cincuenta años DE ÉXITO

AL SERVICIO DEL HOGAR

resumen la historia de KELVINATOR, la marca creadora del PRIMER FRIGORIFICO DOMESTICO DE COMPRESOR que hoy sirve con seguridad al confort de 25.000.000 de hogares de 140 países del mundo.

# KELVINATOR

EL FRIGORIFICO AMERICANO DE FAMA MUNDIAL



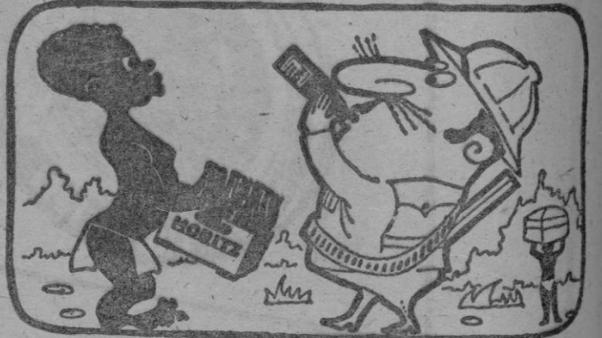
EL MAGO DEL FRIO

**CASA BUADES** Casa José Buades  
ANTONIO BUADES FERRER S.A.  
AV. A. ROSELLÓ, 82 Y PZA. PIO XII

PLAZA ROSARIO, 1

## PARA SECCION

RADIO, TELEVISION, AMPLIFICACION, SE NECESITA PERSONA DINAMICA EN ESTABLECIMIENTO DE MANACOR. INFORMES: EN ESTA ADMINISTRACION



...y es que la bebida que refresca y "entona" de verdad es

CERVEZA

# MORITZ

PILSEN · EPIDOR · NEGRA · FAMOSA

# IMPORTADA DE INGLATERRA LLEGA A ESPAÑA LA NUEVA SUPER LAVADORA AUTOMÁTICA

# B T H

## Que le ofrece estas maravillosas ventajas

**BRAZO DE DESAGÜE DESPLAZABLE**

**CONTROL AUTOMÁTICO**  
Fácil de comprender y usar.

**PARO AUTOMÁTICO**  
En sólo 5 segundos se para la secadora al abrirse la tapa.

**FILTRO EXCLUSIVO**  
recoge todas las impurezas del agua.

**SECADORA CENTRIFUGA**  
extra rápida, extrae más agua que ninguna otra, dejando la ropa a punto de plancha.

**AGITADOR OSCILANTE**  
Lava extra limpio porque no enreda la ropa.

**LUJOSAMENTE DISEÑADA**  
y de la más alta calidad.

**FÁCIL TRASLADO**  
con ruedas incorporadas para mayor comodidad.

**LAVA EXTRA LIMPIO**

**ESCURRE EXTRA SECO**

**Modelo FILTERMATIC**

visión a. s.

OTROS MODELOS **B T H**

TWIN SIX	COUNTRESS	EMPRESS

### LA ELEGANCIA Y CALIDAD INGLESA LAS DISTINGUE

Producto de prestigio y garantía, fabricado en Inglaterra para:  
A.E.I. GALA LIMITED - Zurich

Representantes y Distribuidores exclusivos para España:

## AUTO ELECTRICIDAD, S. A.

CINE

**ACTUALIDADES.** — Desde las 3:30: ESTHER Y EL REY (Jean Collins y Richard Egan); Cinemascope, color por De Luxe — NO-DOS A y B núm 1092 e IMAGENES núm 985 (Opera y Ballet). (Autorizado mayores).

**AUGUSTA.** — Desde las 3:15: SU PEQUEÑA AVENTURA (Doris Day y James Garner); Eastmancolor — FUGITIVOS (Tony Curtis). (Aut. mayores).

**ASTORIA.** — Desde las 3:00: BESALAS POR MI (Cary Grant, Jayne Mansfield y Suzy Parker); Cinemascope, color De Luxe. — ESCALA EN TOKIO (Lana Turner y Jeff Chandler) (Autorizado mayores)

**AVENIDA.** — Desde las 3:15: (Local climatizado) JUEGO PARA DOS (Peter Sellers). — ESA CLASE DE MUJER (Sofía Loren) (Aut. mayores).

**BALEAR.** — Desde las 3:15: 7 ESPARTANOS (Richard Harrison y Loredana Nusciak); Techniscope, Eastmancolor. — UN CADILLAC EN ORO MACIZO (Judy Holliday y Paul Douglas). (Tolerado menores)

**BORN.** — Desde las 3:15: (Local climatizado) NOCHES DE CASABLANCA (Sarina Monte, Maurice Chevalier y Franco Fabrizi) — EL PENDULO DE LA MUERTE (Vicent Price). (Aut. mayores)

**CAPITAL.** — Desde las 3:15: LOS DERECHOS DE LA MUJER (Javier Armet, Mera Cruz y José Luis López Vázquez) — EL MEDICO DE STALINGRADO (O. E. Hasse y Eva Bartok). (Autorizado mayores)

**DORADO.** — Desde las 3:30: DELITO — ALASKA, TIERRA DE ORO (John Wayne). (Autorizado mayores)

**FANTASIO.** — Desde las 3:00: VIDA DIFICIL (Alberto Sordi). MI ADORABLE ESCLAVA. (Autorizado mayores)

**HISPANIA.** — Desde las 3:15: TIARA TAHITI (James Mason); Eastmancolor — REGRESO A PEYTON PLACE (Carol Lynley y Jeff Chandler); Cinemascope, color por De Luxe. (Autorizado mayores)

**LIRICO.** — Desde las 3:15: 7 ESPARTANOS (Richard Harrison y Loredana Nusciak); Techniscope, Eastmancolor. — UN CADILLAC EN ORO MACIZO (Judy Holliday y Paul Douglas). (Tolerado menores)

**METROPOL.** — Desde las 3:00: CAUTIVOS DE LA VENGANZA (Geoffrey Horne, Valerie Lagrange, Amadeo Nazari y Jean Servais); Dyaniscope, Eastmancolor — LOS MOTORIZADOS (J. L. Lopez Vazquez y Sylvia Kascina). (Aut. mayores)

**MODERNO.** — Desde las 6:00: VIDA DIFICIL (Alberto Sordi). MI ADORABLE ESCLAVA. (Autorizado mayores).

**ORIENTAL.** — Desde las 3:00: DELITO — ALASKA, TIERRA DE ORO (John Wayne). (Autorizado mayores)

**PRINCIPAL.** — Desde las 3:15: LOS ENEMIGOS (Roger Hanin y Pascale Audret). — UNA VEZ A LA SEMANA. Cinemascope Metrocolor. (Aut. mayores)

**PROGRESO.** — Desde las 6:00: 7 ESPARTANOS (Richard Harrison y Loredana Nusciak); Techniscope, Eastmancolor. — UN CADILLAC EN ORO MACIZO (Judy Holliday y Paul Douglas). (Tolerado menores)

**PROTECTORA.** — Desde las 3:00: LOS DIENES DEL DIAULO (Anthony Quinn y Yoko Tani); Technicolor, Technirama — EL TANGO EN BROADWAY (Carlos Gardel). (Aut. mayores)

**RIALTO.** — Desde las 3:30: DELITO — ALASKA, TIERRA DE ORO (John Wayne). (Autorizado mayores)

**RIVOLI.** — Desde las 3:15: (Local climatizado) VENUS IMPERIAL (Gina Lollo-

CARTELERA

**CASA VALLES.** — Noche: Baile y atracciones

**CHUMBO (Hotel Pireo).** — Todas las noches: Baile

**CLUB SALEM.** — Todas las noches: Baile y atracciones

**GOMILA.** — Noche: Baile y atracciones

**IBIZA.** — Todos los días: Baile y atracciones.

**MONTECRISTO.** — Noche: Folklore español

**SAINT TROPEZ.** — Tarde y noche: Baile

**SESAMO.** — Noche: Baile y atracciones

**TRIANA.** — Tarde y noche: Baile y atracciones.

**TROCADERO.** — Tarde y noche: Baile y atracciones

**SALA DE FIESTA**

**CABALA (Hote. de la Almudaina).** Tarde y noche: Baile



**TEATRO CIRCO BALEAR**

**18** **SENSACIONAL**  
**Miércoles** **ALONTECIMIENTO**  
**INTERNACIONAL**

TEMPORADA NAVIDAD 1963  
**«CIRCO y FIERAS»**  
del  
**CIRCO MONUMENTAL**  
de **BARCELONA**

CON:

- LOS TRAPECIOS VOLANTES LUMINOSOS DE PARIS!
- ¡FEROCES LEONES DEL CONGO!
- ¡LOS CHIMPANCS COMEDIANTES!
- ¡LAS PALOMAS DE MISS DESI!
- ¡EL VAGABUNDO Y LA BELLA!
- ¡EL RULO OSCILANTE!
- ¡EQUILIBRISTAS MALABARISTAS!
- ¡SORPRENDENTES ANTIPODISTAS!
- ¡LOS EXCENTRICOS DE LA CASCADA!

**20 atracciones internacionales**

¡UN FABULOSO ESPECTACULO DE LAS MAXIMAS FIGURAS ESTELARES DEL MUNDO!

LUNES: 4 tarde serán puestas a la venta las localidades

**a igual carga MENOS TIRO**



Si para una determinada carga su carro necesita dos animales de tiro, con neumáticos Firestone sólo necesita uno.

**PONGA NEUMATICOS Firestone EN SU CARRO:**

TRANSFORMACION INMEDIATA DE SUS RUEDAS ACTUALES

**ABASTECEDORA CATALANA S.A.**  
PALMA · INCA · MANACOR  
Sub-Agente constructor y transformador de ruedas  
**JUAN VIDAL · PORRERAS**



**¡ULTIMOS DIAS!**

**filmax**

**SARA MONTIEL**



**NOCHES DE CASABLANCA**

**MAURICE RONET FRANCO FABRIZI**



**SALA BOIRIN** LOCAL CLIMATIZADO

**CARBONES VIDAL**

TELEFONOS: 15559 - 21061

Carbones - Leñas y Cáscaras

SERVICIO A DOMICILIO

ANTONIO RIBAS, 129

**¡No han podido emularla!**

**filmax** PRESENTA



**LOS TRES CABALLEROS**  
DE **Walt Disney** **TECHNICOLOR**

**¡Es la película más alegre y simpática de todos los tiempos!**

he aquí el...



**BÉNEDICTINE**

UN REGALO DE BUEN GUSTO



**ESPECTACULOS**

**Cine Forum Pío XII**

Se recuerda a los aficionados al buen cine que esta tarde el Cine-Forum Pío XII, hará un estudio de la obra del gran director Alfred Hitchcock, a base de la interesante película "Sabotaje", que a juicio de la crítica es una de las mejores de su amplio repertorio.

El hecho de que se haya proyectado en Palma hace ya muchos años suscitara, seguramente, en los aficionados al séptimo arte a aprovechar esta ocasión que le brinda el Cine-Club Pío XII.

La sesión tendrá lugar en el Salón de la Congregación Mariana (Apuntadores, 6). Y empezará puntualmente a las 7'15, con la presentación del artista y su obra que hará el R. P. José Roig del Campo, que dirigirá también el Coloquio.

Acondicionamiento de Aire, Frigoríficos, Vitrinas, Termoimpulsores. Servicio técnico contratado. Condiciones ventajosas

**ESTABLECIMIENTOS "AUGUSTA"**

REINA MARIA CRISTINA, 26

FABRICANTE DE LLAVEROS, TIPO CON CADENILLA

INTERESA PONERME EN RELACION

**RAMON RUETE** Alfonso VIII, n.º 7  
SAN SEBASTIAN (Guipuzcoa)

**Teatro Sindical**

Mañana domingo, en el Teatro Sindical, tendrá lugar el estreno en Palma de la graciosa comedia en tres actos y en mallorquín "Sa novia duia coa" de la que es autor don Luis Cocquard.

La Agrupación Artística Raixa, de B. y D. que ha conseguido los mayores éxitos de presentación, interpretación y crítica, no regatea esfuerzo alguno para que el público de Palma pueda presenciar esta divertidísima comedia y deleitarse con los problemas de dos familias que buscan piso y la solución de la manera más original que pueda imaginarse.

**Hoy, 32 págs.**

**Teatro de Casona**

PARA LA TEMPORADA DE NAVIDAD.

La Compañía del Teatro Bellas Artes de Madrid, al presentar en Palma de Mallorca, la comedia de Alejandro Casona, "La Barca sin Pescador", comprende toda la responsabilidad que ello significa, al querer hacer llegar a un público preparado, una obra que encierra las dificultades de "La Barca sin Pescador" pero la dirección cree que al contar con actores tan magníficos como Enrique Diosdado, considerado como uno de los mejores actores europeos, y sus compañeros, entre los que se encuentran María Dolores Gisbert, Ana de Leyva y Angel Terrón, podrá llevar a feliz término, la presentación en Palma de Mallorca de la comedia que ha mantenido por espacio de 6 meses en cartel, batiendo todos los records de taquilla, y donde el ilustre escritor Alejandro Casona, ha podido demostrar ser el primer comediógrafo español. Palma de Mallorca podrá admirar la magnífica comedia, en la que el autor se basó para escribirla en este párrafo del "Genio del Cristianismo" de Chateaubriand.

En el más remoto confín de la China vive un Mandarín inmensamente rico, al que nunca hemos visto y del cual ni siquiera hemos oído hablar. Si pudiéramos heredar su fortuna, y para hacerle morir bastara con apretar un botón sin que nadie lo supiese... ¿quién de nosotros no apretaría ese botón?

Con orgullo el Teatro Principal y José Tamayo presentan esta comedia.

**MODERNICE SUS INSTALACIONES**

CONSTRUYENDO FACILMENTE ESTANTERIAS DESMONTABLES



CON ANGULAR RAMURADO

**BOGA**

Distribuidor exclusivo para Baleares: I. A. C. H. MIGUEL MUT AMENGUAL, Avenida Conde Sallent, 25 y 27, Calle San Miguel, 232 y 234. Teléfono 22949 - PALMA



**2.ª SEMANA TRIUNFAL**

ADMIRE EN SUS ULTIMOS DIAS DE PROYECCION



**VENUS IMPERIAL**

TECHNICOLOR SUPERTECNICOLORA 70 RAYMOND PELLEGRIN - GABRIELE FERZETTI MICHELLE PRESLE - MASSIMO GIROTTI DIRECTOR JEAN DELANNOY

EN EL MISMO PROGRAMA **AL FILO DE LA LEY** (AUT. MAYORES)

Mañana - Sesiones numeradas

**55 DIAS DE HEROISMO...**

**55 DIAS DE INFIERNO...**

**55 DIAS DE ESPERANZA...**



**¡AL FIN!**

**PROXIMO MARTES**

El mejor superespectáculo de acción, color y aventuras filmado hasta la fecha



**55 DIAS EN PEKIN**

FLORA ROBSON - JOHN IRELAND - HARRY ANDREWS - LEO GINN - ROBERT HELPMANN - KURT KASZNER - PAUL LUKAS - ELIZABETH SELLARS - JACQUES SERNAS - JEROME THOR  
MUSICA: DINI TRI THOMKIN PLANEAMIENTO DE PRODUCCION: VENIERO COLASANTI y JOHN MOORE GUIÓN: PHILIP YORDAN y BERNARD GORDON DIRECCION: NICHOLAS RAY  
SAMUEL BRONSTON - 70 MM SUPERTECNICOLORA TECHNICOLOR (R)

¡Vd. vivirá también todas las emociones de los históricos 55 días que conmovieron al mundo!

importante:

Dado el carácter excepcional de esta película y su largo metraje, se celebrarán únicamente dos sesiones diarias

Tarde, a las 5 Noche' a las 9'30

VENTA DE LOCALIDADES CON 5 DIAS DE ANTELACION

Durante las proyecciones de esta película quedan anulados todos los pases de favor

Retirada de cartel de Sala Augusta en pleno éxito...

...AHORA, HOY

EN FANTASIO-MODERNO **ALBERTO SORDI**



LEA MASSARI FRANCO FABRIZI DIRECTOR DINO RISI DINO LAURENTIIS

COMPLEMENTO:

«MI ADORABLE ESCLAVA»

# En España se hace mejor teatro que cine

## OPINA MARISA DE LEZA

Marisa de Leza está realizando una extraordinaria labor teatral, formando compañía con Enrique Diosdado. Lleva ya bastante tiempo dedicada exclusivamente al teatro, pese a ser también "estrella" cinematográfica.

—¿Se ha cansado ya del cine?  
—No. Voy a empezar ahora.  
—¿Con qué?  
—Con una comedia de López Rubio: "Una madeja de lana azul celeste".

—¿Por qué no ha hecho cine últimamente?  
—Sencillo, porque hacia teatro.

—¿Es mejor el cine que el teatro en España?  
—Yo creo que en estos momentos se hace mejor teatro que cine, contando con las naturales excepciones.

—¿Sigue siendo malo el cine español?  
—Hay un hecho evidente: los productores van al negocio y no al arte.

—¿Hay actrices en España para hacer buen cine y buen teatro?  
—Sí. Y es un sí rotundo, excluyéndome a mí.

—¿Bien o no?  
—Bien o no.



MARISA DE LEZA

¡VUELVEN...!

## DUO DINAMICO

¡LOS IDOLOS DE LA JUVENTUD!

## Finita Rufet, una mujer con experiencia

«BUENAS VEDETTES QUEDAMOS MUY POCAS», AFIRMA

Finita Rufet ha alcanzado una buena posición en el mundo de la revista. Ha triunfado plenamente con "Espérame en la luna". Ahora ha emprendido una gira por otras provincias hasta llegar a Madrid.

—¿Cuántas representaciones lleva esta obra?  
—Quinientas.

—¿Es el mejor éxito de su carrera?  
—Sí.

—¿Desde cuándo es primera figura?  
—Hace unos diez años.

—¿Dónde está la mayor dificultad para triunfar?  
—En la experiencia.

—¿Qué tipo de ella?  
—Estar mucho tiempo haciendo escenario.

—¿Por qué cree gusta al público la revista?  
—Al hombre le gusta ver la mujer. Y también a las mujeres. Yo cuando voy a ver alguna revista me fijo en ellas, en sus vestidos, en sus movimientos, en su arte. El público se ríe mucho y por lo tanto, lo pasa muy bien.

—¿Qué ha de ser una vedette?  
—Artista, y que le acompañe la figura y, sobre todo, el rostro.

—¿Más baile que cante?  
—Con un poquito de las dos cosas, mejor.

—¿No hay ya muchas vedettes?  
—Precisamente la revista está careciendo de ellas. Buenas, quedamos muy pocas.

—¿El mérito de usted?  
—El entusiasmo. Todo lo hago con gusto.

—¿Sólo piensa en la revista?  
—Es mi vida.

—¿Qué ha de ser una vedette?  
—Artista, y que le acompañe la figura y, sobre todo, el rostro.

—¿Más baile que cante?  
—Con un poquito de las dos cosas, mejor.

—¿No hay ya muchas vedettes?  
—Precisamente la revista está careciendo de ellas. Buenas, quedamos muy pocas.

—¿El mérito de usted?  
—El entusiasmo. Todo lo hago con gusto.

—¿Sólo piensa en la revista?  
—Es mi vida.

### Mentiras en celuloide

## Frente a «Morir en Madrid», se aplaude en Italia «Sin novedad en el Alcázar»

Desde hace meses rueda por los cines de algunas capitales europeas la película "Morir en Madrid", documental con pretensiones obtenido de noticiarios rodados durante la guerra y que se hallaban en diversos archivos. Unas secuencias rodadas con engaño en la España de hoy completan el film, que ha merecido de "Il Tempo" al estrenarse en Roma este comentario. "Es la guerra civil española vista desde el observatorio rojo, con una faociosidad y un sectarismo del que el mismo Hemingway (que también laró las mismas cosas desde el mismo) se habría avergonzado con toda seguridad." Como prueba de tal aserto, ahí está el fotograma, que en un largo comentario sobre la película publica "Unità", y en cuyo pie se lee: "Un eccidio compiuto dai falangisti. E' una delle immagini di "Morire a Madrid". (Una manzana cometida por los falangistas. Es una de las imágenes de "Morir en Madrid"). La fotografía, muy publicada en todas las historias de la guerra española, corresponde al patio del cuartel de la Montaña, de Madrid, después de la entrada de las milicias rojas, que asesinaron allí mismo a numerosos soldados y falangistas, sin más requisitos procesales.

Como réplica al estreno en Roma de "Morir en Madrid" se pasó en otro cine "Sin novedad en el Alcázar", la memorable película de Augusto Genina que recoge muy verazmente la epopeya heroica de los defensores del Alcázar toledano que resistieron dos meses los ataques lanzados por las tropas gubernamentales y fueron al fin liberados por el Ejército nacional.

### KEIRA COMO NUNCA CON

## GILA

El mejor cómico español

## NUEVO ATLAS MUNDIAL



Un gran atlas universal, resumen de una larga experiencia cartográfica que contiene 6 mapas continentales políticos ó mapas continentales físicos, 2 mapas continentales de los mares y tierras polares, 6 cartas triples de Oceanía, Sur de Asia Sur de la URSS, América, Argentina y Chile, y Oceanía. Mapas detallados de todos los países del mundo con escala uniforme para cada continente ó zonas amplias, 55 mapas y dibujos de Geografía general.

Un magnífico volumen 23x32,5 cms., de 386 páginas, encuadernado en tela y oro, impreso en papel especial.

C. I. A. P. Diputación, 296 - Barcelona (E)

Muy Sras. misas. Rúgulos me remita a la mayor brevedad el libro **NUEVO ATLAS MUNDIAL**, e pagar al contado, Ptas. 350. A plazos, Ptas. 400. Al primero de Ptas. 50. e reembolso y los 7 restantes de Ptas. 50. el día 3 de cada mes hasta su liquidación. Téchese la forma de pago que no interesa.

Formulario de pedido con campos para Nombre y apellidos, Dada, PIRMA, Domicilio, Población, Provincia, Empleado en, Señal del empleo.

## Mañana, un gran festival de música moderna

Organizado por la Casa Regional Catalana con fines benéficos

Al igual que en años anteriores la Casa Regional Catalana ha montado un gran festival de música moderna, al objeto de recoger fondos con destino a los fines benéficos de la misma, en esta ocasión la cabalgata de Reyes de los Sanatorios de San Juan de Dios y Juan March, así como también para la Campaña de Navidad del necesitado.

El festival dará comienzo a las 10'30 de la mañana, interviniendo en el mismo artistas de gran renombre internacional tales como Andy Russell, Lita Torrell, Víctor Balaguer, Carlos Alfonso, Tina y Teta, Dño Juvent's, Tony y Lita, Los Vagabundos, Los Discobots y Mochi con los Beta Quartet.

Aparte de estos artistas, todos exclusivos del agente artístico don Alberto Grau, que actúan desinteresadamente, cuidará de presentar el festival el popular locutor de "Radio España", de Barcelona Enrique Casademont, conocido como el creador de "Pau Pit". La orquesta del Teatro Lírico será dirigida por el maestro Lleó Borrel, autor de la música de la canción "Sen va anar" ganadora del Festival de la Canción del Mediterráneo. Un gran festival para mañana



CARLOS ALFONSO

a partir de las 10'30 de la mañana, en el Teatro Lírico, cedido también desinteresadamente por la empresa Roses-Tous.

POR PRIMERA VEZ EN MALLORCA

## Nella Colombo

¡LA VOZ DE ITALIA!

## Tema del próximo ballet de Antonio: Don Juan



ANTONIO

Según ha declarado ante las cámaras de TVE el bailarín Antonio, su próxima empresa será montar un ballet con tema de "Don Juan Tenorio". Sin seguir el texto de la conocida obra de Zorrilla ni tampoco del drama de Tirso "El Burlador de Sevilla", el ballet será una recreación del mito, con originales interpretaciones musicales.

EL ESPECTACULO DE LA JUVENTUD  
DIVIERTASE CON RITMO  
¡EL ESPECTACULO DE LAS NAVIDADES!

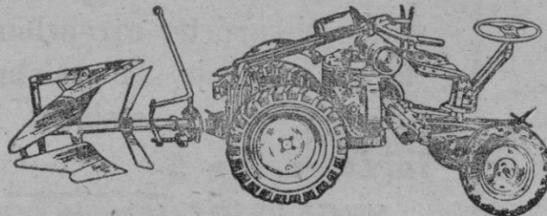
## EL DR. F. SOLER ARTIGUES

INFANCIA

ha trasladado su consultorio a la Calle Velázquez, 5, 3º, 1ª. Telf. 21937. Visita diaria de 11 a 1 y horas convenientes

## El Motocultor PASQUALI

le solucionará el problema de sus tierras incluso el del arbozado bajo



10 H. P. a gas oil o petró'eo agríco'a  
Comercial CRUELLAS  
Arco de la Merced, 29

## ¡MAGNIFICO ACONTECIMIENTO!

# LA BARCA SIN PESCADOR

¡MUY PROXIMAMENTE!

# El último Emperador de China

Cuando, hace pocos años, Lord Montgomery, vizconde del Alamein, en visita a la China comunista asistía a una cena ofrecida en su honor por Chu En-Lai, ministro de Asuntos Exteriores, pudo conocer entre los invitados a un chino alto y delgado en cuyo rostro, inteligente, brillaban dos ojos ligeramente burlescos tras unas grandes gafas de miopía: era nada menos que P'u Yi, el último emperador de China, tres veces alzado sobre el trono milenario y otras tantas obligado a abdicar, prisionero de las costumbres, prisionero de los hombres, con un pasado lleno de extrañas vicisitudes y cambios.

### UNA EDUCACIÓN DE PRINCIPE

En 1905 nació en Pekín P'u Yi, hijo del príncipe Chu'un, sobrino de la Emperatriz Tzu-Chi, la terrible emperatriz famosa por sus poemas y por ocupar el trono durante la guerra de los "boxers", descrita en un film actualmente en proyección por España.

Cuando el pequeño P'u Yi tiene solo tres años, la muerte de la vieja Emperatriz le hace subir al trono celeste. Pequeño emperador terriblemente mamatado por hilos de oro.

Pekín 1908: una enorme congregación humana azotada por las enfermedades y las depravaciones de bandidos o señores de guerra. En el centro de este hormiguero, la Ciudad Prohibida, que solo se comunica con el exterior por tres puertas. Allí, rodeado por un centenar de médicos, tres mil eunucos, tres mil mandarines, tres mil concubinas y tres mil esclavos, ahogado bajo pesadas túnicas y mantos protocolarios, reina el más joven soberano del mundo al que los sabios más famosos del inmenso país inician en la sabiduría china una de cuyos aspectos, la escritura, constituye ya de por sí todo un extenso conocimiento. Como Regente, gobierna su padre el Príncipe Chun, pequeño cerebro que si es un político totalmente inhábil también goza de merecida fama de mujeriego.

### EL PRIMER HUNDIMIENTO

El poder central chino que siempre ha sido extremadamente débil, lo es mucho más ahora. La profecía anunciadora de que la dinastía manchú de los Tsing, que comenzó con el reinado de un niño, Tung-Chi en el siglo XVII, acabaría con el reinado de otro niño, va a cumplirse. P'u Yi —ahora llamado Suen-Tong, es decir "soberanía total proclamada"— va a reinar muy poco tiempo. En 1911, con el incendio por unos campesinos del palacio de un gobernador de provincia, comienza la larga revolución china que va a durar de treinta años. Por el mundo entero empiezan a pronunciar los

Vive en Pekín actualmente, es jardinero de profesión y asiste a las recepciones y banquetes oficiales del gobierno de Mao Tsé-Tung

clase de honores y privilegios. Blige el nombre cristiano de Henry campeon los dos signos que indican su nombre. En cambio sobre la ranura del bolsillo superior de la guerrera asoman las dos estilográficas que vienen a ser el distintivo de los jefes de fábricas, funcionarios del partido o personajes de categoría.

### EL REINADO DE LAS DOS SEMANAS

Otra vez, la República hace abdicar al Emperador y le envía a su palacio con una "lista civil" de cuatro millones de dólares y toda que para la casi totalidad de los chinos resulta impronunciable y sumamente extraño. También compone poemas que incluso llega a publicar un diario de Pekín, bajo seudónimo naturalmente. No tiene aún veinte años cuando contrae matrimonio con la bella Yun Yuang, hija de un gobernador de provincia y continúa la vida ociosa y reglamentada mientras que en el país el caos es el dueño. Han surgido dos repúblicas que aspiran al poder total: una en Pekín, presidida por Si Che-Yang y la de Cantón a cuyo frente está el doctor Sun Yat-Sen. Por si esto fuese poco, en el norte, el mariscal Se Lin, es dictador de Manchuria y en 1924 un general de dudosas ideas Feng se apodera de Pekín y expulsa al joven ex-emperador y a su esposa, desterrándolos a Pei-Fu donde más que otra cosa son prisioneros. P'u Yi decide huir, vivir por primera vez una existencia independiente y elegida por sí mismo y, disfrazada, huye con su esposa a Tien-Sin, colonia japonesa en suelo chino en la que ocupan una simple casita. El rimbombante nombre de Suen-Tong se ha convertido en Wang, el apellido más común y usado. Sus intentos son disparates... incluso piensa dedicarse al music-hall.

En 1931, los japoneses invaden Manchuria e inmediatamente se dan cuenta de que para gobernar el país necesitan un hombre de paja. ¿No tienen al alcance de la mano nada menos que al Emperador de la China? P'u Yi es embarcado a Tokio y en la primavera de 1932 devuelto a Manchuria. Duda en aceptar las ofertas japonesas porque sabe que automáticamente se convertiría en el enemigo del poder central de China y aun del pueblo, pero al fin se decide y en marzo de 1934 es coronado Emperador.

### EL PRISIONERO

Un Emperador que no gobierna, que sirve de escudo a los generales nipones. Por algo su suntuoso coche americano lleva cristales a prueba de balas. Tampoco los japoneses quieren efectuar grandes gastos con la vida del Emperador y éste habita en un reducido apartamento casi de funcionario de poca categoría. El no ama a sus aliados, pero éstos tienen el poder en sus manos y contra su poder militar nada puede hacer el reducido grupo de sus fieles. Intenta servir a su país y el país le vuelve la espalda. Intenta mitigar los sufrimientos y no le es posible hacerlo. En 1945 la formidable máquina guerrera del Japón se desmorona y el desgraciado emperador es por tercera vez destronado; solo que en esta ocasión son los rusos quienes se apoderan de él y le entregan a los comunistas chinos quienes le encarcelan acusado de colaboracionismo, palabra terrible que lleva implícito el peligro de muerte. Pero P'u Yi no es pasado por las armas y por el contrario es utilizado como testigo de cargo en los procesos contra criminales de guerra que van a desarrollarse desde 1946 a 1957. Su nuevo hogar no es ya el palacio de la Ciudad Prohibida, ni siquiera el modesto apartamento de Hsin-King, la capital manchuria de los años de la guerra chino-nipona, sino la prisión política de Fu-Chun. Allí recibe un trato cortés, pero se ve obligado a sufrir interminables cursos de reeducación. Su mujer ha muerto y ahora está más solo que nunca; sin embargo encuentran entre sus compañeros de prisión un calor humano que antes nunca había percibido.

### EL JARDINERO

Trece años de prisión y adoctrinamiento sufrió P'u Yi. Muy próximo a cumplir los sesenta años, se le libera y lleva a Pekín para que trabaje como jardinero-jefe en el Jardín Botánico. Su primera mujer ha muerto y por ello, se casa por segunda vez con una enfermera de cuarenta años. Su aspecto, a pesar de cierta curvatura de espaldas, es bueno; adora encontrarse entre los setos, los crisantemos, los árboles... Viste el mismo tipo de ropa que en la prisión, el traje de sarga azul que hoy día presta a las masas chinas un aspecto uniforme y carcelario, pero ya sobre las espaldas no

ejército para la cría de caballos. Y esto porque, como es abido, China —el gobierno comunista de China— tiene sueños imperiales. Manchuria volvió a quedar encerrada en las fronteras nacionales; acaso algún día Formosa... El Tibet ya fue anexionado. Hay roces con los rusos a causa del Sinkiang y de la Mongolia. El antiguo imperio... el Celeste Imperio... Si a Chang-Kai-Chek se le ofreció en cierta ocasión una oportunidad, ¿porqué no utilizar, si es preciso, al Emperador-jardinero? Acaso sea este el motivo de que el anciano P'u Yi, el "bebé-emperador" —como él se llamó a sí mismo un día—, viva una existencia relativamente holgada y libre en el misterioso país que hoy arroja sobre el mundo entero la negra sombra de la amenaza.

LUIS QUESADA  
(Exclusiva de PYRESA para "BALEARES")

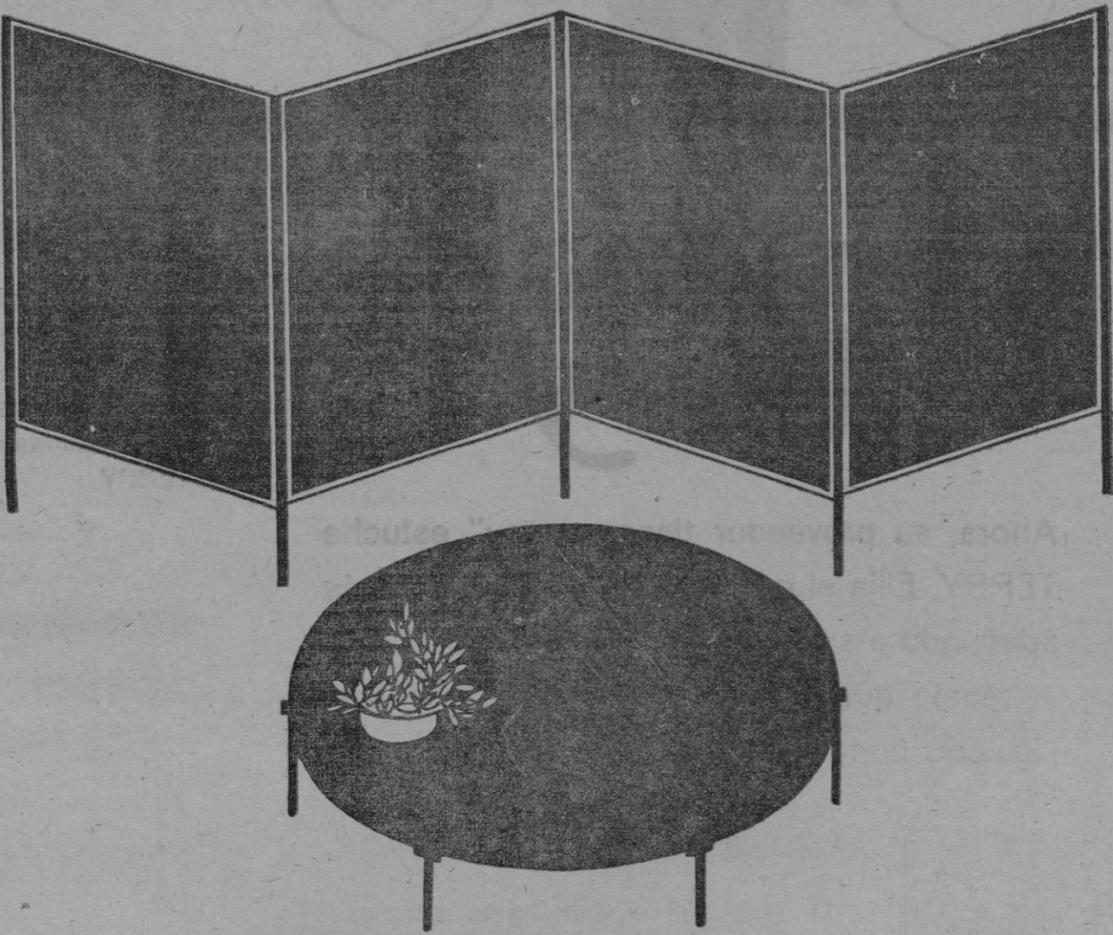
Vd., Vd. y Vd. pueden tener sus **MUEBLES GRATIS** EN **MUEBLES GARFER** FRENTE CINE METROPOL **Teléf. 25484**

## ESTO ES



FABRICADO POR: **VIKALITA** con licencia de la firma americana RAILITE INTERNATIONAL, S. A. cuya prestigiosa organización mundial, abarca los cinco continentes.

Usted rodea su hogar de un ambiente amable: muebles y decoraciones de hoy, con la luminosa armonía de lo sencillo y la simple eficacia de lo práctico. **ARMONIA Y EFICACIA: ESO ES RAILITE**



**DISTRIBUIDORES PARA BALEARES**  
Casa Vidal. Pasaje Maneu, 15 — PALMA DE MALLORCA  
Diexco, S. L. Héroes de Manacor, 48 — PALMA DE MALLORCA



**DIEZ**  
HERMANOS. S.A.

**GRAN OFERTA ESPECIAL PARA NAVIDAD**



# Centenario Terry

Ahora, su proveedor tiene ya "su" estuche TERRY. Elija el que más le conviene, el más adecuado a su estilo. Un estuche TERRY es el regalo que mejor se agradece. ¡Viva la Navidad con TERRY si gusta vivir lo bueno!

## OBSEQUIO ESPECIAL

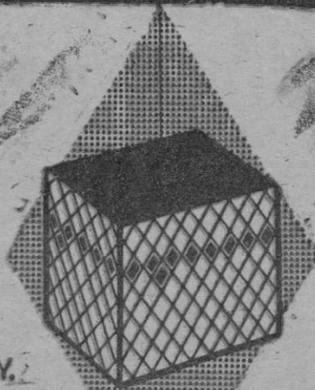
Un Recetario de Bebidas en cada uno de los estuches y cajas surtidas TERRY, impreso a todo color, con CIEN modos distintos de preparar los más deliciosos cocktails y combinaciones TERRY.



AGENCIA Y MARKETING J. I. FERNANDEZ S. A.

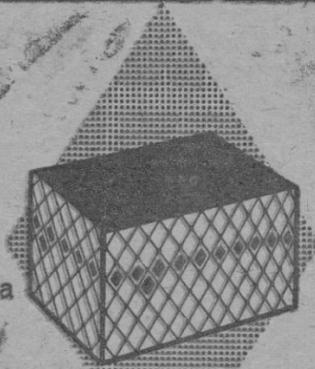
## CAJA SURTIDA DE 6 BOTELLAS

Los mejores productos TERRY en una caja de excelente presentación: UNA botella de TERRY I.º; DOS botellas de "CENTENARIO"; UNA botella de Ponche TERRY; UNA botella de SHERRY de TERRY Fino y UNA botella de Moscatel TERRY.



## CAJA SURTIDA DE 12 BOTELLAS

Esmerada selección de calidad en la mejor selección TERRY: DOS botellas de TERRY I.º; DOS botellas de "CENTENARIO"; DOS botellas de Ponche TERRY; DOS botellas de SHERRY de TERRY Fino; UNA botella de Moscatel TERRY; UNA botella de SHERRY de TERRY Amontillado; UNA botella de Pedro Ximénez Superior y UNA botella de SHERRY de TERRY Oloroso.

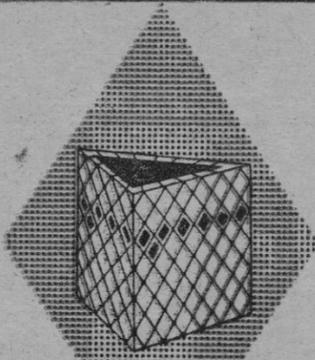


## LUJOSO ESTUCHE "CENTENARIO" TERRY, CONTENIENDO UNA BOTELLA Y 2 COPAS

Este es su regalo, elegante y original, para atender los compromisos de estas fechas. Contiene dos copas balón, para brandy, de cristal fino grabadas en oro y UNA botella de brandy "CENTENARIO" TERRY.

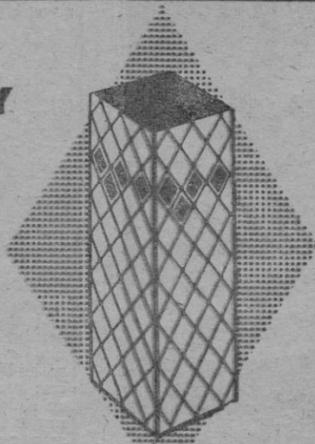
## ESTUCHE TRIANGULAR

Delicado y atractivo obsequio, ideal como toque de buen gusto en sus felicitaciones navideñas. Contiene SEIS botellines de las distintas y acreditadas marcas de brandy TERRY.



## ESTUCHE BOTELLON "CENTENARIO" TERRY

Su brandy preferido, en el famoso botellón gigante; tres litros y medio de "CENTENARIO", para la alegría hogareña de estas fiestas.



ANTE EL SORTEO DE NAVIDAD

# Mayores premios y pedrea más abundante

Es lo que desea la mayoría de los españoles aficionados a la lotería

La Dirección de la Lotería Nacional realizó el pasado verano una amplia encuesta, con el propósito de sondear la opinión de los españoles sobre diversos e interesantes aspectos con relación a los sorteos que celebra a lo largo del año.

El éxito de la consulta fue de lo más lisonjero y certificó la popularidad de que entre nosotros goza esta institución llamada Lotería. De cien mil formularios repartidos, fueron contestados 48.104, lo que supone un porcentaje muy superior al normal en esta clase de sondeos.

**INTERES POR LOS SORTEOS**  
De cada cien opinantes, 73 declararon haber presenciado los sorteos directamente, o a través de la radio o la televisión. Este hecho, además del interés que antes nos hemos referido, cualifica favorablemente las opiniones emitidas como procedentes de personas que conocen bien la materia sobre la que fueron preguntadas.

**SISTEMA ANTIGUO O BOMBOS MULTIPLES?**

Otras preguntas de la encuesta fueron muy interesantes por referirse a un tema de candente actualidad. El el aspecto frío de los números de 48.104 contestaciones prefieren el sistema moderno 36.181 (75,21 por 100) y optaron por el antiguo, 11.812 (o sea, el 24,55 por 100).

Sin embargo, fue muy importante el número de respuestas simultáneamente favorables a los dos sistemas.

**RAZONES DE LA PREFERENCIA**

Quienes prefieren el sistema moderno fundan su opinión en la sencillez, modernidad, claridad y rapidez del sorteo y su posible difusión por televisión y radio, punto muy importante para quienes viven fuera de Madrid y aún para muchos madrileños que no pueden acudir habitualmente al salón de sorteos.

Los partidarios del sistema antiguo, en general, basan su preferencia en razones sentimentales y de tradición, aunque hay un grupo elevado que prefieren este sistema porque dicen que en el moderno no existen premios de «pedrea». Opinión infundada, pues basta comparar cualquier lista de premios de uno y otro sistema, para comprobar que en ambos existen premios de «pedrea» y que incluso en el sistema de Bombos

- El nuevo sistema de bombos múltiples comúnmente aceptado.
- Los sorteos se turnarán en diversas regiones españolas.
- En breve va a ser reducido el tamaño de los billetes.

Múltiples, suele ser mayor el número de estos premios.  
**DESEO GENERAL: MAYORES PREMIOS Y PEDREA MAS ABUNDANTE**

La mayoría de opiniones se inclinaron por premios mayores más altos (incluso elevando para ello el número de billetes de cada serie) y por mantener o aumentar la pedrea.

Son dos criterios aparentemente contradictorios, teniendo en cuenta que la masa disponible para premios es fija en cada sorteo y si se aumentan los premios mayores tiene que ser a costa de disminuir el número total de premios, pero pueden conciliarse ambos anhelos a base de cercenar prudentemente los premios intermedios en beneficio de los de la «pedrea» criterio que se está ya aplicando en algunos sorteos.

**DESCENTRALIZAR LA REALIZACION DE LOS SORTEOS**

En sentido afirmativo se pronunció el porcentaje más fuerte de toda la encuesta el (84,87 por 100) lo que lógicamente influirá en la Dirección de la Lotería Nacional para superar las dificultades de tipo administrativo, a fin de dar satisfacción a los jugadores de diversas regiones españolas que desean presenciar los sorteos directamente.

Con relación al tamaño de los billetes, existe mayoría a favor de la reducción, por lo que en breve va a alterarse en tal sentido, aunque en forma moderada, el tamaño de los billetes.

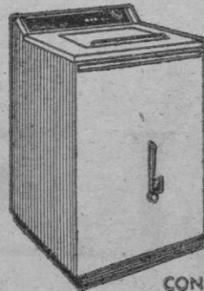
**SIETE DE CADA DIEZ HABIAN TENIDO PREMIO**

Una pequeña mayoría se mostró favorable a una mayor frecuencia en los sorteos (el 57,55 por 100). Quizá sea todavía poco definida esta opinión y, por tanto, deba esperarse que la preferencia del público se manifieste con más claridad antes de proceder a una innovación semejante.

En el último apartado de la encuesta se preguntó a los opinantes si habían percibido algún premio de Lotería. Un 71,80 por 100 contestó en sentido afirmativo.

## ATENCION

COMO PROPAGANDA, a todos los lectores de «BALEARES». Enviando este anuncio recibirán, contra reembolso de 295 pts., un magnífico RELOJ SUIZO de caballero, señora o niño, gran moda (calendario). Y si desea la marca CAU- NY o DOGMA caballero, señora o niño, solo pagará 495 pesetas. Todos garantizados y facultad de devolución si no son de su agrado. Haga su pedido a Comercial MIBEL. Apartado 10.005. MADRID



LAVADORAS A BOMBO



CON INVERSOR DE GIRO

SECADORAS CENTRIFUGAS

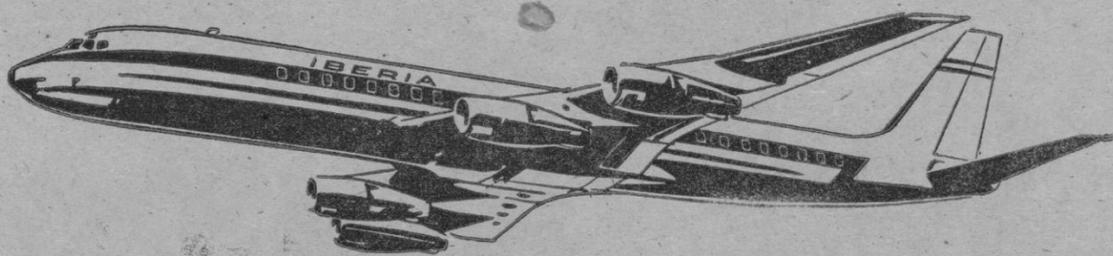


SECADO EN 2 MINUTOS

MODELOS DOMESTICOS  
E INDUSTRIALES  
DE 6.280 a 13.860  
PTS. P.V.P.

PASTILLAS KOKI

TOS-ANGINAS-RONQUERA



## AHORRE VOLANDO CON IBERIA

Las nuevas tarifas de excursión y plan familiar, hacen que resulte aún más agradable volar con IBERIA... donde únicamente el avión recibe más atenciones que Vd.

**EXCURSION DE 21 DIAS**

- AHORRA 8.984 pts. a NEW YORK
- AHORRA 9.104 pts. a SAN JUAN P. R.
- AHORRA 6.654 pts. a MEJICO
- AHORRA 1.285 pts. a PARIS
- AHORRA 1.445 pts. a FRANKFURT

(Comparado con los billetes de clase económica)

**PLAN FAMILIAR\***

Cuando el cabeza de Familia paga billete completo...  
La esposa AHORRA 9.000 pts.  
Los hijos de 12 a 26 años ahorran 9.000 pts.  
Los hijos de menos de 12 años ahorran el 50% del importe del billete.  
...en todos los viajes de ida y vuelta con billetes de clase económica  
a NEW YORK, SAN JUAN, MEJICO, BOGOTA, CARACAS, BERMUDAS y LA HABANA.

\*Aplicables hasta el 31 de Marzo de 1964.

## AUTOBUSES SAVA AUSTIN-BMC



20 Butacas 62 C. V.  
23 " 77 "  
32 " 107 "

ENTREGAS INMEDIATAS.

Facilidades de pago a 36 meses

CON INTERESES BANCARIOS

Distribuidor en España



Finanzauto. S. A.

Concesionario para Mallorca:

COMERCIAL GARAGE SEGURA  
Avda. de A. Rosselló, 60 • Palma de Mallorca



LINEAS AEREAS DE ESPAÑA

PARA MAS DETALLES CONSULTE CON SU AGENCIA DE VIAJES O VISITE IBERIA EN AVDA. CONDE SALLENT, 12, TELS. 15200, 12764 y 11443 - PALMA DE MALLORCA

# YA LLEGA LA GRAN



...y trae montañas de juguetes

## Elgorriaga



el chocolate de los Reyes Magos



Primor  
Qué maravilla



La Taza  
Riquísimo



La Vaquita  
Estupendo



La Campana  
Delicioso

# CARAVANA...



## para vosotros

Apresuráos, niños!. Se acercan los Reyes. Mandad hoy mismo vuestras cartas a vuestro amigo el Paje Elgorriaga. Pedidme todos los juguetes que queráis. Muchos seréis premiados y los Reyes Magos os dejarán... todo lo que pidáis!

Enviadme vuestras cartas al apartado de correos 618, Bilbao.

Cada envuelta de estos exquisitos chocolates es una carta a los Reyes.

DANIS

# ALFA *¡Señora!*

Le aconsejo que este precioso modelo, sea su nueva máquina de coser. Todos los días le ayudará a resolver múltiples trabajos domésticos y le hará feliz, dándole nuevas posibilidades en la vida de su hogar, y no olvide que...

**UNA ALFA SE COMPRA EN EL MOMENTO Y SE PAGA EN COMODOS PLAZOS**



**EXPOSICION Y VENTA:**  
Sindicato, 181 - 189

# IGNIS

## Frigoríficos

Vendidos en todo el mundo

## Lavadoras

Super - automática

## Cocinas

Tocco - Mágico

ESTABLECIMIENTOS DE VENTA EN PALMA:

- Bisquerra Botinas - San Miguel, 199
- Casa Cabot - General Franco, 9
- Casa Jordi - Arturo Rizzi, 47
- Casa Radio - Plaza Mayor, 5
- Comercial Albons - Gral. Ricardo Ortega, 1<sup>1</sup>
- Decorlux - Vilanova, 22
- Eléctrica Española - Tous Ferrer, 48
- Eléctrica - Matas - San Miguel, 7
- Fumistería Bosch - Avda. Alejandro Rosselló, 70
- Radio Para Todos - C/ Marie Curie, 3

**SERVICIO DE ASISTENCIA GENERAL**

TELEFONOS 14983 y 26238

General Ricardo Ortega, 11

## Un memorable concierto del «Cuarteto Clásico» en Sóller

SOLLER.—(De nuestro corresponsal, «JOB»)

El domingo pasado, día 8, a las 5<sup>45</sup> de la tarde, en el salón de actos del Casa de Cultura, dió un notable concierto el «Cuarteto Clásico» de instrumentos de cuerda integrado por reconocidos profesores residentes en Palma, que son don Joaquín Piña Portas, violín primero y director del cuarteto, don Juan P. Sanllehi (violín segundo), con Miguel Vallerola (viola) y don Miguel Miró (violoncello).

Asistió a este concierto, organizado por la Delegación Local de las Juventudes Musicales, una numerosa y distinguida concurrencia, no quedando ningún asiento por ocupar. Con ello se demuestra el interés que había despertado ese concierto del Cuarteto Clásico, y asimismo que esa hora de la tarde del domingo resulta cómoda y apropiada para la audición de buena música.

La primera parte del concierto comprendía un «quartetino» opus 40, de Boccherini; un «quarteto mi bemol» op. 1 núm. 2, de Haydn y «Una tarde en Bellver», composición original del mismo Sr. Piña Portas. Fueron muy aplaudidas las interpretaciones de las obras de Boccherini y de Haydn, pero fueron tan cálidas e incandescentes las ovaciones después de la obra «Una tarde en Bellver», que hubo de ser repetida.

La segunda parte del programa comprendía el «Cuarteto K número 285», de Mozart y el conocido «Menuetto», de Boccherini. Como plus, ante la insistencia de los aplausos, fué interpretada otra obra brev de Mozart.

El «Cuarteto Clásico» dejó en Sóller muy grat recuerdo, y se le escuchará con agrado a gusa otra vez, cuando quiera honrarnos con alguna otra de sus depuradas audiciones.

LA VACUNACION ANTIPOLIOMIELITICA HA BENEFICIADO A 1.167 NIÑOS EN SOLLER.—El pasado jueves día 5 era la fecha designada para la vacunación antipoliomielítica de los niños y niñas de Sóller menores de 7 años. Se había efectuado una intensiva campaña previa, avisando a domicilio a todas las familias, incluso a las madres que residen en las afueras, por lo cual en la mañana del jueves se formó una larguísima cola, aguardando turno para entrar en el Dispensario de la Cruz Roja, donde se instaló el equipo profilático dedicado a la

administración de esa vacuna muy fácilmente por vía oral.

Fueron vacunados 1.167 niños y niñas, y pese a realizarse cada vacunación muy rápidamente, hubo que invertir en ello varias horas. El tiempo era bueno, sin nada de frío, y no resultó molesta la espera.

Es digno de aplauso la iniciativa de nuestras autoridades sanitarias, al tratar de que toda la población infantil quede inmunizada fácil y gratuitamente contra una enfermedad tan aterradora.

UN PREMIO DE 25.000 PESETAS.—L. Caja de Pensiones para la Vejez y de Ahorros, que tiene sucursales y Casas de Cultura y

rado incremento de su reserva de ahorros le habrá parecido de perlas.

UN LUCIDO HOMENAJE A LAS MADRES.—El pasado domingo día 8, en que se celebraba el llamado «Día de la Madre», tuvo lugar por la noche en el Centre Parroquial Victoria un simpático homenaje a las madres sollerenses.

Asistió muy numerosa concurrencia, que llenó por completo el espacioso local.

La primera parte del programa corrió a cargo de las alumnas del Colegio de las Hermanas de la Caridad, que interpretaron diversas piezas de ballet con excelente ajuste, según la manera depurada de la prestigiosa profesora señora Bensted.

También agradó mucho el cuento escenificado «La Lechera», por un grupo de alumnas del mismo colegio de las Hermanas de la Caridad.

En la segunda parte intervinieron varios grupos de alumnas del Colegio de las Madres Escolapias, que empezaron con el vals y ballet «Sangre vienesa» por las hermanas Rosalía y Mary Vic Pidal.

Luego una bien concertada Tona Escolar interpretó diversas canciones.

Seguidamente el baile flamenco «El berebete», por la niña Mary Vic Pidal, cuya actuación debió contarse entre lo mejor y de más calidad artística de la velada.

Se representó luego la historia escenificada del episodio bíblico de David y Goliath, muy sugestiva.

Finalizó la velada con tres cuadros plásticos representando la exaltación de las tres madres, la madre carnal, eje de la familia, la madre Patria, digna de nuestros mayores sacrificios, y la Madre de Dios, y Madre nuestra, siempre dispuesta a acoger benignamente nuestras oraciones.

Intervinieron en la velada con muy arlaudadas actuaciones musicales los simpáticos componentes del «Trío Bahía», que estuvieron asimismo muy graciosos cantando chistes. Recitaron poesías la señorita Antonia Rullán y los señores Jaime Casas y Juan Frau, siendo todos ellos muy aplaudidos.

Durante el descanso se sortearon entre la concurrencia una linda muñeca regalada por un bienhechor anónimo y una ensalada de gran tamaño, regalada por la pastelería de doña Esperanza Borrás.



biblioteca pública en la mayoría de poblaciones de Cataluña y Baleares, tiene asimismo por norma fomentar la virtud del ahorro, y lo realiza de manera especial en la fecha designada como «Día Universal del Ahorro».

En el citado día acostumbra conceder premios de diversa cuantía, mediante sorteos de los cuales pueden ser beneficiarios los imponentes de sus libretas de Cajas de Ahorros, además de premios menores a los maestros nacionales y a los niños que se hayan distinguido por su aplicación o que con mayor asiduidad frecuenten las Bibliotecas de la ejemplarísima institución utilitaria y benéfica.

Este año en Sóller se ha señalado más la munificencia de la Caja de Pensiones, pues le ha correspondido a un imponente sollerense, titular de la libreta núm. 5.359, un confortable premio de 25.000 pesetas. El beneficiario es un joven de 19 años, al cual ese inespe-

MARIA ARTIACH - CHIQUILIN - DIGESTA - FRY CRACKER

## GALLETAS ARTIACH

comunica

a sus clientes comerciantes y detallistas del ramo de la alimentación,

que, para poder atenderles con la mayor rapidez y el mejor servicio, ha procedido a la apertura de una Delegación, exclusivamente para la Isla de Mallorca, con domicilio en:

**Calle Archiducos Luis Salvador, 215 PALMA DE MALLORCA**

a cuya dirección podrán ser remitidos los pedidos a partir de esta fecha, en la confianza de que serán cumplimentados con la mayor atención.

Entre tanto, les da las gracias por su interés.

**GALLETAS ARTIACH**

BILBAO

Q.R. 97 E

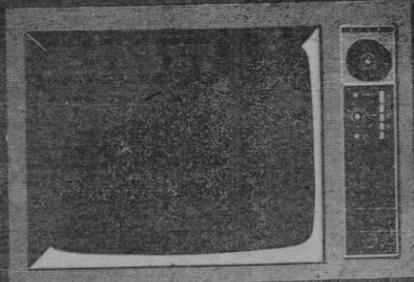
MARIA ARTIACH - CHIQUILIN - DIGESTA - FRY CRACKER

# defienda sus ojos

una vez más la ciencia  
colabora con Vd.  
en defensa de sus ojos,  
la más avanzada técnica mundial  
ha creado el televisor 522 de  
pantalla negra  
eliminando cuanto pueda perjudicar  
la vista, ofrece una imagen  
totalmente real.

pantalla oscura  
para una visión más clara.

**522**  
el televisor de la  
pantalla negra



el televisor de la pantalla negra  
descanso visual completo

modelos 19" 23"

GENERAL  ELECTRICA  
ESPAÑOLA

ER — CRACKER — SODA — ARTICHOCHO — ARTINATA — SURTIDO NEBI — SODA —

# Françoise Sagan está arruinada

La pasión por el juego y el lujo han acabado con la inmensa fortuna que había ganado con sus libros

La novelista se ha visto obligada a vender hasta su piso de París



FRANÇOISE SAGAN, TRASLADADA EN UNA AMBULANCIA DESPUES DE UNO DE SUS ACCIDENTES

La joven Sagan lo ha probado todo en este mundo: la gloria, el matrimonio, la maternidad, la riqueza y la ruina.

Circulan insistentes rumores de que la más famosa novelista francesa de la actualidad, está arruinada. Sin embargo se calcula que ha ganado muchos millones con sus novelas y sus comedias, traducidas a todos los idiomas. Las miserias será una nueva experiencia emocionante para la mujer que antepone las sensaciones a cualquier principio.

**NO QUISO EMBELLECERSE**  
Nadie hubiera dicho, a juzgar por las apariencias, que la escritora llevara una vida de lujo tan desenfadado. Exceptuando sus coches, siempre últimos modelos, en los que desafiaba a la muerte por las carreteras de Francia, no se le conocía ninguna afición peligrosa. Tenía un piso en París, de su propiedad, como todo francés célebre; una casa en el campo y sus coches. Se ignoraba absolutamente el pésimo estado de sus finanzas y lo precario de su situación.

La Sagan no ha sido nunca una mujer coqueta. Consciente sin duda, de su físico, poco agraciado, nunca ha hecho nada para embellecerlo con galas ni afeites. Hasta el día de su primer matrimonio con el acaudalado editor Guy Schoeller, había vestido siempre al estilo descuidado de Saint Germain des Pres: jersey y pantalones y pelo peinado.

Se puso faldas para casarse y le dolió mucho que todos pudieran contemplar sus feas piernas delgadas. En cuanto a los institutos de belleza, es posible que nunca haya puesto el pie en ninguno de ellos, ya que jamás se la ha visto maquillada según el último grito ni peinada de manera favorecedora.

Tampoco se le ha ocurrido someterse a un cirujano de estética para modificar su estrofaledad nariz ni recurrir a galas suntuosas para embellecer su silueta.

Françoise Sagan se ha hecho una personalidad viviendo al desgaire. Nunca se han comentado sus «toilettes», ni sus joyas, a pesar de haber ganado mucho dinero y de haber sido la esposa de un hombre riquísimo.

¿En qué se ha gastado pues la considerable fortuna amasada con unas cuantas obras literarias?

### UNA CIERTA SONRISA

La Sagan vende su piso de París. Esta es la noticia que circula por la capital de Francia. Quedarse sin casa en París, es como renunciar a la celebridad.

Françoise, que escribía de tarde en tarde, está obligada a producir muchas obras teatrales para contar con unos ingresos fijos que le permitan vivir. Es posible que la célebre escritora vuelva a adoptar el estilo de la Rive Gauche donde, poseyendo un chandál y un par de pantalones se es suficiente rico.

En ella todo es posible. Cuando estuvo a punto de morir, a causa de un terrible accidente automovilístico, no claudicó de ninguno de sus principios y no acercarse a la muerte con la serenidad escéptica que caracteriza toda su obra.

Al separarse de Guy Schoeller, declaró que el matrimonio era una estupidez y que no volvería a cometer este error. Lo volvió a cometer con el guapo americano Westhoff.

Poco después se divorciaba por segunda vez y aseguraba que no volvería a atarse a ningún hombre. Posteriormente, París ha quedado asombrado al verla ir por todas partes acompañada de Westhoff. Parece ser que si el guapo americano resultaba aburrido como marido, como amigo no dejaba nada que desear.

El carácter de la Sagan es apto pues a dar sorpresas de toda clase. No es de extrañar que ahora resulte que no tiene un céntimo. Se dice que el juego y el lujo la han arruinado. Ella, no ha dicho ni sí, ni no. Sigue su camino y es posible que acoja la pobreza con tanta frialdad como esperó hace años la muerte en una clínica de París. «Un certain sourire», uno de sus grandes éxitos mundiales, es lo que caracteriza su manera de ser.

Margarita GROLLERO

**Buenos ACCESORIOS BUTANO**

**Soldadores**  
De alto rendimiento térmico. Núcleo de cobre en forma de herradura alargada. Válvula de regulación microcromática incorporada. Mango antitérmico autoventilado. Boquilla fono de gas aciluro.

fabricados por: **SOCIEDAD ANÓNIMA KROMSCHROEDER**

Distribuidor exclusivo para Baleares:  
**I. A. C. H. MIGUEL MUT AMENGUAL**  
Avenida Conde Sallent, 25 y 27  
Calle San Miguel, 232 y 234  
Teléfono 22949 — PALMA

# El suntuoso salón del Círculo Mallorquín

Su inauguración tuvo lugar el mes de febrero de 1884

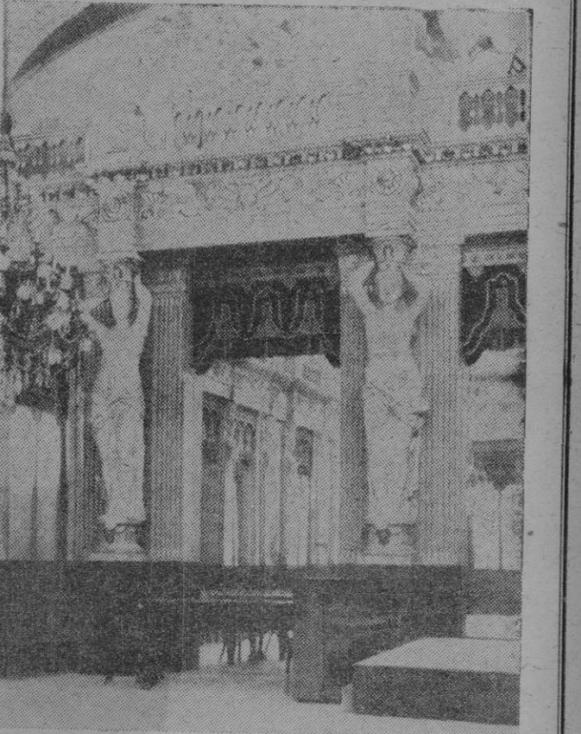
Por J. SUAU ALABERN

Ya tienen noticia nuestros lectores de la nueva decoración y pavimento con que la directiva de nuestra aristocrática sociedad ha realizado su suntuoso aspecto, inspirado en su concepción original. Durante más de tres cuartos de siglo sirvió de marco el salón a brillantes e históricos acontecimientos sociales de nuestra ciudad.

La inauguración del que es titulado salón regio, acontecimiento magno en la vieja sociedad ochocentista, tuvo lugar el jueves lardero, 21 de febrero de 1884, salón anterior a la gran reforma del Círculo y que efectuóse siendo presidente don Jacinto Feliu y Ferrá. El famoso artista don Ricardo Anckerman cobró por la fábrica de su espléndido decorado la suma de cinco mil pesetas, cifra entonces de consideración. Antes del día indicado un grupo de socios solicitó se celebrara un baile el lunes de carnaval, y de dicha petición deducimos arranca una tradición no interrumpida de celebrar un baile de trajes el día indicado.

El día de su inauguración el aspecto que ofrecía no podía menos de ser sorprendente decía la prensa local del día siguiente. «Infinidad de damas con lujosos trajes y caballeros de etiqueta, daban realce al vasto salón que, bajo la dirección del distinguido artista don Ricardo Anckerman acababa de ser decorado lujosamente, en términos que pocos casinos de la península pueden presentarlo igual. Seis colosales espejos a ambos lados de la sala, cuatro esbeltas cariátides que sostienen las galerías, tres hermosas arañas, infinidad de pinturas de reconocido mérito en el techo, forman el principal adorno del salón. Además ha sido arreglado otro salón contiguo que contribuye a dar mayor realce al principal».

«A las once empezó la velada —según el «Diario de Palma»— con la marcha de la ópera Il Profeta, bajo la dirección del maestro señor Tolosa, siguiendo después los siguientes bailables. Vals tres jolie de Waldtenfel. Rigodón Pomme d'api de Metre. Mazurca Haurmages aux Dames de Strauss, Vals Le plus belle Waldtenfel. Polca El Folletti, Ko Itis Rigodon, la Single Vert de Metre. «a parte: Sinfonía de la ópera Rienzi Wagner, Vals Les



El gran salón, inaugurado en 1884, después de la reforma proyectada por Anckermann. De este artista son también las pinturas del techo y lienzos de las paredes.

Hiropates Gang Rigodón, Gille ravisneur Mozart, Polke Arbre de Noel Waldtenfel, Mazurca Souvenir du bal Mitre, Rigodón De Tambour Strauss, Vals Joujou Weldenfel».

Gracias a unas memorias que dejó escritas un caballero, don Ignacio Roca, que durante bastantes años fue el decano de los socios del Círculo Mallorquín, sabemos los nombres de algunas de aquellas señoritas que en dicha época concurrían a sus fiestas: Doña Isabel Feliu y Ferrá, doña Antonia Bestard y Giá, doña María y doña Antonia Sbert, doña Francisca y doña María Tous Umbert, doña Magdalena González Cepeda, doña Catalina Sureña y Bataller, doña Luisa Nadal, doña Teresa Fons y Salvá, doña Vicenta Moyá, doña Francisca Llopart y doña Antonia Sancho.

Rigodones, vales, símbolos de una época romántica que declinaba a su ocaso, danzas a cuyas cadencias soñaban en rosados amaneceres aquellas damiselas de apretados corpiños y anchurosas faldas que después fueron damas virtuosas, esposas o que merecieron las cunas de una generación de hombres ilustres honra de Mallorca, la generación de los Maura y de los Weyler de la Costa y Alcover.

Apretados corpiños y anchurosas faldas con polizón.  
El vestit que les dibuxa ben estret y floretjat, desde es coll fins a su cuixa y es par darrera estufat

según las describía un escritor festivo de la época, peinados suntuosos que recordaban añejos esplendores de lujos cortesanos y que reflejábanse en los grandes espejos del salón regio, como antaño los de las damas de la corte de los Luis en la galería de espejos del palacio de Versalles, collares y sortijas con gemas relucientes, eran las notas distinguidas de aquellas damas que asistían a las suntuosas fiestas de la alta sociedad mallorquina ochocentista.

Pobrecitas damitas como halos de ensueño, martirizadas por tan molesta indumentaria, como aquella princesa triste de ojos azules de Rubén, presa en sus oros, presa en sus tules, en el palacio de mármol, casi real del Círculo Mallorquín.

### EL JOVEN MONARCA DON ALFONSO XIII Y LA INFANTA ISABEL

Cuando un rey, casi un adolescente de diez y siete años de edad, nacido con una corona cargada de siglos y de inquietudes visitó la isla en Abril de 1904, acompañado de un mallorquín ilustre, poco antes encumbrado a la jefatura del Gobierno, muestra aristocrática sociedad desbordó todas sus energías y entusiasmo para agasajarles.

(Continuará)

# ¿AVA GARDNER se casa con el «Indio» Fernández?

El famoso director anunció la boda durante el rodaje de «LA NOCHE DE LA IGUANA»

La famosa actriz viene a gastar unos CUARENTA MILLONES de PESETAS al año

¿Habrá encontrado al hombre que pague sus fabulosas cuentas sin chistar?

Nadie creía ya en una boda de Ava Gardner, dadas las exigencias de la actriz y el desequilibrado nervioso de que da pruebas, con fotografías y amigos. Ava no quiere dejarse retratar y posee una lista negra integrada por la mayoría de sus amigos de ayer.

### UNA TARIFA ELEVADA

Su última declaración con respecto al matrimonio, decía que necesitaba un marido que pagara todas sus cuentas sin chistar. La chica, que tiene un agujerito en la mano, viene a gastar cuarenta millones de pesetas al año. Derrocha en fojas, en fiestas y en piezas de anticuario y no sabe vivir de otra manera.

Esta imperiosa necesidad de despilfarrar la ha devuelto a los estudios, para recreo de los espectadores, pues Ava sigue tan hermosa como siempre.

Sin embargo, la famosa estrella confiesa que trabaja sólo por necesidad. Si no rueda quién pagará sus cuarenta millones de pesetas anuales? Tiene muchas deudas y no puede estarse cruzada de brazos, esperando a que la embarquen. De su glorioso pasado, de su matrimonio con Sinatra, uno de los hombres más ricos de América, no queda ni rastro.

Ava, ama el lujo y mientras su belleza aguante, ha de someterse a las exigencias de la cinematografía. Su última aparición en «55 días en Pekín», después de una ausencia prolongada de los platós, provocó verdadera sensación. La Gardner, pese a sus cuarenta y tres años, puede competir brillantemente con los últimos descubrimientos femeninos del Séptimo Arte y no tiene por qué ceñirse a papeles de madre.

Acabado el rodaje de la película china manifestó que debía rodar otras dos películas para poner al día el estado de sus finanzas y montar en Madrid una tienda de antigüedades que, con el tiempo, le dará para vivir.

Así fue como la actriz firmó el contrato para protagonizar junto a Richard Burton «La noche de la Iguana», de un argumento de Tennessee Williams.

En principio le habían prometido el papel a la fracasada Rita Hayworth, pero, de repente, llegó Ava y se llevó el negocio por el módico precio de medio millón de dólares, que es su tarifa oficial.

### LA FIERECILLA DOMADA

Aparte esta pequeña exigencia, que le fué escrupulosamente aceptada, la Gardner solicitó del productor una eficaz protección contra los fotógrafos y una total independencia para los afines de semana. Por lo que se ve, Ava ha aprovechado bien los «speed ends» porque según se dice de ellos ha nacido su idilio con Emilio Fernández y su propósito de casarse con él.

El «Indio» colabora con John Huston en la dirección de «La noche de la Iguana», que se está filmando en los desiertos mexicanos.

Ante la noticia de la boda de la actriz y el director, publicada por el periódico «Novedades», Liz Taylor ha debido dar un suspiro de alivio.

Ava es más hermosa que ella a pesar de llevarle diez años, y su Richard no es precisamente un modelo de fidelidad. Si Ava se empeñara en conquistar al galés, sólo por el placer de desbarbatar a Elizabeth, la cosa hubiera

ido mal. Pero Burton no está en condiciones de distraer cuarenta millones al año a los caprichos de su compañera y se ha dedicado a cazar iguanas en compañía de su inseparable Liz, cuya única negativa ha sido la de no querer probar la carne de iguana a pesar de que los nativos afirman que es tan fina como la langosta...

Cabe preguntarse si el «Indio» Fernández, famoso por sus originales películas (pero del que no oímos hablar desde hace algún tiempo) está dispuesto a subsanar las necesidades económicas de la generosa estrella. ¿Y podrá resistir sus bruscos cambios de humor? Así, a distancia, ni el «Indio», ni Ava, ni parecen la pareja ideal, pero es posible que Fernández haya sabido domar a la fiercecilla y todo vaya como una seda. En sus días de convivencia con la pareja Burton-Taylor, habrá tenido sobrada ocasión de aprender cómo se domina a una mujer.

Marga EURAS



AVA GARDNER